

EN

DE

Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων

Οδός Ανδρέα Παπανδρέου 37,
151 80 Μαρούσι, ΑΘΗΝΑ
www.ypepth.gr

Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Προγραμμάτων ΚΠΣ
Μονάδα Α1α
www.eye-ypepth.gr

Διεύθυνση Πιστοποίησης της Γνώσης Ξένων Γλωσσών
210 3442463, 210 3442108, 210 3442257, 210 3443147
www.kpg.ypepth.gr



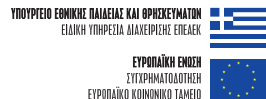
Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας
Σύγχρονο | Αξιόπιστο | Αδιάβλητο | Ισχυρό

FR

Σύστημα Αξιολόγησης και Πιστοποίησης Γλωσσομάθειας

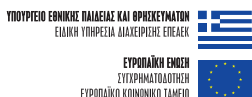
IT

ΕΡΓΟ ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΟΥΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ ΚΑΙ ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟ



ΑΘΗΝΑ 2008

Σύστημα Αξιολόγησης και Πιστοποίησης Γλωσσομάθειας



ΑΘΗΝΑ 2008

«Σύστημα Αξιολόγησης και Πιστοποίησης Γλωσσομάθειας»

Η Πράξη "Σύστημα Αξιολόγησης και Πιστοποίησης Γλωσσομάθειας" εντάσσεται στην Κατηγορία Πράξεων 2.1.2.ιζ "Σύστημα Αξιολόγησης και Πιστοποίησης Γλωσσομάθειας", στο Μέτρο 2.1 του ΕΠΕΑΕΚ II.

ΕΡΓΟ ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΟΥΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ ΚΑΙ ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟ

Φορέας Λειτουργίας

Υπ.Ε.Π.Θ, Διεύθυνση Πιστοποίησης της Γνώσης Ξένων Γλωσσών

Α. Παπανδρέου 37, 151 80 Μαρούσι

Διευθύντρια: **Χαρά Κατσαφάδου - Τσάλτα**

Τηλ. 210 3442463, 210 3442108, 210 3442257, 210 3443147

www.kpg.yperth.gr

Φορέας Υλοποίησης

Υπ.Ε.Π.Θ, Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Προγραμμάτων ΚΠΣ

Α. Παπανδρέου 37, 151 80 Μαρούσι

Μονάδα Α1α, Προϊσταμένη: **Παναγιώτα Σαμπάνη**

Υπεύθυνη Έργου: **Μαρία Πετροπούλου**, εκπαιδευτικός, αποσπασμένη στην ΕΥΕ Προγραμμάτων ΚΠΣ του Υπ.Ε.Π.Θ.

www.eye.yperth.gr

Επιμέλεια Κειμένου

Η επιμέλεια του τόμου έγινε από την **Βασιλική Δενδρινού**, καθηγήτρια του ΕΚΠΑ, με τη συμβολή και του **Αντώνη Τσοπάνογλου**, καθηγητή του ΑΠΘ και Προέδρου της Κεντρικής Εξεταστικής Επιτροπής (ΚΕΕ) για το ΚΠΓ. Ωστόσο, το περιεχόμενο του τόμου είναι έργο συλλογικό.

Επιτροπή Παρακολούθησης και Παραλαβής του Έργου

Χαρά Κατσαφάδου - Τσάλτα, Πρόεδρος, Προϊσταμένη Διεύθυνσης Πιστοποίησης της Γνώσης Ξένων Γλωσσών

Αντώνιος Τσοπάνογλου, Καθηγητής της Διδακτικής των Γλωσσών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης

Σταυρούλα Κιούση, διοικητικός υπάλληλος της Κ.Υ. του Υπ.Ε.Π.Θ.

Απόστολος Ζήβελδης, εκπαιδευτικός, αποσπασμένος στην ΕΥΕ Προγραμμάτων ΚΠΣ του Υπ.Ε.Π.Θ.

Ευαγγελία Μπανδύλα, εκπαιδευτικός, αποσπασμένη στην ΕΥΕ Προγραμμάτων ΚΠΣ του Υπ.Ε.Π.Θ.

Ο τόμος αυτός διανέμεται δωρεάν ενώ το περιεχόμενο είναι επίσης δωρεάν προσβάσιμο μέσω του Διαδικτύου προς διευκόλυνση των υποψηφίων, των διδασκόντων την ξένη γλώσσα και όλων των ενδιαφερομένων να προετοιμασθούν, να προετοιμαστούν και να λάβουν μέρος στις εξετάσεις για το Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας. Απαγορεύεται η εκτύπωση ή, με οποιονδήποτε τρόπο, αντιγραφή όλου του κειμένου ή τμημάτων του με προοπτική την εμπορική εκμετάλλευσή του.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Το «Σύστημα Αξιολόγησης και Πιστοποίησης Γλωσσομάθειας (ΣΑΠΙΓ)	07
1. Πληροφορίες για το ΚΠγ	10
1.1 Σύντομη περιγραφή	10
1.2 Τα θέματα των εξετάσεων	11
1.3 Βαθμός δυσκολίας της εξέτασης	12
1.4 Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του ΚΠγ	13
2. Ενιαίο Πλαίσιο Προγράμματος των Εξετάσεων	14
2.1 Εισαγωγή	14
2.2 Μορφές γλωσσικής και (δια)πολιτισμικής (επι)γνώσης	14
2.3 Γενικοί δείκτες επικοινωνιακής ικανότητας ανά επίπεδο	15
2.4 Κοινωνικά προσδιορισμένη χρήση της γλώσσας	17
2.5 Επικοινωνιακοί παράμετροι χρήσης της γλώσσας	17
2.6 Κειμενικές παράμετροι χρήσης της γλώσσας	17
2.7 Δείκτες κατανόησης και παραγωγής λόγου	18
3. Κοινές προδιαγραφές σύνταξης των θεμάτων	24
3.1 Εισαγωγή	24
3.2 Κοινές προδιαγραφές για όλα τα επίπεδα	25
4. Προδιαγραφές εξετάσεων επιπέδων Α1-Α2	30
4.1 Εισαγωγή	30
4.2 Η εξέταση επιπέδου Α1	30
4.3 Η εξέταση επιπέδου Α2	33
4.4 Προδιαγραφές κοινής διαβαθμισμένης εξέτασης	35
4.5 Ρυθμίσεις που διέπουν την εξαγωγή των αποτελεσμάτων	36
4.6 Είδη κειμένων προς κατανόηση ή παραγωγή	37
4.7 Τυπολογία δοκιμασιών	37
5. Προδιαγραφές εξετάσεων επιπέδου Β1	38
5.1 Εισαγωγή	38
5.2 Η εξέταση επιπέδου Β1	39
5.3 Λοιπές προδιαγραφές της εξέτασης	41
5.4 Είδη κειμένων προς κατανόηση ή παραγωγή	42
5.5 Τυπολογία δοκιμασιών	42
6. Προδιαγραφές εξετάσεων επιπέδου Β2	43
6.1 Η εξέταση επιπέδου Β2	43
6.2 Λοιπές προδιαγραφές της εξέτασης	48
6.3 Είδη κειμένων προς κατανόηση ή παραγωγή	49
6.4 Τυπολογία δοκιμασιών	49
7. Προδιαγραφές εξετάσεων επιπέδου Γ1	50
7.1 Η εξέταση επιπέδου Γ1	50
7.2 Λοιπές προδιαγραφές της εξέτασης	55
7.3 Είδη κειμένων προς κατανόηση ή παραγωγή	56
7.4 Τυπολογία δοκιμασιών	56
8. Προδιαγραφές εξετάσεων επιπέδου Γ2	58
8.1 Η εξέταση επιπέδου Γ2	58
8.2 Λοιπές προδιαγραφές της εξέτασης	64
8.3 Είδη κειμένων προς κατανόηση ή παραγωγή και τυπολογία δοκιμασιών	65
9. Συμμετοχή στις εξετάσεις	66



6-7



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Όλα είναι θέμα Παιδείας



«ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ» (ΣΑΠΙΓ)

Η Πράξη «Σύστημα Αξιολόγησης και Πιστοποίησης Γλωσσομάθειας» με το ακρώνυμο ΣΑΠΙΓ αποτελείται από τρία Έργα, τα οποία υλοποιούνται από τρεις Φορείς:

- την Ειδική Υπηρεσία Εφαρμογής Προγραμμάτων ΚΠΣ του Υπ.Ε.Π.Θ. (ΕΥΕ Προγραμμάτων ΚΠΣ)
- το Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (ΕΚΠΑ)
- το Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (ΑΠΘ).

Σκοπός της Πράξης στο σύνολό της είναι ο επιστημονικός και τεχνικός σχεδιασμός του συστήματος για την αξιολόγηση και πιστοποίηση της γνώσης των πέντε περισσότερο διδασκόμενων γλωσσών στην Ελλάδα (αγγλική, γαλλική, γερμανική, ιταλική και ισπανική). Επίσης, η διασφάλιση της μέγιστης προβολής του ΚΠΓ, καθώς και η παραγωγή μιας σειράς λειτουργικών συστημάτων για το Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας (ΚΠΓ) το οποίο τα Έργα υποστηρίζουν.

Το Έργο που υλοποιεί η ΕΥΕ Προγραμμάτων ΚΠΣ αφορά στα παρακάτω:

Ανάπτυξη αυτοματοποιημένων υποστηρικτικών δομών για το ΚΠΓ και εργαλείων για την ψηφιακή εκδοχή του

Η συγκεκριμένη Δράση αφορά στην υλοποίηση και λειτουργία ενός Ολοκληρωμένου Πληροφοριακού Συστήματος (ΟΠΣ) για τις ανάγκες του ΚΠΓ. Η λειτουργία του ΟΠΣ αφορά στις ψηφιακές υπηρεσίες πληροφόρησης και διοίκησης των διαδικασιών του ΚΠΓ προς τους πολίτες, τους υποψηφίους, το προσωπικό διεξαγωγής των εξετάσεων και τις υπηρεσίες του Υπ.Ε.Π.Θ. Στόχος του ΟΠΣ είναι να ολοκληρώσει, να ενοποιήσει στο μέγιστο βαθμό τις υπάρχουσες λειτουργίες και να εισαγάγει ή να μεταρρυθμίσει υπάρχουσες διαδικασίες. Με αυτό επιτυγχάνεται ένα πολύ υψηλό επίπεδο παρεχόμενων ψηφιακών υπηρεσιών, οι οποίες θα παρέχονται μέσω Διαδικτύου, με κύριο χαρακτηριστικό την ευκολία πρόσβασης και την προσφορά γνώσης ή και επιμόρφωσης προς υποψηφίους και παράγοντες του ΚΠΓ, προωθώντας παράλληλα τη βελτιστοποίηση των επιχειρησιακών διαδικασιών και τον περιορισμό των γραφειοκρατικών εμποδίων. Εν συνεχεία, προβλέπεται να υλοποιηθεί πιλοτική δράση ηλεκτρονικών διαγωνισμών (e-tests), με σκοπό την εξαγωγή συμπερασμάτων στην κατεύθυνση της πλήρους ψηφιοποίησης του ΚΠΓ.

Ενέργειες ενημέρωσης και προβολής

Η Δράση αυτή έχει ως αποτέλεσμα ένα συνεκτικό επικοινωνιακό σχέδιο ενεργειών, το οποίο στοχεύει στην πληροφόρηση, στη διάχυση αποτελεσμάτων και στην ευαισθητοποίηση του κοινού-στόχος της Πράξης.

Πιο συγκεκριμένα, στόχος είναι η παροχή υπηρεσιών δημοσιότητας και προβολής του Έργου, η οποία περιλαμβάνει διάφορες ενέργειες προβολής και ενημέρωσης (έντυπο υλικό, διαφημίσεις στον Τύπο, διαφημιστική προβολή στα ΜΜΕ), καθώς και τη διενέργεια Ημερίδας.

Τα Έργα της Πράξης, τα οποία υλοποιούν τα δύο Πανεπιστήμια περιλαμβάνουν δράσεις, οι οποίες αφορούν στην κάθε μια από τις γλώσσες χωριστά καθώς επίσης και στο σύστημα αξιολόγησης συνολικά. Συγκεκριμένα το ΕΚΠΑ υλοποιεί δράσεις, οι οποίες αφορούν στην αγγλική, τη γερμανική και την ισπανική γλώσσα, ενώ το ΑΠΘ υλοποιεί αντίστοιχα δράσεις για τη γαλλική και την ιταλική γλώσσα. Παράλληλα, το ΕΚΠΑ ασχολείται με τον εκ νέου σχεδιασμό του συστήματος αξιολόγησης και της εκπόνησης προδιαγραφών των εξετάσεων, των θεμάτων εξέτασης για ΑμΕΑ, καθώς και των επιστημονικών και ενημερωτικών εκδόσεων για το ΚΠΓ. Το ΑΠΘ μελετά τις κοινωνικές ανάγκες ως προς τις εξετάσεις γλωσσομάθειας για επαγγελματικούς σκοπούς. Οι σημαντικότερες δράσεις των δύο Πανεπιστημίων είναι:

Σχεδιασμός του συστήματος, των διαδικασιών πιστοποίησης και της εκπόνησης προδιαγραφών

Μια από τις σημαντικότερες πτυχές της δράσης, εκτός της ανάπτυξης εκ νέου και εξαρχής προδιαγραφών των

εξετάσεων για τα νέα επίπεδα γλωσσομάθειας του ΚΠΓ, είναι η εκπόνηση πρότυπης μεθοδολογίας αξιολόγησης της γνώσης ξένων γλωσσών. Η ενέργεια αυτή αποσκοπεί στην εκπόνηση ενιαίου πλαισίου προγράμματος των εξετάσεων του ΚΠΓ εναρμονισμένου με τα επίπεδα γλωσσομάθειας, τα οποία ορίζει το Συμβούλιο της Ευρώπης, καθώς και στη δημιουργία ενός επιστημονικού μοντέλου για την ανάλυση και περιγραφή των θεμάτων των εξετάσεων.

Προετοιμασία των Οργάνων Μέτρησης των τεσσάρων «παλαιών» γλωσσών του ΚΠΓ

Βασικός σκοπός των δράσεων για κάθε μία από τις «παλαιές» γλώσσες του ΚΠΓ είναι ο σχεδιασμός και ανάπτυξη (α) τράπεζας υλικού και (β) τράπεζας θεμάτων για τις εξετάσεις. Η τράπεζα θεμάτων περιλαμβάνει και ολοκληρωμένα όργανα μέτρησης της γλωσσομάθειας (δηλαδή τεστ), τα οποία έχουν υψηλό βαθμό αξιοπιστίας και σταθερότητας. Παράλληλα, με την εξεύρεση ακατέργαστου υλικού, τη συγγραφή και το σχεδιασμό των θεμάτων εξέτασης:

- εκπονούνται εργαλεία για τη βαθμολόγηση των απαντήσεων στα θέματα των εξετάσεων τα οποία θα περιορίζουν στο μέγιστο βαθμό τον υποκειμενικό παράγοντα και θα εξασφαλίζουν την διαβαθμολογική και την ενδοβαθμολογική αξιοπιστία



- γίνεται έλεγχος του επιπέδου δυσκολίας των θεμάτων και των οργάνων μέτρησης σε σύγκριση με τα οριζόμενα στο Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες, καθώς και έλεγχος ποιότητας των χρησιμοποιηθέντων οργάνων μέτρησης
- αναπτύσσονται επιστημονικές προδιαγραφές για ηλεκτρονικά τεστ (αυτο)διάγνωσης του επιπέδου γνώσης σε κάθε γλώσσα
- μελετάται και αποτυπώνεται η υφιστάμενη κατάσταση σχετικά με τα συστήματα πιστοποίησης γλωσσομάθειας στην Ελλάδα προκειμένου να γίνει σύγκριση των συνισταμένων των άλλων συστημάτων με το ΚΠΓ.

Επιμόρφωση και συγκρότηση σώματος επιλεγμένων αξιολογητών του ΚΠΓ

Με στόχο την ανάπτυξη Μητρώου, το οποίο περιλαμβάνει επιλεγμένους και επιμορφωμένους αξιολογητές για τις προφορικές εξετάσεις και για το έργο της βαθμολόγησης γραπτού λόγου σε κάθε μια από τις εξεταζόμενες γλώσσες του ΚΠΓ, εκπονούνται προγράμματα για την εκπαίδευση πολλαπλασιαστών (στην περίπτωση της αγγλικής) και την επιμόρφωση 10.000 περίπου καθηγητών των γλωσσών του ΚΠΓ πανελλαδικά. Παράλληλα, έχουν υλοποιηθεί έξι κύκλοι επιμορφωτικών σεμιναρίων, στο πλαίσιο των οποίων έχει παραχθεί επιμορφωτικό υλικό.

Προετοιμασία για τις εξετάσεις του ΚΠΓ στην ισπανική γλώσσα

Στο πλαίσιο της παρούσας Δράσης, διενεργούνται για πρώτη φορά το Νοέμβριο 2008 οι εξετάσεις επιπέδου B2 στην Ισπανική γλώσσα.

Εκπόνηση εκδόσεων για το ΚΠΓ

Η Δράση αφορά στην προετοιμασία Οδηγών για τη λειτουργία των εξετάσεων, τη σύνταξη και την αξιολόγηση των θεμάτων, με στόχο την ενημέρωση των εμπλεκόμενων στις εξετάσεις εξεταστών, βαθμολογητών, εξεταστικών επιτροπών και υποψηφίων, αλλά και του ευρύτερου κοινού. Παράλληλα, ετοιμάζεται εκπαιδευτικό υλικό και εγχειρίδια για τους εξεταστές και τους βαθμολογητές, ενώ πρόκειται επίσης να παραχθεί εκπαιδευτικό υλικό σε ψηφιακή μορφή για την αυτοεπιμόρφωση αξιολογητών σε απομακρυσμένες περιοχές της χώρας.

Προσαρμογή του συστήματος στα ΑμεΑ

Η Δράση αυτή προβλέπει τη δημιουργία του πλαισίου προσαρμογής του συστήματος πιστοποίησης για άτομα που αντιμετωπίζουν μαθησιακά ή άλλα προβλήματα και για άτομα με αναπηρία (ΑμεΑ). Ειδικότερα, η Δράση συνίσταται στην εκπόνηση προδιαγραφών και πρότυπης μεθοδολογίας για διαφοροποιημένα όργανα μέτρησης για κάθε κατηγορία ΑμεΑ, καθώς και οδηγιών για τη διενέργεια ειδικών εξετάσεων και τρόπων αξιολόγησης.

Ανίχνευση κοινωνικών αναγκών για πιστοποίηση γλωσσομάθειας ειδικής χρήσης της γλώσσας

Η παρούσα Δράση έχει σκοπό να ανιχνεύσει τις κοινωνικές ανάγκες ως προς την πιστοποίηση της γλωσσομάθειας για την ειδική χρήση της γλώσσας. Το υποέργο καταγράφει τα συστήματα πιστοποίησης για την ειδική χρήση της γλώσσας, υφίστανται σε άλλες χώρες της Ε.Ε. και ανιχνεύει σε πανελλαδική έρευνα πεδίου με την εκπόνηση των κατάλληλων εργαλείων μέτρησης (έξι ερωτηματολόγια ανάλογα με τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των υποκειμένων της έρευνας), τις ανάγκες για την πιστοποίηση ειδικών γλωσσικών δεξιοτήτων που πιθανώς ήδη υπάρχουν ή αναδύονται στο νέο οικονομικό / επαγγελματικό περιβάλλον στην ελληνική κοινωνία.



1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΚΠΓ

1.1 Σύντομη περιγραφή

Το Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας στηρίζεται σε ένα σύστημα εξετάσεων που αντιμετωπίζει ισότιμα τις σύγχρονες ευρωπαϊκές γλώσσες. Αποσκοπεί στην πιστοποίηση διαφορετικών επιπέδων γνώσης μιας γλώσσας και ελέγχει το βαθμό ικανότητας που έχει αναπτύξει κάποιος να κατανοεί και να παράγει γραπτό και προφορικό λόγο της γλώσσας αυτής. Η εποπτεία των εξετάσεων έχει ανατεθεί από το Υπ.Ε.Π.Θ. στην Κεντρική Εξεταστική Επιτροπή (ΚΕΕ) και η εκπόνηση των θεμάτων και των σχετικών ερευνών στα Πανεπιστήμια Αθηνών και Θεσσαλονίκης.

Το σύστημα αξιολόγησης της γλωσσομάθειας για το ΚΠΓ βασίστηκε από την αρχή στο *Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες - ΚΕΠΑ (Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching and Assessment, Council of Europe, 2001)* και υιοθέτησε την κλίμακα γλωσσομάθειας, την οποία ορίζει το Συμβούλιο της Ευρώπης ως εξής:

Κλίμακα γλωσσομάθειας	Επίπεδο γνώσης της ξένης γλώσσας	
Βασικός χρήστης	A1	Στοιχειώδης γνώση
	A2	Βασική γνώση
Ανεξάρτητος χρήστης	B1	Μέτρια γνώση
	B2	Καλή γνώση
Απολύτως ικανός χρήστης	Γ1	Πολύ καλή γνώση
	Γ2	Άριστη γνώση

Το ΚΠΓ διενεργεί εξετάσεις σε όλα τα πιο πάνω επίπεδα πλην του επιπέδου Γ2, του οποίου ο σχεδιασμός βρίσκεται σε εξέλιξη. Τα επίπεδα Α1 και Α2 εξετάζονται με μία κοινή διαβαθμισμένη εξέταση.

Το ΚΠΓ συμβάλλει στην προώθηση τόσο της κοινωνικής, όσο και της ατομικής πολυγλωσσίας στην Ελλάδα, την ενίσχυση της εκμάθησης ξένων γλωσσών, η οποία θεωρείται ενίσχυση των μορφωτικών και των επαγγελματικών προσόντων εντός και εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την αναγνώριση της γλωσσικής ποικιλότη-

τας στην ελληνική κοινωνία του σήμερα, νομιμοποιώντας τη γνώση διαφόρων γλωσσών ως επαγγελματικό εφόδιο. Ταυτόχρονα, προάγει το ευρωπαϊκό ιδεώδες περί πολυγλωσσίας ενώ σε πρακτικό επίπεδο, εξυπηρετεί τον ευρωπαϊκό στόχο που υπήρξε το έναυσμα για το ΚΕΠΑ, δηλαδή τη σαφή δυνατότητα σύγκρισης του επιπέδου γνώσης των ξένων γλωσσών που πιστοποιείται.

Από το 2003 που θεσπίστηκε το ΚΠΓ έχουν γίνει σταθερά βήματα για την ανάπτυξή του:

Οι ταχείς ρυθμοί σχεδιασμού και ανάπτυξης του συστήματος συνεχίζονται, καθώς προβλέπεται από το 2009 το να πιστοποιεί γνώση καταρχάς της ρωσικής και στη συνέχεια της τουρκικής γλώσσας.

Προβλέπονται ακόμη:

- Διαφορετικά όργανα εξέτασης για παιδιά και ενήλικες
- Εξετάσεις επιπέδου Γ2
- Διαβαθμισμένα όργανα εξέτασης ανά δύο επίπεδα (Α1+Α2, Β1+Β2, Γ1+Γ2)
- Τεστ σε ηλεκτρονική μορφή
- Εξετάσεις για πιστοποίηση της γλωσσομάθειας για επαγγελματικούς σκοπούς.

Το πιστοποιητικό αποτελεί ένα έγκυρο τεκμήριο γλωσσομάθειας και εκδίδεται από το Υπ.Ε.Π.Θ. έχει ισχύ εντός και εκτός Ελλάδας και είναι πρώτο στο «προσοντολόγιο» του ΑΣΕΠ. Η επιστημονική και διοικητική στήριξη του ΚΠΓ από έμπειρο και εξειδικευμένο προσωπικό έχουν συντελέσει στη σταδιακή αναγνώρισή του και στα πέντε χρόνια που διεξάγονται εξετάσεις (2003-2008) έχουν λάβει μέρος περίπου 250.000 υποψήφιοι.

1.2 Τα θέματα των εξετάσεων

Μέσω των εξετάσεων ελέγχεται το πόσο καλά μπορούν οι υποψήφιοι να κατανοήσουν διαφόρων ειδών γραπτά κείμενα, να παράγουν γραπτό λόγο κατάλληλο για μια περίπτωση επικοινωνίας, να αντιληφθούν αυτά που ακούν στον κοινωνικό περίγυρο και να μπορούν να μιλήσουν για ένα θέμα, να συνομιλήσουν ή και να συζητήσουν με άλλους, αλλά και να λειτουργήσουν διαμεσολαβητικά, μεταφέροντας πληροφορίες από την ελληνική στη γλώσσα στην οποία εξετάζονται. Ελέγχει επίσης, το βαθμό επίγνωσης που έχουν οι υποψήφιοι σχετικά με το πώς (με ποιον τρόπο και με ποια μέσα) η γλώσσα χρησιμοποιείται στη διαπραγμάτευση της σημασίας σε ένα συγκεκριμένο κοινωνικό-πολιτισμικό πλαίσιο. Ο έλεγχος των ικανοτήτων των υποψηφίων γίνεται σε όλες τις γλώσσες και σε όλα τα επίπεδα με θέματα, τα οποία είναι ομαδοποιημένα στις ίδιες τέσσερις (4) ενότητες.

Η σύνταξη των θεμάτων, τα οποία ακολουθούν τις κοινές για όλες τις γλώσσες προδιαγραφές για κάθε επίπεδο γλωσσομάθειας και περιλαμβάνονται στον παρόντα τόμο, γίνεται από εξειδικευμένους συγγραφείς, οι οποίοι καθοδηγούνται από τους επιστημονικά υπεύθυνους πανεπιστημιακούς της κάθε γλώσσας. Τα είδη κειμένων, τα οποία επιλέγονται για τη σύνταξη των θεμάτων, τα πεδία αναφοράς καθώς και ο τρόπος διατύπωσης των δοκιμασιών εξαρτάται από το ηλικιακό κοινό στο οποίο κατά προτεραιότητα απευθύνονται τα θέματα. Ωστόσο, ανεξάρτητα από το κοινό στο οποίο απευθύνονται, οι εξετάσεις, επικεντρώνονται περισσότερο από άλλα συστήματα στη «μέτρηση» της χρήσης



της γλώσσας και όχι στη δομή ή τα τυπικά της στοιχεία. Τα θέματα στηρίζονται σε ποικιλία αυθεντικών γραπτών και προφορικών κειμένων και δημιουργούν συνθήκες, ώστε ο εξεταζόμενος να αξιοποιεί την επικοινωνιακή του εμπειρία.

Η αξιολόγηση και βαθμολόγηση των απαντήσεων στα επιμέρους ερωτήματα των ενότητων της εξέτασης γίνεται με δύο τρόπους. Οι απαντήσεις σε ερωτήματα επιλογής βαθμολογούνται ηλεκτρονικά. Οι σύντομες απαντήσεις (Ενότητες 1 και 3), τα γραπτά κείμενα των υποψηφίων (Ενότητα 2) καθώς και η προφορική τους παραγωγή (Ενότητα 4) βαθμολογούνται από εκπαιδευμένους εξεταστές και βαθμολογητές βάσει κριτηρίων αξιολόγησης που έχουν τεθεί.

Δείγματα θεμάτων για κάθε επίπεδο γλωσσομάθειας, το οποίο εξετάζεται, καθώς και παλαιότερα θέματα (με τις απαντήσεις) διατίθενται προς ενημέρωση των ενδιαφερομένων στην ιστοσελίδα του www.kpg.ypepth.gr.

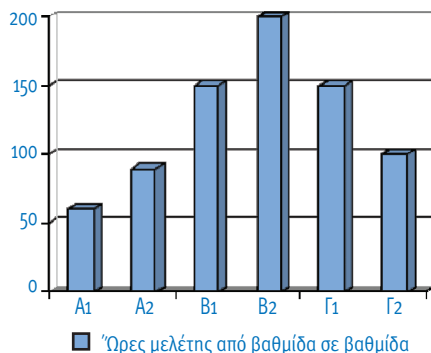
1.3 Βαθμός δυσκολίας της εξέτασης

Η «μέτρηση» της ικανότητας χρήσης μιας γλώσσας με προοπτική την πιστοποίησή της πρέπει να γίνεται σε συνάρτηση με τον προκαθορισμένο βαθμό στον οποίο αναμένεται να υπάρχει αυτή η ικανότητα, και δε λαμβάνεται υπόψη ο τρόπος με τον οποίο έχει μάθει ο υποψήφιος την ξένη γλώσσα. Για τον καθορισμό του βαθμού δυσκολίας κάθε επιπέδου, το έχει λάβει υπόψη το *Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες (ΚΕΠΑ)*.

Παράλληλα, για να καθορίσει το βαθμό δυσκολίας του κάθε επιπέδου «μεταφράζει» την εξαβαθμη κλίμακα του Συμβουλίου της Ευρώπης, σε ώρες μελέτης για εκμάθηση της γλώσσας από ενήλικες τις οποίες εκτιμά ως εξής:

Βαθμίδα:	A1	A2	B1	B2	Γ1	Γ2
Επιπλέον ώρες:	60	90	150	200	150	100
Σύνολο ωρών:	60	150	300	500	650	750

Απεικόνιση των απαιτούμενων πρόσθετων ωρών μελέτης από βαθμίδα σε βαθμίδα, λαμβάνοντας υπόψη τους περιγραφικούς δείκτες του ΚΕΠΑ:



Τέλος, ένα τρίτο μέσο καθορισμού του βαθμού δυσκολίας που εφαρμόζει το ΚΠΓ είναι ο έλεγχος των θεμάτων με ποσοτική μέθοδο (item analysis) ορίζοντας για τα θέματα κάθε επιπέδου ένα μέσο «δείκτη ευκολίας», με μέγιστο περιθώριο απόκλισης από τη μια εξεταστική περίοδο στην άλλη τα 10 εκατοστά της μονάδας. Έτσι, εξασφαλίζεται η σταθερότητα των οργάνων μέτρησης και του συστήματος πιστοποίησης μέσα στο χρόνο.

Στο σημείο αυτό σκόπιμο είναι να γίνει σαφές ότι το βαθμό δυσκολίας της εξέτασης κάθε επιπέδου δεν τον αποφασίζει ο φορέας πιστοποίησης, αλλά το Συμβούλιο της Ευρώπης, το οποίο έχει προσδιορίσει τα επίπεδα γλωσσομάθειας. Το ΚΠΓ έχει υιοθετήσει αυτό το βαθμό δυσκολίας της εξέτασης, που αναγνωρίζεται σε διεθνή κλίμακα προκειμένου να διαφυλαχθεί η εγκυρότητα της όλης διαδικασίας και η αντιστοιχία των πιστοποιητικών που χορηγούνται με πιστοποιητικά άλλων συστημάτων.

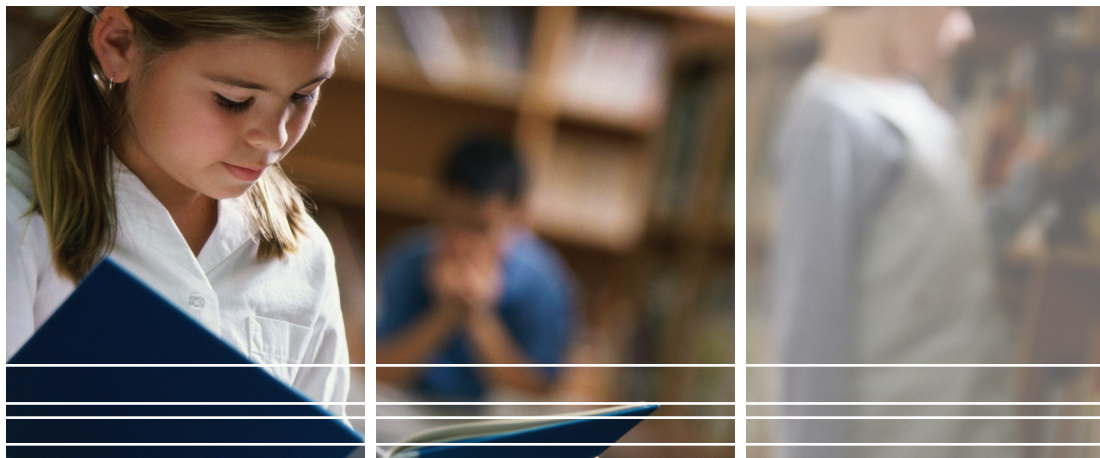
1.4 Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του ΚΠΓ

- Για τη διεξαγωγή των εξετάσεων από το Υπ.Ε.Π.Θ., το ΚΠΓ χρησιμοποιεί τον άρτια εξοπλισμένο μηχανισμό των πανελληνίων εξετάσεων πρόσβασης στην ανώτατη εκπαίδευση
- Το ΚΠΓ είναι το μόνο σύστημα πιστοποίησης γλωσσomάθειας, το οποίο προσφέρει διαβαθμισμένο όργανο μέτρησης για την πιστοποίηση των επιπέδων A1 ή A2. Η εξέταση αυτή απευθύνεται σε παιδιά 10-15 ετών και συνδέεται με το πρόγραμμα διδασκαλίας της ξένης γλώσσας στο σχολείο. Εξετάσεις για παιδιά αυτής της ηλικίας προβλέπεται να ετοιμαστούν και για υψηλότερα επίπεδα γλωσσomάθειας, έτσι ώστε το ΚΠΓ να συνδεθεί στενότερα με το σχολείο και να συμβάλει στη βελτίωση της ποιότητας της γλωσσικής εκπαίδευσης που παρέχεται. Αυτό σημαίνει ότι για τα επίπεδα B1 και B2, θα υπάρχουν, ενδεχομένως, στο μέλλον δύο εκδοχές: μία για νέους και μία για ενήλικες
- Το ΚΠΓ συνδέεται άμεσα και έμμεσα με το σχολείο: έμμεσα, εφόσον επιδρά στις πρακτικές διδασκαλίας και εκμάθησης της γλώσσας, διαμορφώνει στάσεις

και αναπτύσσει στρατηγικές μάθησης και παραγωγής λόγου και άμεσα, εφόσον λαμβάνονται υπόψη τα σχολικά προγράμματα σπουδών για το σχεδιασμό των εξετάσεων, ενώ ξεκινά η προσπάθεια για να παραχθούν προγράμματα και υλικά για υποστηρικτική διδασκαλία. Μελλοντικά το ΚΠΓ προβλέπεται να συνδέεται επίσης με την ανώτατη εκπαίδευση, την εκπαίδευση ενηλίκων, τα Σχολεία Δεύτερης Ευκαιρίας και την εκπαίδευση εργαζομένων

- Σε σύγκριση με τα άλλα αναγνωρισμένα από την Πολιτεία συστήματα, το ΚΠΓ είναι το μόνο που στοχεύει στην αξιολόγηση γνώσεων από Έλληνες χρήστες της ξένης γλώσσας και λαμβάνει υπόψη τις κοινωνικές συνθήκες της χρήσης της. Στις εξετάσεις μπορούν να λάβουν μέρος Έλληνες πολίτες ή ομογενείς, πολίτες της Ε.Ε. ή αλλοδαποί που ζουν, εκπαιδεύονται και εργάζονται στην Ελλάδα ή εκτός αυτής
- Το ΚΠΓ στοχεύει στην κάλυψη επικοινωνιακών, κοινωνικών, εργασιακών και εκπαιδευτικών αναγκών των πολιτών. Επίσης, έχει κοινωνικό προσανατολισμό εφόσον το κόστος συμμετοχής των υποψηφίων είναι χαμηλό.





2. ΕΝΙΑΙΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ

2.1 Εισαγωγή

Το κεφάλαιο αυτό αναφέρεται στη φιλοσοφία του εξεταστικού συστήματος, περιλαμβάνει τις μορφές γλωσσικής και πολιτισμικής γνώσης που ελέγχουν οι εξετάσεις και αναφέρεται στις συνιστώσες που προσδιορίζουν τη χρήση της γλώσσας στις εξετάσεις.

2.2 Μορφές γλωσσικής και (δια)πολιτισμικής (επί)γνωσης

Το σύστημα εξετάσεων του ΚΠΓ έχει σχεδιαστεί με βάση την αντίληψη πως η γλώσσα δεν είναι ένα αυτόνομο σύστημα εννοιών, αλλά ένα σύστημα σημείωσης, ένα νοηματοδοτικό σύστημα. Στηρίζεται στην άποψη πως λέξεις και προτάσεις δεν σημαίνουν κάτι από μόνες τους· η σημασία τους διαμορφώνεται κατά τη χρήση της γλώσσας σ' ένα συγκεκριμένο επικοινωνιακό πλαίσιο, σε συγκεκριμένες κοινωνικές περιστά-

σεις. Δηλαδή, τα νοήματα αναπτύσσονται με τη λειτουργία της γλώσσας και άλλων τρόπων σημείωσης (π.χ. εικόνες, διαγράμματα, νεύματα, ηχητικά εφέ) στο συγκειμενικό τους πλαίσιο. Η κατανόηση και παραγωγή νοημάτων, συνεπώς, απαιτεί:

- **γνώσεις σχετικά με τη λειτουργία της γλώσσας** σε διαφορετικές κοινωνικές συνθήκες και περιστάσεις επικοινωνίας, σε διαφορετικά κείμενα γραπτού, προφορικού ή πολυτροπικού λόγου.¹ Δηλαδή, οι υποψήφιοι αναμένεται να γνωρίζουν πώς λειτουργεί η γλώσσα για να κατασκευάσει νοήματα σε διαφορετικού τύπου προφορικά και γραπτά κείμενα και η γνώση τους αυτή αναμένεται να είναι ενσυνείδητη. Πιο συγκεκριμένα, αναμένεται να έχουν αναπτύξει:
- **γλωσσική επίγνωση ως προς τη λειτουργία της γλώσσας** μέσα από θέματα που ζητούν από τους υποψήφιους να κάνουν τις πλέον ορθές και κατάλληλες για την περίπτωση γλωσσικές, υφολο-

¹Χαρακτηρίζουμε «πολυτροπικό» το κείμενο εκείνο που χρησιμοποιεί πλέον του ενός τρόπου σημείωσης, π.χ. γλώσσα, εικόνα και ήχο. Η πολυτροπικότητα των κειμένων είναι ιδιαίτερα σύνθετος φαινόμενο στη σύγχρονη εποχή. Με τις νέες μορφές επικοινωνίας και τεχνολογίας η νοηματοδότηση δεν γίνεται μόνο με τη γλώσσα αλλά και με την εικόνα, το σχεδιάγραμμα, τη μουσική, τα ηχητικά εφέ, κτλ. Η οπτική ή ακουστική σημείωση γίνεται παράλληλα και συμπληρωματικά με τη γλώσσα.

γικές και κειμενικές επιλογές. Φυσικά, οι κατάλληλες για την εκάστοτε περίπτωση επιλογές απαιτούν πολιτισμικές γνώσεις, αφού η λειτουργία μιας γλώσσας είναι άρρηκτα συνδεδεμένη με τον πολιτισμό που την παράγει και τον οποίον η γλώσσα αναπαράγει. Συνεπώς, οι υποψήφιοι αναμένεται να έχουν αναπτύξει κάποιας μορφής:

- **πολιτισμική επίγνωση**, που σημαίνει πως αναμένεται να έχουν, ανάλογα με το επίπεδο γλωσσομάθειάς τους (και με την ηλικία τους), σχετική εξοικείωση με βασικές κειμενικές και επικοινωνιακές πρακτικές.

Στις εξετάσεις οι πολιτισμικές γνώσεις των υποψηφίων ελέγχονται έμμεσα από τον τρόπο που τους ζητείται να χρησιμοποιήσουν την ξένη γλώσσα. Παράλληλα, επειδή οι συγκεκριμένες εξετάσεις απευθύνονται σε άτομα που ζουν ή έχουν ζήσει στην Ελλάδα, τα οποία γνωρίζουν την ελληνική γλώσσα και έχουν μια βιωματική γνώση των πολιτισμικών πρακτικών, θεωρείται δεδομένο πως οι υποψήφιοι συνειδητοποιούν διαφορές και ομοιότητες στον τρόπο χρήσης της ξένης και της ελληνικής γλώσσας. Συνεπώς, αναμένεται να λειτουργούν με τρόπο που δείχνει πως έχουν αναπτύξει:

- **διαπολιτισμική επίγνωση**, η οποία ελέγχεται έμμεσα. Προκύπτει από τις γλωσσικές επιλογές των υποψηφίων σε ποικίλες περιστάσεις επικοινωνίας εντός και εκτός του δικού τους πολιτισμικού περιγύρου.

Η διαπολιτισμική γνώση που έχουν αναπτύξει οι υποψήφιοι προκύπτει επίσης από τον τρόπο που χρησιμοποιούν την ξένη γλώσσα για να μεταφέρουν, με τον πλέον κατάλληλο για την επικοινωνιακή περίπτωση τρόπο, νοήματα που αποδίδονται στην ελληνική γλώσσα, όταν αναλαμβάνουν ρόλο διαμεσολαβητή. Δηλαδή, οι συγκεκριμένες εξετάσεις ελέγχουν την:

- **ικανότητα διαμεσολάβησης**, η οποία εξετάζεται μέσα από δραστηριότητες που απαιτούν τη μεταφορά πληροφοριών από την ελληνική στην ξένη γλώσσα.

2.3 Γενικοί δείκτες επικοινωνιακής ικανότητας ανά επίπεδο γλωσσομάθειας

Με αναφορά στο ΚΕΠΑ και σύμφωνα με το παρόν Ενιαίο Πλαίσιο Προγράμματος των Εξετάσεων, οι υποψήφιοι αναμένεται να μπορούν να εκτελούν σε γενικές γραμμές τις παρακάτω δραστηριότητες, οι οποίες συνιστούν δείκτες επικοινωνιακής ικανότητας. Η περιγραφή των δραστηριοτήτων στο παρόν ξεκινά με το τελευταίο επίπεδο, το επίπεδο Γ2, το οποίο όμως προϋποθέτει τις δραστηριότητες όλων των άλλων επιπέδων. Δηλαδή, ο υποψήφιος επιπέδου Γ2 αναμένεται να είναι σε θέση να εμπλακεί αποτελεσματικά στις δραστηριότητες που αναφέρονται στο δικό του επίπεδο, αλλά και στις δραστηριότητες των επιπέδων που προηγούνται.



Γ2 Επίπεδο άριστης γνώσης

- Να κατανοήσουν οποιοδήποτε είδος γραπτού και προφορικού κειμένου αρκεί να μην απαιτεί εξειδικευμένες επιστημονικές ή τεχνικές γνώσεις
- Να μεταφέρουν συνοπτικά πληροφορίες που περιλαμβάνονται σε προφορικές ή γραπτές πηγές, αναπτύσσοντας επιχειρήματα και εκτιμήσεις με βάση τις πληροφορίες αυτές
- Να εκφραστούν με ευχέρεια και γραμματικά ορθό λόγο για οποιοδήποτε θέμα τους αφορά, ακόμα και σε περιπτώσεις όπου απαιτείται μια σύνθετη δομή και σύνταξη απαιτητικών γραπτών και προφορικών κειμένων

Γ1 Επίπεδο πολύ καλής γνώσης

- Να κατανοήσουν κείμενα σχετικά μεγάλης έκτασης και υψηλού βαθμού δυσκολίας
- Να εκφραστούν με ευχέρεια σε ποικιλία περιστάσεων επικοινωνίας, επιλέγοντας την κατάλληλη για την περίπτωση δομή λόγου/κειμένου, το κατάλληλο ύφος και τα κατάλληλα λεκτικά σχήματα
- Να χρησιμοποιήσουν τη γλώσσα με ευχέρεια και συνοχή, λαμβάνοντας υπόψη τις κοινωνικές, εκπαιδευτικές ή επαγγελματικές απαιτήσεις που τίθενται κάθε φορά

B2 Επίπεδο καλής γνώσης

- Να κατανοήσουν τα κύρια σημεία κειμένων μέτριας δυσκολίας επάνω σε διάφορα θέματα, ακόμα κι αν αυτά περιλαμβάνουν αφηρημένες έννοιες ή ειδικές πληροφορίες που απαιτούν τεχνικές γνώσεις, γνώσεις απαραίτητες για την καθημερινή ζωή (π.χ. πώς να χρησιμοποιήσει κάποιος μια ηλεκτρική συσκευή)
- Να επικοινωνήσουν με ευχέρεια και αμεσότητα, καθιστώντας την επικοινωνία με άλλα άτομα, που έχουν πολύ καλή γνώση της ξένης γλώσσας, φυσική και απρόσκοπτη και για τις δυο πλευρές
- Να παράγουν προφορικό ή γραπτό λόγο σχετικά με διάφορα θέματα, αναπτύσσοντας επιχειρηματολογία για να υποστηρίξουν την άποψή τους

B1 Επίπεδο μέτριας γνώσης

- Να κατανοήσουν την κεντρική ιδέα γραπτού ή προφορικού κειμένου σχετικά με διάφορα κοινωνικά θέματα, ζητήματα εργασίας, εκπαίδευσης, ψυχαγωγίας, κτλ
- Να χρησιμοποιήσουν την ξένη γλώσσα σε ποικίλες περιστάσεις επικοινωνίας της καθημερινής ζωής, όπως π.χ. στη διάρκεια ταξιδιών στο εξωτερικό, σε συνομιλία με ξένους επισκέπτες στη χώρα, στο χώρο δουλειάς και αναψυχής
- Να διατυπώσουν συνεχή και συνεκτικό προφορικό και γραπτό λόγο πάνω σε θέματα που αφορούν το ευρύ κοινό, εκφράζοντας τις απόψεις τους γι' αυτά ή γύρω από προσωπικά θέματα, αναφερόμενοι σε εμπειρίες, σχέδια, προθέσεις τους, κτλ

A2 Επίπεδο βασικής γνώσης

- Να κατανοήσουν συχνά χρησιμοποιούμενες εκφράσεις, προτάσεις και σημεία κειμένων που έχουν σχέση με καθημερινές εμπειρίες
- Να επικοινωνήσουν με φυσικούς ομιλητές της γλώσσας ή με άλλους που ξέρουν τη γλώσσα-στόχο για απλά θέματα της καθημερινής ζωής, ανταλλάσσοντας πληροφορίες για τις συνθήκές τους, για ζητήματα άμεσης ανάγκης, για θέματα που αφορούν στην οικογένειά τους, την εργασία τους, τον χώρο διαβίωσής τους, κτλ.
- Να περιγράψουν απλές, καθημερινές καταστάσεις που αφορούν τους ίδιους και το άμεσο περιβάλλον τους

A1 Επίπεδο στοιχειώδους γνώσης

- Να κατανοήσουν και να παράγουν, γραπτά και προφορικά, φράσεις που χρησιμοποιούνται για να ικανοποιήσουν καθημερινές ανάγκες επικοινωνίας (π.χ. να ζητήσουν μια πληροφορία για ένα γεγονός, να χαιρετήσουν, να ευχαριστήσουν, να πουν τι τους αρέσει)
- Να παράσχουν πληροφορίες για τον εαυτό τους και για άλλα πρόσωπα, για αντικείμενα και καταστάσεις, να κάνουν απλές ερωτήσεις σχετικά με θέματα της καθημερινότητας
- Να επικοινωνήσουν για απλά ζητήματα της καθημερινής ζωής, υπό την προϋπόθεση ότι οι άλλοι μιλούν αργά και κατανοητά και είναι πρόθυμοι να βοηθήσουν την επικοινωνία

2.4 Κοινωνικά προσδιορισμένη χρήση της γλώσσας

Λόγω του ότι οι έννοιες δεν αναπτύσσονται σ' ένα κοινωνικοπολιτισμικό κενό και δεν συνιστούν εγγενείς ιδιότητες της γλώσσας, τα νοήματα τα οποία οι υποψήφιοι παράγουν, καθώς τους ζητείται να ακούσουν κάποιο διάλογο, να διαβάσουν ένα άρθρο, να συνομιλήσουν με κάποιον ξένο ή να γράψουν ένα μήνυμα, μπορούν να ελεγχθούν για την αποτελεσματικότητά τους μέσα από δοκιμασίες που απαιτούν τη χρήση της γλώσσας ως κοινωνική πρακτική για κοινωνικούς σκοπούς σε συγκεκριμένο κοινωνικό πλαίσιο.

Γενικά, οι υποψήφιοι των εξετάσεων του ΚΠΓ αναμένεται να μπορούν ανάλογα με το επίπεδο γλωσσομάθειάς τους να χρησιμοποιούν τη γλώσσα σε κείμενα προσωπικού ή δημόσιου χαρακτήρα, σε θέματα κοινωνικά, εκπαιδευτικά, επαγγελματικά, κτλ. και να προβαίνουν σε Πληροφοριακή, Διαπροσωπική, Δημιουργική και Διαμεσολαβητική χρήση της γλώσσας².

2.5 Επικοινωνιακές παράμετροι χρήσης της γλώσσας

Εφόσον το σύστημα εξετάσεων του ΚΠΓ στηρίζεται στη θέση πως η χρήση της γλώσσας συναρτάται άρρηκτα με το συγκεκριμένο της πλαίσιο, ο έλεγχος κατανόησης και παραγωγής γραπτού και προφορικού λόγου στις εξετάσεις διενεργείται με δοκιμασίες που δημιουργούν συνθήκες για χρήση της γλώσσας με τρόπο που συνάδει με τις συνθήκες παραγωγής του. Δηλαδή, η χρήση της γλώσσας να είναι ορθή και κατάλληλη για το κειμενικό είδος στο οποίο εκτίθενται οι υποψήφιοι και για την περίπτωση επικοινωνίας στην οποία τους ζητείται να εμπλακούν. Πιο συγκεκριμένα, τα θέματα εξέτασης του ΚΠΓ, ακόμη και στα χαμηλά επίπεδα, από το Α1 έως και

το Α2, ελέγχουν τη χρήση της γλώσσας ως κοινωνικής πρακτικής και όχι την κατανόηση και παραγωγή λέξεων, φράσεων και κειμένων μακριά από το συγκεκριμένο τους πλαίσιο. Όσο όμως υψηλότερο είναι το επίπεδο, τόσο μεγαλύτερες είναι οι απαιτήσεις για την κατανόηση και χρήση λόγου ανάλογα με το επικοινωνιακό γεγονός. Για παράδειγμα από το επίπεδο Β1 και στα υψηλότερα επίπεδα τα ερωτήματα στις εξετάσεις εστιάζουν ολοένα και περισσότερο στη σχέση μεταξύ ατόμων που εμπλέκονται στην επικοινωνία (να αναγνωρίσουν ή να παράγουν οι υποψήφιοι γλώσσα διαφορετική όταν πρόκειται για μια σχέση τυπική ή μια σχέση οικειότητας αν πρόκειται για άτομα διαφορετικής ηλικίας, φύλου, κοινωνικής τάξης ή θέσης, για άτομα που έχουν κοινές ή διαφορετικές γνώσεις, πολιτισμικό υπόβαθρο, κτλ.). Εστιάζουν, ολοένα και περισσότερο σε άλλους επίσης παράγοντες, όπως ο σκοπός επικοινωνίας, το είδος της κοινωνικής ενέργειας και το περιβάλλον επικοινωνίας. Οι συνθήκες παραγωγής του λόγου μπορεί να είναι είτε ενδοπολιτισμικές, είτε διαπολιτισμικές, αλλά το είδος λόγου και, ειδικότερα, η μορφή της γλώσσας ή άλλου τρόπου σημείωσης που χρησιμοποιείται στις εξετάσεις του ΚΠΓ εξαρτάται από επικοινωνιακές παραμέτρους που εμπίπτουν τις γενικές κατηγορίες:

- Κοινωνικές περιστάσεις επικοινωνίας
- Κοινωνικές δραστηριότητες
- Κοινωνικά περιβάλλοντα
- Κοινωνικές σχέσεις
- Κοινωνικοί χώροι.

2.6 Κειμενικές παράμετροι χρήσης της γλώσσας

Η χρήση της γλώσσας ποικίλλει ανάλογα με το συγκεκριμένο της πλαίσιο. Οι υποψήφιοι αναμένεται να γνωρίζουν πώς λειτουργεί και να τη χρησιμοποιούν σύμφωνα

² Για την ανάλυση των κατηγοριών αυτών, βλβλ. εκτενέστερο κείμενο του Ενιαίου Πλαισίου Προγράμματος των Εξετάσεων (ΕΠΠΕ) το οποίο έχει αναρτηθεί στην ιστοσελίδα του ΚΠΓ.

με τους κανόνες του κειμένου και του λόγου που πραγματώνει. Γενικά, όσο υψηλότερο είναι το επίπεδο γλωσσομάθειας, τόσο μεγαλύτερες είναι οι απαιτήσεις ως προς την αναγνώριση των χαρακτηριστικών και την κατάλληλη χρήση της γλώσσας σε διαφορετικά γλωσσικά περιβάλλοντα, όπως για παράδειγμα σε μια δημόσια συνέντευξη ή επαγγελματική συνομιλία, για την αφήγηση μιας προσωπικής εμπειρίας ή για αναφορά ενός ατυχήματος, για οδηγίες χρήσης μιας συσκευής ή σε μια συνταγή μαγειρικής. Δηλαδή, τα θέματα των εξετάσεων του ΚΠΓ ελέγχουν το βαθμό στον οποίο οι υποψήφιοι –πάντα ανάλογα με το επίπεδο γλωσσομάθειας και την ηλικία τους– κατανοούν και παράγουν κατάλληλο για την περίπτωση λεξιλόγιο, προτασιακές / κειμενικές δομές και ύφος.

Οι προδιαγραφές για κάθε επίπεδο γλωσσομάθειας προσδιορίζουν με τι είδους κείμενα μπορεί να κληθούν να ασχοληθούν οι υποψήφιοι για την κατανόηση ή παραγωγή λόγου και σημειώνεται πως τα κείμενα μπορεί να είναι γραπτά ή προφορικά και μπορεί να συνοδεύονται από εικόνα ή/και ήχο.

2.7 Δείκτες κατανόησης και παραγωγής λόγου

Ανάλογα με το επίπεδο γλωσσομάθειας και την ηλικία τους, οι υποψήφιοι αναμένεται να έχουν αναπτύξει τις επικοινωνιακές ικανότητες, οι οποίες απαιτούνται για συμμετοχή σε ποικίλες κοινωνικές περιστάσεις, ώστε να μετέχουν ενεργά και αποτελεσματικά σε διαφορετικού τύπου επικοινωνιακές δραστηριότητες. Επίσης, αναμένεται να έχουν αναπτύξει το απαιτούμενο επίπεδο γραμματισμού στην ξένη γλώσσα, ώστε να μπορούν να εμπλακούν σε δραστηριότητες με αφορμή την ποικιλία κειμενικών ειδών, όπως αυτά που αναφέρονται πιο πάνω, και ανάλογα με το επίπεδό τους σε ολοένα πιο απαιτητικά κειμενικά είδη. Έτσι:

- στα επίπεδα A1 και A2 μπορεί μια δοκιμασία, για παράδειγμα, να στηρίζεται σε έναν κατάλογο εστιατορίου ή ένα προσωπικό σημείωμα της μητέρας στο παιδί, σε μια αγγελία ή ανακοίνωση, σε μια ευχετήρια και επισκεπτήρια κάρτα ή σε μια πινακίδα δημόσιου χώρου, λεζάντα εικόνας, κόμικς, ιστορία σε σκίτσα, κτλ.
- στα επίπεδα B1 και B2 μπορεί μια δοκιμασία για παράδειγμα να στηρίζεται σε μια διαφήμιση ή ένα έντυπο προβολής, σ' ένα άρθρο περιοδικού ή εφημερίδας, σ' ένα βιογραφικό σημείωμα, σε μια βιβλιοπαρουσίαση, σε παρουσίαση κινηματογραφικού ή θεατρικού έργου, σε ειδήσεις ή ενημερωτική ραδιοφωνική εκπομπή, σε μια συνέντευξη με δημόσιο πρόσωπο, κτλ.
- στα επίπεδα Γ1 και Γ2, εκτός από τα παραπάνω κειμενικά είδη αλλά με κείμενα μεγαλύτερης έκτασης και υψηλότερων επικοινωνιακών απαιτήσεων, μπορεί μια δοκιμασία να στηρίζεται για παράδειγμα και σε ένα απόσπασμα άρθρου επιστημονικού περιοδικού ή μια διάλεξη (εκλαϊκευμένου) ακαδημαϊκού ή πολιτικού χαρακτήρα, σε ένα κείμενο εγγύησης, συμβολαίου, συμφωνητικού, σε ένα απόσπασμα λογοτεχνικού κειμένου (π.χ. διγημάτος, μυθιστορήματος, θεατρικού έργου) ή σε ένα απόσπασμα κριτικής βιβλίου/ θεάτρου/ κινηματογράφου/ έργου τέχνης.

2.7.1 Κατανόηση γραπτού και προφορικού λόγου

Έχει ήδη γίνει σαφές από τα παραπάνω πως, ανάλογα με το επίπεδο της γλωσσομάθειάς τους, οι υποψήφιοι αναμένεται να μπορούν να καταλάβουν ποικιλία κειμενικών ειδών γραπτού και προφορικού λόγου και πως όσο υψηλότερο το επίπεδο γλωσσομάθειάς τους τόσο πιο απαιτητικά τα κείμενα, τόσο μεγαλύτερη η ποικιλία κειμενικών ειδών με τα οποία εμπλέκονται και τόσο μεγαλύτερη η ποικιλία ειδών λόγου.

Παράλληλα, όσο υψηλότερο είναι το επίπεδο, τόσο πιο απαιτητικές είναι οι δραστηριότητες κατανόησης γραπτού λόγου βάσει των οποίων ελέγχεται και η *γλωσσική τους επίγνωση*. Έτσι, ενώ στα χαμηλά επίπεδα ζητείται να επιλέξουν οι υποψήφιοι τη σωστή λέξη που λείπει από μια φράση ή να βάλουν στη σωστή της σειρά μια πρόταση, σε υψηλότερα επίπεδα τους ζητείται, κατανώντας πλήρως το νόημα μιας φράσης, ενός αποσπάσματος ή ενός κειμένου, να μαντέψουν ποιος το έγραψε ή ποιος το είπε, για ποιο σκοπό, σε ποιον απευθύνεται, που είναι όταν μιλάει, κτλ.

Όσο υψηλότερο το επίπεδο των υποψηφίων, τόσο πιο απαιτητικές και οι *γνωσιακές* διεργασίες που απαιτείται να κάνουν, όπως:

- Στα επίπεδα A1-A2, μπορεί να τους ζητηθεί να κατανοήσουν πληροφορίες ρητά διατυπωμένες σε απλά, σύντομα κείμενα παρόμοια με αυτά που αναφέρθηκαν παραπάνω, να αποκαταστήσουν τμήματα ελλιπή σ' ένα κείμενο, να καταλάβουν το νόημα μιας λέξης από τα συμφραζόμενά της, να αναγνωρίσουν τη σχέση μεταξύ δύο ή περισσότερων σύντομων κειμένων ή τη συνέχεια μεταξύ τους ή να κατανοήσουν γραπτές οδηγίες, εντολές, υποδείξεις.
- Σταδιακά, στα επίπεδα B1-B2, τους ζητείται να κατανοήσουν το γενικό νόημα ενός κειμένου, το σκοπό για τον οποίο γράφτηκε ή να αναγνωρίσουν την ταυτότητα του συντάκτη ή του ομιλητή, να αντιδράσουν αναλόγως σε υποδείξεις, οδηγίες, εντολές, ανακοινώσεις, να συναγάγουν γενικές πληροφορίες και να εντοπίσουν ειδικές πληροφορίες σ' ένα σχετικά εκτενές κείμενο, το οποίο είναι δυνατό να συνοδεύεται από εικόνα, φωτογραφία, πίνακα, γράφημα, σχεδιάγραμμα, κτλ., να κατανοήσουν επιμέρους νοήματα του κειμένου και πώς η διάταξη των πληροφοριών που παρέχονται σε αυτό εξυπηρετεί την ανάπτυξή τους ή να προσδιορίσουν το νόημα των γλωσσικών επιλογών του συγγραφέα.

- Στα επίπεδα Γ1-Γ2, είναι δυνατόν να ζητηθούν επιπλέον στοιχεία από τους υποψήφιους, όπως, να κατανοήσουν τι σημαίνουν οι επιλογές ύφους του κειμένου ή ποια είναι η στάση του συγγραφέα απέναντι στο ζήτημα που εκθέτει ή συζητά, ποια είναι τα συναισθήματά του, κτλ., να καταλάβουν τις απόψεις ή τις θέσεις που εκφράζονται σ' ένα γραπτό κείμενο, σε μια συζήτηση, ακόμη και όταν αυτές δεν αναφέρονται ρητά, λέγονται δηλαδή περιφραστικά ή και με κάποιες υπεκφυγές. Μπορεί, επίσης, να τους ζητηθεί να συναγάγουν ποιες θα είναι για παράδειγμα οι επιπτώσεις ή οι προεκτάσεις των πληροφοριών που περιλαμβάνονται σ' ένα κείμενο, να εξαγάγουν συμπεράσματα με βάση τις πληροφορίες στο κείμενο ή και να μαντέψουν, να προβλέψουν τι θα γίνει.

Τα κείμενα για την κατανόηση γραπτού λόγου

Οι υποψήφιοι κυρίως στα υψηλότερα επίπεδα – από το επίπεδο B2 και πάνω – καλούνται να διαβάσουν σταδιακά πιο εκτενή κείμενα, τα οποία είναι αυθεντικά και αντλούνται από ποικίλες πηγές που εύκολα βρίσκει κάποιος στον κοινωνικό του περίγυρο (περιοδικά, εφημερίδες, φυλλάδια, εγκυκλοπαίδειες, βιβλία, χάρτες, καταλόγους, στο διαδίκτυο, σε πολυμεσικούς δίσκους, κτλ.). Τα κείμενα αυτά δεν υφίστανται γλωσσικές παρεμβάσεις, ενώ αναπαράγονται για τις εξετάσεις με τα γραφιστικά τους στοιχεία και με τα λοιπά συνοδευτικά τους, όπως εικόνες, πίνακες, κτλ.

Σε χαμηλότερα επίπεδα, από το επίπεδο B1 και κάτω, οι υποψήφιοι καλούνται να κατανοήσουν πιο σύντομα κείμενα τα οποία μπορεί να είναι αυθεντικά (π.χ. ευχετήριες κάρτες, πινακίδες, κατάλογοι, λεζάντες, κτλ.) αλλά μπορεί να είναι και κατασκευασμένα. Το σημαντικό είναι όμως πως για τους σκοπούς της εξέτασης κατασκευάζονται γλωσσικά και γραφιστικά ως προσομοιώσεις πρωτότυπων κειμένων, έτσι ώστε η κατανόηση των εννοιών που καλούνται να προσλάβουν οι υποψή-

φιοι να αναπτύσσονται μέσα στο συγκεκριμένο τους πλαίσιο, όπως συμβαίνει και στην πραγματικότητα.

Γενικά, οι υποψήφιοι του ΚΠΓ αναμένεται να καταλαβαίνουν την εξεταζόμενη γλώσσα, η οποία στο ΚΠΓ αντιμετωπίζεται συνήθως ως «πολυκεντρική»³. Τα κείμενα συντάσσονται από φυσικούς ομιλητές της γλώσσας, αν και παράλληλα επιδιώκεται η χρησιμοποίηση κειμένων από άτομα για τα οποία η γλώσσα-στόχος δεν είναι η μητρική τους, αλλά η γλώσσα που χρησιμοποιούν για διεθνή επικοινωνία.

Σε υψηλότερα επίπεδα αναμένεται να καταλαβαίνουν και πιο εξειδικευμένες χρήσεις της γλώσσας, κοινωνικές ποικιλίες της και ιδιώματα.

Τα κείμενα για την κατανόηση προφορικού λόγου

Οι υποψήφιοι κυρίως στα υψηλότερα επίπεδα – από το επίπεδο B2 και πάνω – καλούνται να ακούσουν σταδιακά πιο εκτενή και πυκνά σε πληροφορία *αυθεντικά* κείμενα (δημόσιες ή προσωπικές ομιλίες, διαλόγους και συζητήσεις, συνεντεύξεις, ραδιοφωνικές εκπομπές, ειδήσεις, διαφημίσεις, αποσπάσματα θεατρικών έργων, κτλ.) ή κείμενα που συνιστούν προσομιώωση αυθεντικού κειμένου. Συχνά, όμως, ακόμη και στο επίπεδο G1 γίνεται κάποια τεχνική παρεμβολή, ώστε να μην δημιουργούνται προβλήματα κατανόησης σε υποψήφιους από παράγοντες που δεν οφείλονται στο επίπεδο γλωσσομάθειάς τους. Τα είδη λόγου και τα κειμενικά είδη που καλούνται να κατανοήσουν σε κάθε εξεταστική περίοδο δεν είναι σταθερά, αλλά ποικίλλουν. Επίσης ποικίλλει από τη μια εξέταση στην άλλη και μέσα στην ίδια την εξέταση η προφορά και το ύφος των ομιλητών και ομιλητριών, καθώς και η ιδιόλεκτος που χρησιμοποιούν (κυρίως στο επίπεδο G2). Η γλωσσική

ποικιλία περιορίζεται όσο χαμηλότερο είναι το επίπεδο. Ειδικότερα στο επίπεδο B2 η ποικιλία είναι περιορισμένη, τα περισσότερα κείμενα εκφέρονται από έναν ομιλητή και η συνομιλία ή συζήτηση είναι σπάνια σε σύγκριση με υψηλότερα επίπεδα.

- Τα κείμενα ακούγονται συνήθως δυο φορές μέχρι και το επίπεδο G1 αλλά μπορεί κάθε φορά να ζητηθεί από τους υποψήφιους να απαντήσουν σε διαφορετικό ερώτημα κάθε φορά που το ακούνε. Το πόσες φορές πάντως θα ακουστεί ένα κείμενο εξαρτάται από τη δυσκολία των ερωτημάτων που πρέπει να απαντηθούν. Τέλος, όσο υψηλότερο είναι το επίπεδο, τα κείμενα που ακούγονται είναι στο φυσικό τους περίγυρο, όπου μπορεί να υπάρχει φασαρία, μουσική, και άλλου τύπου θόρυβοι, και ακούγονται στο φυσικό τους ρυθμό και ταχύτητα.
- Οι υποψήφιοι στα χαμηλότερα επίπεδα – από το επίπεδο B1 και κάτω – καλούνται να ακούσουν σταδιακά κείμενα τα οποία συνήθως δεν ξεπερνούν το 1 λεπτό της ώρας το ένα και πολύ συχνά εκφέρεται το καθένα από έναν ομιλητή. Σπάνια καλούνται δηλαδή οι υποψήφιοι σε αυτό το επίπεδο να ακούσουν μια συζήτηση π.χ. τριών ή τεσσάρων ατόμων. Στο επίπεδο μάλιστα B1 όπως και στο επίπεδο B2, όταν υπάρχει διάλογος, η ροή του λόγου είναι ομαλή, όχι επεισοδιακή, όπως συμβαίνει πολλές φορές στην πραγματικότητα, όταν οι συνομιλητές διακόπτουν ο ένας τον άλλον, μιλούν ταυτόχρονα, ψιθυρίζουν, κτλ. Όταν ακούγεται μουσική ή θόρυβος δεν υπερκαλύπτει την ομιλία.

Στα χαμηλότερα επίπεδα – από το επίπεδο B1 και κάτω – τα κείμενα είναι προσομιώσεις και έχουν συνήθως συνταχθεί ειδικά για την περίπτωση της εξέτασης.

³ Ως «πολυκεντρική» αντιμετωπίζεται μια γλώσσα όταν νομιμοποιούνται οι χρήσεις της όχι μόνο σε ένα πολιτισμικό Κέντρο αλλά σε διάφορα. Για παράδειγμα, οι εξετάσεις της αγγλικής χρησιμοποιούν γραπτά και προφορικά κείμενα της βρετανικής αγγλικής γλώσσας αλλά και της αμερικανικής, της αυστραλέζικης, της καναδέζικης κοκ.

Οι υποψήφιοι καλούνται να ακούσουν κείμενα τα οποία συνήθως δεν ξεπερνούν το 1 λεπτό της ώρας το ένα. Ειδικότερα, τα κείμενα στα επίπεδα Α1 και Α2 αποτελούνται μόνο από μια ή δυο φράσεις. Στο επίπεδο Β1 όμως ορισμένες φορές οι υποψήφιοι καλούνται να ακούσουν κάτι που διαβάζει κάποιος: μια παιδική ιστορία, μια αγγελία, οδηγίες για το πώς να πάει κάποιος κάπου. Ακόμη όμως και σε φυσική εκφορά λόγου – όχι ανάγνωση – ο ρυθμός και η ταχύτητα έχουν ελεγχθεί για να μην προκαλούν πρόβλημα κατανόησης. Γενικά, τα κείμενα εκφέρονται αργά και καθαρά, δύο ή και τρεις φορές.

Κάθε κείμενο σε αυτά τα επίπεδα συχνά εκφέρεται από ένα ομιλητή ενώ σπάνια οι υποψήφιοι καλούνται να ακούσουν μια συζήτηση.

2.7.2 Παραγωγή γραπτού και προφορικού λόγου

Οι υποψήφιοι, ανάλογα με το επίπεδο γλωσσικής τους επάρκειας, αναμένεται να μπορούν να παραγάγουν λόγο σταδιακά πιο ορθό και κατάλληλο για την περίπτωση επικοινωνίας. Τα γλωσσικά και γενικότερα τα επικοινωνιακά λάθη των υποψηφίων δεν λαμβάνονται σοβαρά ή και καθόλου υπόψη αν δεν δημιουργούν πρόβλημα στην επικοινωνία, κυρίως στα χαμηλότερα επίπεδα.

Παραγωγή γραπτού λόγου

Ανάλογα με το επίπεδο γλωσσολογίας τους, οι υποψήφιοι αναμένεται να είναι σε θέση να παραγάγουν γραπτά κείμενα που εξυπηρετούν κοινωνικά προσδιορισμένους σκοπούς, ακολουθώντας πάντα τους κανόνες χρήσης της γλώσσας που επιβάλλει το κειμενικό είδος που τους ζητείται.

- Στο επίπεδο Α1 οι υποψήφιοι αναμένεται να μπορούν να παραγάγουν τις σωστές λέξεις ή φράσεις, στο κείμενο που εξετάζονται. Από το επίπεδο Α2 και άνω

αναμένεται να παραγάγουν συνεχόμενο λόγο. Σε αυτό το επίπεδο μπορεί να ζητείται να γράψουν ένα μήνυμα ή σημείωμα για την προσωπική τους ζωή, για απλά θέματα της καθημερινότητάς τους ή να παραγάγουν ένα απλό πληροφοριακό έντυπο, μια αγγελία για ένα σπίτι, μια αφίσα για ένα γεγονός, κτλ.

- Μεγαλύτερη ποικιλία κειμένων αναμένεται να παραγάγουν οι υποψήφιοι από τα επίπεδα Β1 και Β2 όπου οι δοκιμασίες απαιτούν συνεχόμενο λόγο για να περιγράψουν κάποιο γεγονός, μια εμπειρία, να αναπτύξουν ένα θέμα κοινού ενδιαφέροντος, να παρουσιάσουν ένα έργο, προϊόν ή διαδικασία. Σταδιακά σε αυτά τα επίπεδα τους ζητείται να συνθέσουν ολοκληρωμένα κείμενα τα οποία να έχουν τα γλωσσικά χαρακτηριστικά και τη δομή του κειμενικού είδους που πρόκειται να παραγάγουν, π.χ. ένα άρθρο, μια αναφορά, ένα λήμμα, μια ανακοίνωση, μια επιστολή, ένα κείμενο συμμετοχής σε ένα φόρουμ, κτλ. Στο επίπεδο Β1 τα κείμενα που τους ζητούνται είναι περιγραφές, κατάθεση προσωπικών εμπειριών και γεγονότων, καθώς και άλλου τύπου σύντομα κείμενα για τα οποία οι υποψήφιοι χρησιμοποιούν τις γενικές τους γνώσεις για την καθημερινότητα και τις δικές τους εμπειρίες. Συχνά στο επίπεδο Β1 δίνεται στους υποψηφίους μοντέλο κειμενικού είδους το οποίο καλούνται να αναπαραγάγουν. Στο επίπεδο Β2 όμως οι υποψήφιοι καλούνται – χωρίς μοντέλο κειμένου – να παραγάγουν τη γλώσσα που απαιτεί το κειμενικό είδος που τους ζητείται. Η παραγωγή του κειμένου είναι συχνά καθοδηγούμενη με ιδέες ως προς το τι να περιλαμβάνει το κείμενο, πώς να αρχίζει ή να τελειώνει, κτλ. Συχνά σε αυτό το επίπεδο τους ζητείται να επικεντρώσουν σ' ένα ζήτημα, θίγοντας τα θετικά και αρνητικά του σημεία, να παρουσιάσουν ιδέες για την επίλυση κάποιου προβλήματος, να εκφράσουν γραπτά αιτήματα και προτάσεις, να παράσχουν ή να ζητήσουν διευκρινίσεις και εξηγήσεις, να σχολιάσουν γεγονότα ή να εκθέσουν εμπειρίες και συναισθήματα.

- Από το επίπεδο Γ1 και πέρα η επικοινωνιακή περίσταση γίνεται διαδραστική, εφόσον οι υποψήφιοι καλούνται να παραγάγουν ένα εκτενέστερο και πιο σύνθετο κείμενο, με βάση ένα γραπτό κείμενο το οποίο καλούνται να διαβάσουν και να κατανοήσουν. Μπορεί να κληθούν, για παράδειγμα, να θίξουν τα θετικά και τα αρνητικά σημεία ενός περιστατικού ή μιας άποψης, να υποστηρίξουν μια πρόταση για την επίλυση κάποιου προβλήματος εξηγώντας τα πλεονεκτήματα και μειονεκτηματά της, να υποστηρίξουν μια γνώμη προβάλλοντας επιχειρήματα, εξάγοντας συμπεράσματα, κτλ. Στα επίπεδα αυτά μπορεί να τους ζητηθεί να ολοκληρώσουν ένα κείμενο (π.χ. άρθρο, αναφορά, δημόσια επιστολή) ακολουθώντας το ύφος, την κειμενική δομή και τις ιδέες της εισαγωγής ή να συνθέσουν ένα διαφορετικής μορφής κείμενο για το ίδιο ή παρόμοιο ζήτημα του αρχικού κειμένου (π.χ. με αφορμή ένα άρθρο εφημερίδας να γράψουν μια επιστολή στον εκδότη για το θέμα που πραγματεύεται το άρθρο).
- Οι υποψήφιοι των επιπέδων Β1 και Β2 συχνά καλούνται να υποδυθούν ένα ρόλο και να μιλήσουν από τη θέση του ατόμου που υποδύονται δίνοντας πληροφορίες, εκφράζοντας απόψεις, συνάγοντας συμπεράσματα, προβλέποντας τι πρόκειται να γίνει ή μαντεύοντας τι έγινε και γενικά βάσει οπτικών ερεθισμάτων (π.χ. διαγράμματα, σκίτσα, φωτογραφίες, κτλ.) να μιλήσουν για ζητήματα σταδιακά πιο πολύπλοκα.
- Οι υποψήφιοι από το επίπεδο Γ1 και πέρα καλούνται να αναπτύξουν τη γνώμη τους για ένα κοινωνικό θέμα, να υποστηρίξουν μια άποψη, να συζητήσουν ένα πρόβλημα κυρίως κοινωνικό ή και υποθετικά επαγγελματικό και γενικά να κάνουν διάλογο με τον συνυποψήφιο ή την συνυποψήφιά τους επιχειρώντας να λύσουν ένα πρόβλημα, να καταστρώσουν ένα σχέδιο, κτλ.

Παραγωγή προφορικού λόγου

Οι υποψήφιοι του ΚΠΓ καλούνται να κάνουν διάλογο με τον εξεταστή ή την εξετάστριά τους, να συζητήσουν με τον συνυποψήφιο ή την συνυποψήφιά τους, να απαντήσουν σε ερωτήματα και να μιλήσουν με συνεχόμενο λόγο.

Από το επίπεδο Β1 και πάνω οι υποψήφιοι καλούνται να παραγάγουν και συνεχή λόγο ανταποκρινόμενοι σε κάποιο ερέθισμα με εικόνα ή/και γλωσσικό μήνυμα. Από το επίπεδο Γ1 και πάνω οι υποψήφιοι αναμένεται να ενεργούν εναλλακτικά ως ομιλητές και ως ακροατές, να διαπραγματεύονται τα νοήματα που διατυπώνονται στη συζήτηση και γενικότερα να χρησιμοποιούν στρατηγικές που επιτρέπουν την ανάπτυξη της επικοινωνιακής σχέσης. Ειδικότερα:

- Όταν παράγουν προφορικό λόγο, οι υποψήφιοι των επιπέδων Α1 και Α2 αναμένεται γενικότερα να

μπορούν να δώσουν κάποιες πληροφορίες για τον εαυτό τους και για το στενότερο περιβάλλον τους, για γεγονότα (π.χ. μια έκθεση, παράσταση, σχολική γιορτή, κτλ.), για αντικείμενα (π.χ. βιβλία, ρούχα, κτλ.) κ.ά., να περιγράψουν πράγματα, μέρη, καταστάσεις και πρόσωπα, να αναφερθούν στο είδος της σχέσης μεταξύ ατόμων, να μαντέψουν τι κάνουν ή τι πρόκειται να κάνουν, κτλ.

- Οι υποψήφιοι των επιπέδων Β1 και Β2 συχνά καλούνται να υποδυθούν ένα ρόλο και να μιλήσουν από τη θέση του ατόμου που υποδύονται δίνοντας πληροφορίες, εκφράζοντας απόψεις, συνάγοντας συμπεράσματα, προβλέποντας τι πρόκειται να γίνει ή μαντεύοντας τι έγινε και γενικά βάσει οπτικών ερεθισμάτων (π.χ. διαγράμματα, σκίτσα, φωτογραφίες, κτλ.) να μιλήσουν για ζητήματα σταδιακά πιο πολύπλοκα.
- Οι υποψήφιοι από το επίπεδο Γ1 και πέρα καλούνται να αναπτύξουν τη γνώμη τους για ένα κοινωνικό θέμα, να υποστηρίξουν μια άποψη, να συζητήσουν ένα πρόβλημα κυρίως κοινωνικό ή και υποθετικά επαγγελματικό και γενικά να κάνουν διάλογο με τον συνυποψήφιο ή την συνυποψήφιά τους επιχειρώντας να λύσουν ένα πρόβλημα, να καταστρώσουν ένα σχέδιο, κτλ.

2.7.3 Προφορική και γραπτή διαμεσολάβηση

Οι δραστηριότητες προφορικής και γραπτής διαμεσολάβησης είναι συννηθισμένο φαινόμενο στην καθημερινή μας ζωή και συχνά παίζουμε τον επικοινωνιακό ρόλο του διαμεσολαβητή ή της διαμεσολαβήτριας στη μητρική μας γλώσσα. Όταν όμως πρόκειται για διαμεσολάβηση από και προς την ξένη γλώσσα, που είναι επίσης μια πολύ συχνή πρακτική, όταν κάποιος ξέρει την ξένη γλώσσα και ο άλλος όχι ή όχι στον ίδιο βαθμό το έργο μας είναι πιο απαιτητικό. Παρόλα αυτά, τα

περισσότερα προγράμματα διδασκαλίας ξένων γλωσσών δεν στοχεύουν στην ανάπτυξη της ικανότητας αυτής, ενώ κανένα άλλο σύστημα αξιολόγησης και πιστοποίησης γλωσσομάθειας, πλιν του ΚΠΓ, δεν ελέγχει την ικανότητα της διαμεσολάβησης, μολοντί προβλέπεται και στο ΚΕΠΑ. Για το λόγο αυτό – αλλά και λόγω του πώς ορίζει το ΚΕΠΑ τις δεξιότητες διαμεσολάβησης – συχνά γίνεται σύγχυση μεταξύ διαμεσολάβησης και μετάφρασης / διερμηνείας. Υπάρχουν όμως σημαντικές διαφορές μεταξύ των δύο, οι οποίες έχουν σημειωθεί από τους επιστήμονες που ασχολούνται με το ΚΠΓ.

Για να ορίσουμε τι σημαίνει διαμεσολάβηση είναι σκόπιμο καταρχάς να πούμε πως έχουμε διαφορετικές ενέργειες και δραστηριότητες διαμεσολάβησης. Για παράδειγμα, όταν κάποιος παρεμβαίνει σε μια περίπτωση επικοινωνίας όπου κάποια άτομα αδυνατούν να επικοινωνήσουν, επειδή δεν μιλούν την ίδια γλώσσα ή δεν χρησιμοποιούν έναν κοινό κώδικα επικοινωνίας, έχουμε μια μορφή *προφορικής διαμεσολάβησης*, στη διάρκεια της οποίας ο διαμεσολαβητής μεταφέρει επιλεκτικά την πληροφορία ή τις πληροφορίες που ενδιαφέρουν στη συγκεκριμένη περίπτωση. Περίπτωση γραπτής διαμεσολάβησης έχουμε όταν διαβάζουμε ένα κείμενο ή ακούμε ένα διάλογο στη μία γλώσσα και μεταφέρουμε κάποιες πληροφορίες, ή το βασικό νόημα αυτού που διαβάσαμε ή ακούσαμε σε γραπτό λόγο με συγκεκριμένο επικοινωνιακό στόχο.

Η διαμεσολάβηση είναι αναγκαία στον επαγγελματικό και στον εκπαιδευτικό χώρο, στο δημόσιο ή στον ιδιωτικό χώρο και γενικότερα όπου χρειάζεται οι πληροφορίες, οι οποίες διατυπώνονται σε μία γλώσσα ή σε έναν κώδικα να επαναδιατυπωθούν σε μια άλλη γλώσσα ή κώδικα. Οι υποψήφιοι του ΚΠΓ από το επίπεδο Β1 μέχρι και το επίπεδο Γ2 αναμένεται να είναι σε θέση να χρησιμοποιήσουν τις γνώσεις που έχουν αποκτήσει και τις επικοινωνιακές ικανότητες που έχουν ως χρήστες δύο γλωσσών (της ελληνικής και της ξένης) για να λειτουργήσουν διαμεσολαβητικά. Έτσι, τόσο στην

Ενότητα 2, που εξετάζει την παραγωγή γραπτού λόγου, όσο και στην Ενότητα 4, που εξετάζει την παραγωγή προφορικού λόγου, μία από τις δραστηριότητες αφορά τον έλεγχο γραπτής διαμεσολάβησης και, σε γενικές γραμμές, ζητά από τους υποψήφιους:

- Να κατανοήσουν το βασικό νόημα γραπτού ή προφορικού κειμένου στην ελληνική και (α) να το αποδώσουν στην ξένη γλώσσα, (β) με αφορμή το κείμενο στην ελληνική, να συζητήσουν ένα θέμα ή να διατυπώνουν ένα γραπτό σχόλιο στην ξένη γλώσσα, (γ) να κάνουν γραπτή ή προφορική περίληψη του κειμένου, επεξήγηση, ερμηνεία ή ελεύθερη απόδοση στην ξένη γλώσσα.
- Να επιλέξουν πληροφορίες απαραίτητες για μια περίπτωση επικοινωνίας από ελληνικό/ά κείμενο/α και (α) να τις εξηγήσουν ή να τις σχολιάσουν στην ξένη γλώσσα, (β) να αναμεταδώσουν τις πληροφορίες ενός κειμένου σε απλούστερο ή πιο κατάλληλο για την περίπτωση επικοινωνίας γλωσσικό κώδικα, (γ) να ερμηνεύσουν ή να επεξηγήσουν λέξεις, φράσεις ή ένα ή περισσότερα σημεία ενός διαλόγου, μιας επαγγελματικής συζήτησης, μιας εμπορικής ή προσωπικής συναλλαγής, μιας παιδαγωγικής φύσεως επικοινωνίας, κτλ.
- Να χρησιμοποιήσουν ένα ελληνικό κείμενο (π.χ. ένα κείμενο προβολής ενός τόπου) ως πρότυπο για την παραγωγή ανάλογου κειμένου στην ξένη γλώσσα.

Στα χαμηλά επίπεδα, δηλαδή τα επίπεδα Α1 και Α2, οι εξετάσεις δεν ελέγχουν την ικανότητα διαμεσολάβησης στο επίπεδο της παραγωγής αλλά στο επίπεδο της κατανόησης. Για παράδειγμα, μπορεί να τους ζητηθεί, αφού κατανοήσουν ένα γραπτό κείμενο, έναν διάλογο, κτλ. να απαντήσουν ένα ερώτημα επιλογής στην ελληνική γλώσσα. Επίσης, όταν τούτο θεωρείται απαραίτητο, στα χαμηλά επίπεδα διατυπώνονται οι οδηγίες των δοκιμασιών και στις δύο γλώσσες – στην ελληνική και την ξένη.



3. ΚΟΙΝΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΣΥΝΤΑΞΗΣ ΤΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ

3.1 Εισαγωγή

Τα θέματα των εξετάσεων του ΚΠΓ αντιμετωπίζονται από τους επιστημονικά υπεύθυνους για τη σύνταξή τους, ως «όργανο μέτρησης» της γλωσσομάθειας. Επειδή είναι θέματα εξετάσεων για *πιστοποίηση*, πρόκειται για ένα ιδιότυπο όργανο που κατασκευάζεται κάθε φορά ad hoc και χρησιμοποιείται μία μόνο φορά. Η ιδιαιτεία αυτή επιβάλλει τη θέσπιση αυστηρών προδιαγραφών κατασκευής, έτσι ώστε το όργανο που χρησιμοποιείται σε κάθε εξεταστική περίοδο να διαθέτει τις ίδιες ιδιότητες με τα προηγούμενα και τα επόμενα.

Η εφαρμογή των προδιαγραφών που έχουν κατασκευαστεί για κάθε επίπεδο γλωσσομάθειας στοχεύει στην εξασφάλιση της πρώτης από τις ιδιότητες ενός συστήματος αξιολόγησης, τη *σταθερότητα* των θεμάτων. Η δεύτερη επιδιωκόμενη την ποιοτική ιδιότητα των θεμάτων είναι η *αξιοπιστία*. Ένα όργανο μέτρησης θεωρείται αξιόπιστο αν κάθε φορά που χρησιμοποιείται για να μετρηθεί το ίδιο χαρακτηριστικό (που στη μεθοδολογία της έρευνας λέγεται μεταβλητή) ενός υποκειμένου δίνει την ίδια ένδειξη, εφόσον στο μεταξύ χρονικό διάστημα δεν έχει επέλθει αλλαγή στην ποιότητα ή την ποσότητα της μεταβλητής αυτής λόγω εξωτερικών παραγόντων. Τρίτη επιδίωξη είναι η εξασφάλιση της *εγκυρότητας* της όλης

διαδικασίας πιστοποίησης. Η εγκυρότητα της διαδικασίας έχει ως προϋπόθεση την αξιοπιστία του οργάνου μέτρησης. Από τα διάφορα είδη εγκυρότητας αυτά για την εξασφάλιση των οποίων λαμβάνονται ειδικά μέτρα είναι η *εγκυρότητα δομής* και η *εγκυρότητα περιεχομένου*.

Η ανάγκη ελέγχου του βαθμού εγκυρότητας των θεμάτων καθιστά σημαντικό το περιεχόμενο του Ενιαίου Πλαισίου Προγράμματος των Εξετάσεων, καθώς και μια αναλυτικότερη περιγραφή των δεικτών ικανότητας γλωσσομάθειας, η οποία ελέγχεται με τα θέματα κάθε επίπεδου γλωσσομάθειας. Οι δείκτες αυτοί καταγράφονται με τη μορφή δηλώσεων για το «τι πρέπει να μπορεί να κάνει ο υποψήφιος» ώστε να θεωρηθεί επικοινωνιακά επαρκής γνώστης της γλώσσας στόχου και τελικά να πιστοποιηθεί η γλωσσομάθειά του.

Παράλληλα, με τον υψηλό βαθμό σταθερότητας, αξιοπιστίας και εγκυρότητας, μια τέταρτη ιδιότητα που επιδιώκεται να έχουν οι εξετάσεις του ΚΠΓ είναι η διαφάνεια. Για το λόγο αυτόν το σύστημα δίνει στους ενδιαφερόμενους (γλωσσομαθείς που διεκδικούν την απόκτηση του πιστοποιητικού, καθηγητές γλώσσας, εργοδότες, που συνήθως είναι οι τελικοί αποδέκτες των πιστοποιητικών, κτλ.) όλες τις πληροφορίες τις σχετικές με τη λειτουργία του. Συγκεκριμένα, τις δημοσιοποιεί σε έντυπη και ηλεκτρονική μορφή.

3.2 Κοινές προδιαγραφές για όλες τις γλώσσες και τα επίπεδα

Η δομή, η έκταση σε αριθμό ερωτημάτων, η χρονική διάρκεια της εξέτασης, η τυπολογία των δοκιμασιών, το εκδιδόμενο πιστοποιητικό και κάθε άλλη ιδιότητα αυτού του συστήματος πιστοποίησης είναι κοινές για όλες τις γλώσσες, στις οποίες γίνεται πιστοποίηση. Η εξέταση κάθε επιπέδου γλωσσομάθειας ελέγχει συγκεκριμένες επιμέρους «επικοινωνιακές χρήσεις της γλώσσας» μέσα από «επικοινωνιακές δραστηριότητες» (*language activities* στην ορολογία του ΚΕΠΑ).

Τα θέματα εξέτασης όλων των επιπέδων του ΚΠΓ υποδιαιρούνται σε 4 ενότητες, όπως προαναφέρθηκε, και καθεμία από αυτές στοχεύει στον έλεγχο συγκεκριμένων επικοινωνιακών δραστηριοτήτων, οι οποίες πραγματώνονται με χρήση της γλώσσας για κατανόηση και παραγωγή γραπτού και προφορικού λόγου. Οι ενότητες είναι οι εξής:

- Η **Ενότητα 1** ελέγχει την κατανόηση γραπτού λόγου και τη γλωσσική επίγνωση.
- Η **Ενότητα 2** ελέγχει την παραγωγή γραπτού λόγου, ενώ από το επίπεδο B1 και τη γραπτή διαμεσολάβηση.
- Η **Ενότητα 3** ελέγχει την κατανόηση προφορικού λόγου
- Η **Ενότητα 4** ελέγχει την παραγωγή προφορικού λόγου και τη διάδραση, ενώ από το B1 και την προφορική διαμεσολάβηση.

Κοινές είναι και οι υπόλοιπες προδιαγραφές που συνοπτικά παρουσιάζονται πιο κάτω όχι μόνο για όλες τις γλώσσες αλλά και για τις εξετάσεις όλων των επιπέδων γλωσσομάθειας:

- Όλες ανεξαιρέτως οι δοκιμασίες των εξετάσεων σχεδιάζονται λαμβάνοντας υπόψη αφενός τις συνι-

τώσες που προσδιορίζουν τη χρήση της γλώσσας, όπως περιγράφονται στο *Ενιαίο Πλαίσιο Προγράμματος των Εξετάσεων*, αφετέρου τις επικοινωνιακές δραστηριότητες για κάθε επίπεδο. Καμία δοκιμασία δεν μπορεί να στοχεύει στον έλεγχο χρήσης της γλώσσας που δεν περιλαμβάνεται στην «ύλη» αυτή.

- Τα θέματα κάθε ενότητας περιορίζονται υποχρεωτικά μόνο στον έλεγχο των επικοινωνιακών δραστηριοτήτων για τις οποίες έχουν σχεδιαστεί.
- Στις Ενότητες 1 και 3 οι υποψήφιοι καλούνται να αποδείξουν, απαντώντας συγκεκριμένο αριθμό ερωτημάτων, ότι κατανόησαν γραπτά και προφορικά κείμενα αντίστοιχα. Στην περίπτωση αυτή ο όρος «κείμενο» αναφέρεται σε οτιδήποτε διαβάζει ή ακούει ο υποψήφιος, εξαιρουμένων των οδηγιών για την εκτέλεση της κάθε δοκιμασίας.
- Στην Ενότητα 1 και την Ενότητα 3 όλων των επιπέδων τα ερωτήματα εμφανίζονται ομαδοποιημένα, σε «δοκιμασίες», με κριτήριο τον επιδιωκόμενο στόχο ή, σπανιότερα, τους επιδιωκόμενους στόχους, δηλαδή τον έλεγχο μίας ή περισσότερων επικοινωνιακών δραστηριοτήτων.
- Οι τρεις πρώτες ενότητες εξετάζονται συνεχόμενα με δύο μικρά διαλείμματα. Η Ενότητα 4, η οποία διαρκεί συνολικά 15-30 λεπτά της ώρας ανάλογα με το επίπεδο, εξετάζεται χωριστά και οι υποψήφιοι καλούνται να εξεταστούν ανά ζεύγη. Στον κάθε υποψήφιο αναλογούν 7-15 λεπτά της ώρας περίπου.
- Για τα θέματα των Ενότητων 1, 2 και 3 υπάρχουν ειδικά Απαντητικά Έντυπα, στα οποία οι υποψήφιοι αναγράφουν τις απαντήσεις τους.
 - Το Απαντητικό Έντυπο της Ενότητας 2 έχει τη μορφή τετραδίου, στο οποίο γράφουν οι υποψήφιοι τα κείμενα που τους ζητούνται.

- Τα Απαντητικά Έντυπα των Ενοτήτων 1 και 3 είναι μια σελίδα μηχανογραφικού εντύπου με ειδικά κουτάκια. Οι υποψήφιοι απαντούν κάθε ερώτημα επιλογής σε αυτές τις Ενόψεις μαυρίζοντας ένα κουτάκι του εντύπου. Τα ερωτήματα συμπλήρωσης τα απαντούν γράφοντας μία ή περισσότερες λέξεις στο μηχανο γραφικό έντυπο.
- Για την Ενότητα 4 οι υποψήφιοι απαντούν ερωτήματα με βάση εικόνες και κείμενα που περιλαμβάνονται σε έγχρωμο βιβλιράκι (το έντυπο του υποψήφιου).
- Κάθε ενότητα περιλαμβάνει σε κάθε εξεταστική περίοδο έναν προσδιορισμένο, ίδιο αριθμό ερωτημάτων / ζητούμενων, ανάλογα με το επίπεδο γλωσσομάθειας (βλ. Πίνακα Συνοπτικών Προδιαγραφών).
- Δεν επιτρέπονται τα ερωτήματα/ζητούμενα μιας δοκιμασίας να στοχεύουν (α) στον έλεγχο κατανόησης εκτεταμένων ξενόγλωσσων κειμένων και, παράλληλα, στον έλεγχο παραγωγής κειμένων (η μέγιστη έκταση των κειμένων για τα θέματα ποικίλλει ανά επίπεδο) και (β) στον έλεγχο πολλών διαφορετικών επικοινωνιακών δραστηριοτήτων ταυτόχρονα.
- Ο χρόνος που δίνεται στους υποψήφιους κάθε εξεταστική περίοδο είναι ίδιος και κατανέμεται διαφορετικά για τις εξετάσεις κάθε επιπέδου (βλ. Πίνακα Συνοπτικών Προδιαγραφών).
- Η κατανομή των ερωτημάτων για τον έλεγχο της κατανόησης γραπτού λόγου στην πρώτη ενότητα είναι ισόποση, με περιθώριο απόκλισης 10%.
- Όπως συμβαίνει σε όλα τα επίπεδα (μη διαβαθμισμένης) εξέτασης του ΚΠΓ και στα περισσότερα άλλα

συστήματα πιστοποίησης γλωσσομάθειας, η μέγιστη βαθμολογία για το σύνολο της εξέτασης είναι 100. Η «βάση» τοποθετείται, όπως ορίζει η νομοθεσία, στο 60. Για να γίνει, ωστόσο, η άθροιση της βαθμολογίας των επιμέρους ενοτήτων και να βγει η συνολική βαθμολογία, απαιτείται να εξασφαλίσει ο υποψήφιος το 30% της μέγιστης βαθμολογίας της κάθε ενότητας, με εξαίρεση την τέταρτη. Οι 100 μονάδες της μέγιστης συνολικής βαθμολογίας κατανέμονται στις ενότητες των μη διαβαθμισμένων τεστ ως εξής:

ΕΝΟΤΗΤΑ	Βαθμολογία βαθμολογία	Ελάχιστη απαιτούμενη
1	25	8
2	30	9
3	25	8
4	20	--
ΣΥΝΟΛΟ:	100	

Η μη ισόποση κατανομή της βαθμολογίας στις ενότητες θα δικαιολογηθεί, ενδεχομένως, από τη μικρότερη ή μεγαλύτερη σημασία που έχουν οι ελεγχόμενες επικοινωνιακές ενέργειες κατά τη χρήση της ξένης γλώσσας που καθένας κάνει. Επειδή, ωστόσο, η πιστοποίηση είναι ίδια για όλους και δεν μπορεί ούτε πρέπει να λάβει υπόψη την περίπτωση καθενός, θα έπρεπε η κατανομή να είναι ισόποση, δηλαδή 25 μονάδες για κάθε ενότητα. Στο ΚΠΓ όμως έχει αποφασιστεί η μικρή απόκλιση (5 μονάδες πάνω από τον μέσο όρο στη δεύτερη ενότητα και 5 μονάδες κάτω στην τέταρτη) για εξασφάλιση όσο γίνεται αντικειμενικότερης αξιολόγησης.⁴

- Οι οδηγίες στις δοκιμασίες όλων των ενοτήτων δίνονται στη γλώσσα στόχο από το επίπεδο Β1 και πάνω. Στα επίπεδα Α1 και Α2 οι οδηγίες δίνονται και στις δύο

⁴ Στη διεθνή βιβλιογραφία καταγράφεται μεγαλύτερη δυσκολία εξασφάλισης ικανοποιητικής διαβαθμολογικής αξιοπιστίας κατά την εξέταση της ικανότητας παραγωγής προφορικού λόγου από ό,τι γραπτού. Επίσης, ο έλεγχος του τρόπου βαθμολόγησης του γραπτού λόγου μπορεί να γίνει – σε περίπτωση αμφισβήτησης, λάθους ή αβλεψίας των βαθμολογητών – από τρίτο άτομο ή επιτροπή, ενώ δεν μπορεί να γίνει στην περίπτωση του προφορικού λόγου λόγω της φύσης του.

γλώσσες: στην ελληνική, την οποία το σύστημα του ΚΠΓ αντιμετωπίζει ως την κοινή γλώσσα των υποψηφίων καθώς και στην αντίστοιχη ξένη. Σε καμία όμως περίπτωση δεν ζητείται από τους υποψήφιους να εκφραστούν στην ελληνική γλώσσα.

- Οι τύποι δοκιμασιών πρέπει να ακολουθούν την τυπολογία, την οποία υιοθετεί το σύστημα των εξετάσεων του ΚΠΓ. Δίνεται, ωστόσο, η δυνατότητα στους ειδικούς που ετοιμάζουν τα θέματα να μην επιλέγουν κάθε φορά, δηλαδή σε κάθε εξεταστική περίοδο, τον ίδιο τύπο δοκιμασίας, και μάλιστα στην ίδια θέση του τεστ, αλλά να διαφοροποιούν τις δοκιμασίες σε μέγιστο ποσοστό 15%.
- Η τυπολογία δοκιμασιών όλων των επιπέδων περιλαμβάνει τις εξής κατηγορίες, οι οποίες ανήκουν σε δύο ομάδες, όπως φαίνεται πιο κάτω:

01. Πολλαπλή επιλογή (μεταξύ τριών ή τεσσάρων δυνατοτήτων)
02. Επιλογή μεταξύ σωστού / λάθους ή ναι / όχι
03. Αντιστοίχιση
04. Τακτοποίηση ή εύρεση σειράς
05. Συμπλήρωση μέσω επιλογής

06. Σύντομη απάντηση
07. Συμπλήρωση κενών βάσει των συμφραζομένων (cloze)
08. Σύνδεση προτάσεων ή παραγράφων
09. Συμπλήρωση σταυρόλεξου ή λύση «σπαζοκεφαλιάς»
10. Εκτενής ή ελεύθερη απάντηση (γραπτά ή προφορικά) με ερέθισμα απλή οδηγία ή εικόνα
11. Εκτενής ή ελεύθερη απάντηση (γραπτά) με ερέθισμα ελληνόγλωσσο/α κείμενο/α
12. Συναίρεση (περίληψη/σύνοψη ή/και τοποθέτηση επί του περιεχομένου του/τους, γραπτά ή προφορικά) πλήρους ή τμημάτων ελληνόγλωσσου/ων κειμένου/ων
13. Μεταφορά πληροφορίας (γραπτά ή προφορικά) από απλό γράφημα/ διάγραμμα

Οι κατηγορίες αυτές ανήκουν σε τρεις ομάδες ερωτημάτων: (α) Κλειστά ερωτήματα και ερωτήματα επιλογής – τα 01-09 από τα παραπάνω (τα «αντικειμενικά» ερωτήματα, δηλαδή τα μηχανιστικά βαθμολογούμενα ερωτήματα της πρώτης και της τρίτης ενότητας), (β) Ανοικτά ερωτήματα των Ενότητων 2 και 4, τα οποία αξιολογούνται από δύο βαθμολογητές – τα 10-13 από τα παραπάνω.

ΣΥΝΟΠΤΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΤΩΝ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΠΙΠΕΔΩΝ

ΕΠΙΠΕΔΑ Α1 και Α2 (Ένα διαβαθμισμένο τεστ και για τα δύο επίπεδα)

ΕΝΟΤΗΤΑ	Τύπος ερωτημάτων/δοκιμασιών ⁵	Αριθμός ερωτημάτων/δοκιμασιών	Συντελεστής	Βαθμολογία		Χρόνος (λεπτά της ώρας)	Έκταση κειμένων (σε αρ. λέξεων)
				Μέγιστη	Ελάχιστη ⁶		
1	Επιλογή	40	1	40	08 (Α1)	65	450 - 750
	Συμπλήρωση	10	1	10	15 (Α2)		
2	Καθοδηγούμενη παραγωγή	2 - 4	-- ⁷	60	09 (Α1) 18 (Α2)	40	140 - 180
3	Επιλογή	10	2	20	08 (Α1)	15-20	Δεν ορίζεται
	Συμπλήρωση	10	3	30	15 (Α2)		
4	Καθοδηγούμενη παραγωγή	3	--	40	--	15-20	Δεν ορίζεται

ΕΠΙΠΕΔΟ Β1

ΕΝΟΤΗΤΑ	Τύπος ερωτημάτων/δοκιμασιών	Αριθμός ερωτημάτων/δοκιμασιών	Συντελεστής	Βαθμολογία		Χρόνος	Έκταση κειμένων
				Μέγιστη	Ελάχιστη		
1	Επιλογή	40	0,5	20	8	65	700 - 1.000
	Συμπλήρωση	10	0,5	5			
2	Ημιελεύθερη παραγωγή	2 - 3	--	30	9	50	160 - 200
3	Επιλογή	15	1	15	8	15 - 20	Δεν ορίζεται
	Συμπλήρωση	5	2	10			
4	Ημιελεύθερη παραγωγή	3	--	20	--	15 - 20	Δεν ορίζεται

⁵Στην περίπτωση των ενοτήτων 1 και 3 η ελάχιστη μονάδα στην οποία αναλύεται το τεστ είναι το ερώτημα (item), ενώ στην Ενότητα 2 και την Ενότητα 4 η μονάδα είναι η δοκιμασία ή δραστηριότητα (activity).

⁶Ελάχιστη βαθμολογία χαρακτηρίζεται εδώ η μικρότερη βαθμολογία που επιτρέπει την άθροιση των μερών για εξαγωγή της τελικής βαθμολογίας όλων των ενοτήτων του τεστ.

⁷Στις ενότητες 2 και 4, που υποδιαιρούνται σε δοκιμασίες, δεν υπάρχει συντελεστής βαρύτητας. Η βαθμολογία προκύπτει από την εκτίμηση του βαθμού ανταπόκρισης σε συγκεκριμένα κριτήρια που καλούνται να εφαρμόσουν δύο εξεταστές/βαθμολογητές για κάθε εξεταζόμενο.

⁸Μέχρι και την εξεταστική περίοδο του Νοεμβρίου 2008, ο χρόνος που είναι διαθέσιμος στους υποψήφιους για την παραγωγή γραπτού λόγου είναι 90 λεπτά της ώρας. Από την εξεταστική περίοδο Μαΐου του 2008, ο χρόνος που είναι διαθέσιμος στους υποψήφιους για την παραγωγή γραπτού λόγου θα είναι 65 λεπτά της ώρας.

⁹Μέχρι και την εξεταστική περίοδο του Νοεμβρίου 2008, η ενότητα περιλαμβάνει 2 δοκιμασίες. Από την εξεταστική περίοδο Μαΐου 2008, η Ενότητα αυτή θα περιλαμβάνει 3 δοκιμασίες (διάλογο, συνομιλία μεταξύ υποψηφίων με αφορμή ερέθισμα στην ξένη γλώσσα, συνομιλία μεταξύ υποψηφίων με ερέθισμα κείμενο στην ελληνική γλώσσα).

ΕΠΙΠΕΔΟ Β2

ΕΝΟΤΗΤΑ	Τύπος ερωτημάτων/δοκιμασιών	Αριθμός ερωτημάτων/δοκιμασιών	Συντελεστής	Βαθμολογία		Χρόνος	Έκταση κειμένων
				Μέγιστη	Ελάχιστη		
1	Επιλογή	40	0,5	20	8	65	1.500 - 2.000
	Συμπλήρωση	10	0,5	5			
2	Ημιελεύθερη παραγωγή	2 - 3	--	30	9	65 ^δ	230 - 300
3	Επιλογή	15	1	15	8	25	Δεν ορίζεται
	Συμπλήρωση	5	2	10			
4	Ημιελεύθερη παραγωγή	3	-	20	-	20	Δεν ορίζεται

ΕΠΙΠΕΔΟ Γ1

ΕΝΟΤΗΤΑ	Τύπος ερωτημάτων/δοκιμασιών	Αριθμός ερωτημάτων/δοκιμασιών	Συντελεστής	Βαθμολογία		Χρόνος	Έκταση κειμένων
				Μέγιστη	Ελάχιστη		
1	Επιλογή	50	0,4	20	8	80	1.500 - 2.500
	Συμπλήρωση	10	0,5	5			
2	Ελεύθερη παραγωγή	2 - 3	-	30	9	90	330 - 400
3	Επιλογή	20	1	20	8	25	Δεν ορίζεται
	Συμπλήρωση	5	1	5			
4	Ελεύθερη παραγωγή	3 ^ο	-	20	-	25	Δεν ορίζεται

ΕΠΙΠΕΔΟ Γ2

ΕΝΟΤΗΤΑ	Τύπος ερωτημάτων/δοκιμασιών	Αριθμός ερωτημάτων/δοκιμασιών	Συντελεστής	Βαθμολογία		Χρόνος	Έκταση κειμένων
				Μέγιστη	Ελάχιστη		
1	Επιλογή	50	0,4	20	8	80	2.000 - 3.000
	Συμπλήρωση	10	0,5	5			
2	Ελεύθερη παραγωγή	2 - 3	-	30	9	100	550 - 600
3	Επιλογή	20	1	20	8	25	Δεν ορίζεται
	Συμπλήρωση	5	1	5			
4	Ελεύθερη παραγωγή	3	-	20	-	30	Δεν ορίζεται



4. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΕΠΙΠΕΔΩΝ Α1-Α2

4.1 Εισαγωγή

Το κεφάλαιο αυτό ορίζει ή προδιαγράφει τα βασικά χαρακτηριστικά της εξέτασης στην οποία θα προσέλθουν τα άτομα που επιθυμούν να αποκτήσουν πιστοποιητικό επιπέδου Α1 (στοιχειώδης γνώση) και Α2 (βασική γνώση).

- Η πιστοποίηση στα επίπεδα Α1-Α2 στοχεύει κυρίως στον έλεγχο ή τη διάγνωση της προόδου που οι ενδιαφερόμενοι πέτυχαν κατά τη διάρκεια της ξενόγλωσσας εκπαίδευσής τους, εντός ή εκτός του θεσμοθετημένου εκπαιδευτικού συστήματος.
- Για τα επίπεδα αυτά σχεδιάζονται θέματα έχοντας υπόψη άτομα νεαρής ηλικίας (έως 15 χρόνων), τα οποία φοιτούν στην Α/θμια και τη Β/θμια εκπαίδευση. Σε αυτό το πλαίσιο, είναι δυνατό μέσω του ΚΠΓ να εξετάζεται ο βαθμός εκμάθησης της ξένης γλώσσας και της ανάπτυξης των δεξιοτήτων που περιγράφονται στο *Διαθεματικό Ενιαίο Πλαίσιο Προγραμμάτων Σπουδών για τις Ξένες Γλώσσες*. Από την εξέταση αυτή δεν αποκλείονται υποψήφιοι μεγαλύτερης ηλικίας. Ωστόσο, μελλοντικά, θα σχεδιάζονται διαφορετικά θέματα Α1 και Α2 για ενήλικες.
- Όπως και στα υψηλότερα επίπεδα, τα θέματα εξέτασης για πιστοποίηση στα επίπεδα Α1-Α2 αρθρώνονται ή υποδιαιρούνται σε 4 ενότητες: Κατανόηση γραπτού

λόγου (Ενότητα 1), παραγωγή γραπτού λόγου (Ενότητα 2), κατανόηση προφορικού λόγου (Ενότητα 3) και παραγωγή προφορικού λόγου (Ενότητα 4).

- Καθεμία από αυτές στοχεύει στον έλεγχο συγκεκριμένων επιμέρους επικοινωνιακών δραστηριοτήτων οι οποίες πραγματοποιούνται με τη χρήση της γλώσσας.
- Στην εξέταση Α1-Α2 ελέγχεται η ικανότητα διαμεσολάβησης από την ελληνική στην ξένη γλώσσα στο επίπεδο της πρόσληψης και όχι της παραγωγής, όπως στα υψηλότερα επίπεδα. Επίσης, η ελληνική γλώσσα χρησιμοποιείται για να διευκολυνθούν οι υποψήφιοι στην κατανόηση οδηγιών.

4.2 Η εξέταση επιπέδου Α1

Τα θέματα των εξετάσεων επιπέδου Α1 συντάσσονται λαμβάνοντας σοβαρά υπόψη την ηλικία των υποψηφίων στους οποίους απευθύνονται – παιδιά ή ενήλικες – καθώς επίσης τις γενικότερες και ειδικότερες γνώσεις των υποψηφίων. Ως προς τις γνώσεις τους στην ξένη γλώσσα, σύμφωνα με το ΚΕΠΑ, ο υποψήφιος του επιπέδου Α1 έχει περιορισμένο μόνο έλεγχο των βασικών γραμματικών δομών και προτασιακών σχημάτων, ενώ διαθέτει ένα περιορισμένο λεξιλογικό ρεπερτόριο. Με αυτές τις γνώσεις αναμένεται να μπορεί να κατανοεί και να χρησι-

μπορεί καθημερινές εκφράσεις που του είναι οικείες, καθώς και πολύ βασικές φράσεις που έχουν στόχο την ικανοποίηση συγκεκριμένων αναγκών. Επίσης, μπορεί να αυτοπαρουσιάζεται και να συστήνει άλλους, μπορεί να απαντά ερωτήσεις που αφορούν προσωπικά στοιχεία, όπως το πού μένει, τα άτομα που γνωρίζει και τα πράγματα που κατέχει. Τέλος αναμένεται να μπορεί να συνδιαλέγεται με απλό τρόπο υπό την προϋπόθεση ότι ο συνομιλητής του μιλάει αργά και καθαρά και είναι διαθεμιμένος να βοηθήσει.

Με βάση τα παραπάνω, οι επιμέρους επικοινωνιακές δραστηριότητες που καλείται ο υποψήφιος του ΚΠΓ να κάνει και οι οποίες ελέγχονται με τα μεμονωμένα «ερωτήματα» (items) ή με «δοκιμασίες» (σύνολα ερωτημάτων στην περίπτωση των «κλειστών» ερωτήσεων ή «στοχοθετημένες επικοινωνιακές δραστηριότητες» στην περίπτωση των «ανοικτών») περιλαμβάνονται στην παρακάτω κατάσταση με τη μορφή δηλώσεων ως προς το τι πρέπει να μπορούν να κάνουν οι υποψήφιοι.

4.2.1 Κατανόηση γραπτού λόγου

Οι υποψήφιοι του επιπέδου Α1 πρέπει να είναι σε θέση να κατανοούν το γενικό νόημα ενός πολύ απλού κειμένου καθώς και τα επιμέρους μηνύματα που εκφράζονται με απλές λέξεις και γραμματικές δομές. Τα κείμενα σχετίζονται με προσωπικά δεδομένα, οικείες καθημερινές πρακτικές, απλές κοινωνικές καταστάσεις και ανάγκες. Ειδικότερα, αναμένεται να είναι σε θέση:

01. Να αναγνωρίσουν οικεία ονόματα, λέξεις, προσδιορισμούς χρόνου και απλές προτάσεις (π.χ. σε αφίσες, κάρτες, απλές ανακοινώσεις, σύντομες περιγραφές, σημειώσεις) σε κοινές καθημερινές περιστάσεις, διαβάζοντάς τις φράση προς φράση και ξαναδιαβάζοντάς τις όποτε χρειάζεται.
02. Να ακολουθήσουν σύντομες και απλά γραμμένες οδηγίες (π.χ. πώς να κατασκευάσεις κάτι) ή απλές

κατευθύνσεις (π.χ. πώς να πας από το σημείο Χ στο Υ, με τα πόδια ή με μέσο μαζικής μεταφοράς κλπ).

03. Να κατανοήσουν το βασικό περιεχόμενο απλών πληροφοριακών, περιγραφικών κειμένων, με ή χωρίς οπτική υποστήριξη.
04. Να κατανοήσουν συγκεκριμένες πληροφορίες ενός κειμένου διατυπωμένου με απλές γραμματικές δομές και προτασιακά σχήματα.
05. Να κατανοήσουν κάποιο ποσοστό κοινών “διεθνοποιημένων” λέξεων / φράσεων (π.χ. weekend, teenager) και όρων που σχετίζονται με τις νέες τεχνολογίες (π.χ. e-mail, fax, κτλ.).
06. Να κατανοήσουν ποιο είναι το περιβάλλον χρήσης κάποιων τυποποιημένων εκφράσεων (π.χ. ότι την πινακίδα «Μην πατάτε το γρασίδι» την βρίσκουμε σε κάποιο πάρκο, κτλ.)
07. Να συμπεράνουν το νόημα άγνωστων λέξεων και φράσεων από τα συμφραζόμενα.
08. Να κατηγοριοποιήσουν πληροφορίες, οι οποίες περιέχονται σε ένα ή περισσότερα γραπτά κείμενα.
09. Να εντοπίσουν στοιχεία από καταλόγους, αφίσες ή και άλλα σύντομα κείμενα και να τις ταξινομήσουν.

4.2.2 Παραγωγή γραπτού λόγου

Οι υποψήφιοι θα πρέπει να είναι σε θέση να συντάξουν ένα ολοκληρωμένο γραπτό μήνυμα χρησιμοποιώντας απλές φράσεις ή προτάσεις και λεξιλόγιο. Ειδικότερα, αναμένεται να μπορούν:

01. Να συντάξουν σύντομο κείμενο για τα καθημερινά σχέδια, τις βασικές ανάγκες, τις εμπειρίες και τις προθέσεις τους, καθώς για τα σχέδια κτλ. δικών τους ανθρώπων.
02. Να αναφερθούν στον εαυτό τους, σε οικεία ή άγνωστα πρόσωπα – σε υπαρκτά ή φανταστικά.
03. Να δώσουν απλές πληροφορίες για τον εαυτό τους (πού ζουν, με τι ασχολούνται, κτλ.) ή και ειδικά στοιχεία που μπορεί να τους ζητηθούν για τους ίδιους

(π.χ. σε έντυπο για αγορά κάποιου προϊόντος ή σε αίτηση) ή για την οικογένεια ή τους φίλους και γνωστούς τους (π.χ. όνομα, ηλικία και ημερομηνία γέννησης, γιορτής, εθνικότητα, διεύθυνση, κτλ.).

04. Να συμπληρώσουν απαντήσεις σ' ένα ερωτηματολόγιο ή ένα quiz ή σταυρόλεξο ή να ολοκληρώνουν ένα φυλλάδιο, κάποιες οδηγίες, κτλ.
05. Να ζητήσουν απλές προσωπικές πληροφορίες, όπως οι παραπάνω, από άλλους σε μήνυμα, σημείωμα, γράμμα, κτλ.
06. Να διατυπώσουν μια στοιχειώδη σύντομη αφήγηση, συνδέοντας λέξεις και φράσεις με απλά συνδετικά του τύπου «και», «αλλά», «ή», «μετά».
07. Να παραγάγουν γραπτά κείμενα αξιοποιώντας πληροφορίες από διάφορες πηγές.

νωση, ένα επιφώνημα, κτλ.

04. Να αναγνωρίσουν διεθνοποιημένες εκφράσεις καθημερινής επικοινωνίας.
05. Να αναγνωρίσουν λέξεις που αφορούν δύσκολα ονόματα ή διευθύνσεις, όταν συλλαβίζονται.
06. Να κατανοήσουν τη λειτουργία μιας δήλωσης π.χ. ως εντολή, παράκληση, κτλ. ή μιας ερώτησης (βάσει του επιτοπισμού και των γλωσσικών τεκμηρίων).
07. Να μετατρέψουν στοιχεία του φωνημικού συστήματος στο γραφημικό.
08. Να κατηγοριοποιήσουν πληροφορίες, οι οποίες περιέχονται σε ένα ή περισσότερα κείμενα προφορικού λόγου (π.χ. να καταγράψουν τα πλεονεκτήματα και τα μειονεκτήματα ενός επαγγέλματος, κτλ.).

4.2.3 Κατανόηση προφορικού λόγου

Οι υποψήφιοι πρέπει να είναι σε θέση να κατανοήσουν την κεντρική ιδέα και επιμέρους πληροφορίες σύντομων προφορικών κειμένων απλά δομημένων και σύντομων διαλόγων, με λεξιλόγιο υψηλής συχνότητας και τυποποιημένες εκφράσεις. Αυτά τα κείμενα, τα οποία αφορούν πληροφορίες για ζητήματα της καθημερινότητας και σχετίζονται με το οικογενειακό, κοινωνικό ή εκπαιδευτικό περιβάλλον, είναι απολύτως ευκρινή. Η ομιλία αρθρώνεται αργά και καθαρά, έχει σχετικά μεγάλες παύσεις για να γίνεται κατανοητό το νόημα και τα επιμέρους μηνύματα. Πιο συγκεκριμένα, οι υποψήφιοι αναμένεται να μπορούν:

01. Να κατανοήσουν καθημερινές, τυποποιημένες εκφράσεις που χρησιμοποιούνται σε προσωπικές συνδιαλλαγές.
02. Να κατανοήσουν πληροφορίες, άμεσα διατυπωμένες, σχετικά με προσωπικά και οικογενειακά ζητήματα, με το άμεσο οικογενειακό ή κοινωνικό περιβάλλον.
03. Να συλλάβουν την κεντρική ιδέα, το βασικό νόημα ή σε τι αφορά ένα μήνυμα, μια αγγελία, μια ανακοίνωση, ένα επιφώνημα, κτλ.

4.2.4 Παραγωγή προφορικού λόγου

Οι υποψήφιοι αναμένεται να μπορούν να χρησιμοποιήσουν καθημερινές, οικείες σε αυτούς εκφράσεις – βασισμένες σε ρεπερτόριο που έχουν αφομοιώσει –, οι οποίες χρησιμοποιούνται για την ικανοποίηση συγκεκριμένων πρακτικών αναγκών. Με αυτές τις φράσεις πρέπει να δείξουν πως μπορούν να συνδιαλέγονται με άλλους (με την προϋπόθεση, όμως, ότι ο συνομιλητής τους μιλάει αργά και καθαρά και είναι διατεθειμένος να βοηθήσει, να επαναλάβει, να απλουστεύσει ή και να επαναδιατυπώσει τα λεγόμενά του). Δηλαδή, πρέπει να μπορούν να απαντούν σε απλές και άμεσα διατυπωμένες ερωτήσεις σχετικά με προσωπικά στοιχεία και καθημερινές δραστηριότητες, όταν αυτές εκφράζονται αργά, καθαρά, και με μη ιδιωματικό λόγο. Πιο συγκεκριμένα, πρέπει να είναι σε θέση:

01. Να απαντήσουν σε απλές ερωτήσεις που αφορούν είτε γνωστά τους θέματα (π.χ. σχετικά με τα άτομα που γνωρίζουν), είτε προσωπικά στοιχεία (π.χ. πού μένουν, τι τους περιβάλλει), είτε θέματα καθημερινής διαβίωσης (π.χ. πού συχνάζουν, τι αγοράζουν στο σούπερ μάρκετ, κτλ.).

02. Να εκφράσουν την αλληλουχία γεγονότων/πράξεων, βάζοντάς τα/τες σε κάποια σειρά (π.χ. χρονική) ή να συνδέσουν στοιχεία με απλούς συνδέσμους (π.χ. «και», «αλλά»).
03. Να χειριστούν αριθμούς, ποσότητες, δαπάνες, απλές κατευθύνσεις και την έννοια του χρόνου (π.χ. τι θα κάνω την επόμενη εβδομάδα ή στις 3.00 η ώρα, τι έκανα την περασμένη Παρασκευή, κτλ.).
04. Να περιγράψουν με απλό λεξιλόγιο και γραμματικές δομές ένα άτομο, αντικείμενο, μέρος.
05. Να αντιδράσουν σε απλές δηλώσεις και σε ζητήματα άμεσης ανάγκης ή πάνω σε θέματα πολύ οικεία.
06. Να χρησιμοποιήσουν απλές καθημερινές μορφές ευγενικού χαιρετισμού, αποχαιρετισμού και συστάσεων.
07. Να κάνουν απλές συγκρίσεις μεταξύ προσώπων, αντικειμένων και καθημερινών δραστηριοτήτων.
08. Να ανταποκριθούν σε σύντομα κείμενα οδηγιών, περιγραφών ή άλλου είδους πληροφόρησης με γνωστά γλωσσικά στοιχεία, και να ζητήσουν διευκρινίσεις χρησιμοποιώντας απλές φράσεις.

4.3 Η εξέταση επιπέδου A2

Ο υποψήφιος του επιπέδου A2, σύμφωνα με το ΚΕΠΑ, έχει περιορισμένο έλεγχο των βασικών γραμματικών δομών και προτασιακών σχημάτων, και περιορισμένο λεξιλογικό ρεπερτόριο. Με αυτές τις γνώσεις, αναμένεται (α) να μπορεί να κατανοήσει και να χρησιμοποιήσει καθημερινές εκφράσεις που του είναι οικείες και πολύ βασικές φράσεις που έχουν στόχο την ικανοποίηση συγκεκριμένων αναγκών, (β) να μπορεί να μιλήσει για τον εαυτό του και άλλους, να ρωτήσει και να απαντήσει σε ερωτήσεις που αφορούν προσωπικά στοιχεία, όπως το πού μένει, τα άτομα που γνωρίζει και τα πράγματα που κατέχει, (γ) να μπορεί να συνδιαλέγεται με απλό τρόπο υπό την προϋπόθεση ότι ο συνομιλητής του μιλάει αργά και καθαρά και είναι διατεθειμένος να βοηθήσει.

4.3.1 Κατανόηση γραπτού λόγου

Στη διάρκεια της εξέτασης κατανόησης γραπτού λόγου οι υποψήφιοι του επιπέδου A2 πρέπει γενικά να είναι σε θέση να κατανοήσουν την κεντρική ιδέα και τα βασικά σημεία ενός απλού και σύντομου γραπτού κειμένου, το οποίο περιέχει καθημερινή γλώσσα με λεξιλόγιο υψηλής συχνότητας και έχει σχέση με διάφορα κοινωνικά θέματα, θέματα ψυχαγωγίας, τοπική γεωγραφία, κτλ. που συνδέονται με άμεσες ανάγκες και προτεραιότητες. Ειδικότερα, οι υποψήφιοι αναμένεται να είναι σε θέση:

01. Να αναγνωρίσουν την προέλευση, τον αποδέκτη και το είδος ενός απλού και πολύ σύντομου κειμένου, π.χ. προσωπικό γράμμα, διαφημιστικό (τύπου Χρυσού Οδηγού), ημερήσιο πρόγραμμα, ηλεκτρονικό μήνυμα, σημείωμα, καθημερινά σήματα, κανονισμό (π.χ. κανονισμό ασφάλειας σε απλή γλώσσα), φυλλάδιο με περιγραφές ή οδηγίες, παραγγελία, απλές πινακίδες και ανακοινώσεις σε δημόσιους χώρους π.χ. σε πολυκαταστήματα, δρόμους, εστιατόρια, σιδηροδρομικούς σταθμούς, χώρους εργασίας, κτλ.).
02. Να κατανοήσουν το γενικό νόημα ενός απλού και σύντομου κειμένου, με από θέμα και απλή δομή, το οποίο αναφέρεται σε δραστηριότητες της καθημερινής ζωής ή περιγράφει απλά γεγονότα, άμεσα συναισθήματα και άμεσες επιθυμίες.
03. Να εντοπίσουν ή να απομονώσουν στα συμφραζόμενα τις προβλέψιμες και συγκεκριμένες πληροφορίες που απαιτούνται για την κατανόηση ενός κειμένου ή αποσπάσματος κειμένου.
04. Να κατανοήσουν απλές οδηγίες (π.χ. οδηγίες χρήσης διαφόρων συσκευών της καθημερινής ζωής, κατευθύνσεις πορείας, κτλ.).
05. Να κατανοήσουν απλά κείμενα με λεξιλόγιο συχνής χρήσης και κάποιο ποσοστό κοινών διεθνισμών (όπως e-mail, stop, κτλ.).
06. Να κατανοήσουν τη γενική και ειδική πληροφορία

σ' ένα κείμενο με εικόνες, γραφήματα, σχεδιαγράμματα, κτλ.

- 07.** Να κατανοήσουν τα επιμέρους νοήματα ενός κειμένου καθώς και τη διάθεση και τα συναισθήματα του συγγραφέα, ερμηνεύοντας σωστά στοιχεία λόγου (π.χ. επιθετικούς προσδιορισμούς).

4.3.2 Παραγωγή γραπτού λόγου

Οι υποψήφιοι αναμένεται να είναι σε θέση να εκφράσουν γραπτά με απλές δομές τις απόψεις τους για προσωπικά, οικογενειακά, κοινωνικά θέματα, θέματα ρουτίνας, να αναφέρουν τις δικές τους καθημερινές ανάγκες, εμπειρίες, προθέσεις, σχέδια, όπως και πραγματικές ή του άμεσου περιβάλλοντός τους. Πιο συγκεκριμένα αναμένεται να μπορούν:

- 01.** Να συνθέσουν πολύ σύντομα, απλά κείμενα (π.χ. μια φιλική επιστολή, μια κάρτα, ένα σημείωμα, ένα ηλεκτρονικό μήνυμα), δίνοντας ή ζητώντας πληροφορίες για καθημερινά γεγονότα.
- 02.** Να αναφερθούν σε εντυπώσεις, σχέδια, στόχους, συναισθήματα, προβλήματα και γενικά οικεία ζητήματα του άμεσου περιβάλλοντός τους (π.χ., μια εμπειρία στο σχολείο ή στο σπίτι) με απλό λεξιλόγιο και γραμματικές δομές.
- 03.** Να αναφερθούν στα κύρια σημεία ενός οικείου σε αυτούς θέματος (όπως π.χ. στο περιεχόμενο ενός βιβλίου, μιας ταινίας κλπ).
- 04.** Να γράφουν τη γνώμη τους για οικεία θέματα, χωρίς ωστόσο αναλυτική αιτιολόγηση.
- 05.** Να δώσουν βασικές και μόνο πληροφορίες για τον εαυτό τους σε επιστολές ή άλλης μορφής κείμενα διαπροσωπικής επικοινωνίας χρησιμοποιώντας ένα περιορισμένο ρεπερτόριο λέξεων και δομών.
- 06.** Να προτείνουν λύσεις για κάποιο απλό πρόβλημα.
- 07.** Να γράψουν σύντομες, απλές, πραγματικές ή φανταστικές βιογραφίες.
- 08.** Να διηγηθούν με απλή γλώσσα μια ιστορία.

- 09.** Να κάνουν σύντομες γραπτές περιγραφές αποδίδοντας το γενικό νόημα γραπτών κειμένων αξιοποιώντας τα γνωστά στοιχεία (λεξιλογικά, μορφοσυνητακτικά, κτλ.) που περιλαμβάνονται σε αυτά.
- 10.** Να παραγάγουν κείμενα σύντομα αλλά συνεκτικά, με λογικούς συσχετισμούς, με αναφορικές προτάσεις και φράσεις, που δείχνουν ότι κατανοούν τις αποχρώσεις στους χρόνους των ρημάτων.

4.3.3 Κατανόηση προφορικού λόγου

Οι υποψήφιοι θα πρέπει να είναι σε θέση να κατανοήσουν την κεντρική ιδέα και επιμέρους σημεία σύντομων μνημάτων ή διαλόγων σχετικών με θέματα που αφορούν το οικογενειακό, κοινωνικό και εκπαιδευτικό περιβάλλον, εφόσον αρθρώνονται αργά και καθαρά. Το περιεχόμενο των μνημάτων ή διαλόγων πρέπει να αφορά οικεία και προβλέψιμα καθημερινά ζητήματα. Πιο συγκεκριμένα, οι υποψήφιοι αναμένεται να μπορούν:

- 01.** Να κατανοήσουν μηνύματα για ζητήματα προσωπικά και οικογενειακά, για θέματα που σχετίζονται με το άμεσο περιβάλλον τους, τα χόμπι τους, αγορές, τοπική γεωγραφία, κτλ.
- 02.** Να κατανοήσουν τα κύρια σημεία σύντομων ξεκάθαρων απλών τηλεφωνικών μνημάτων, αγγελιών ή ανακοινώσεων για καθημερινά θέματα.
- 03.** Να κατανοήσουν απλές οδηγίες κατασκευής πραγμάτων ή οδηγίες κατευθύνσεων (π.χ. πώς να πάει κανείς από το σημείο Χ στο Υ).
- 04.** Να εντοπίσουν και να κατανοήσουν κάποιες πληροφορίες από «ζωντανό» ή και «επί τούτου» ηχογραφημένο προφορικό λόγο, όταν αυτός είναι απλός και αναφέρεται σε θέματα σχετικά με καθημερινές δραστηριότητες (π.χ. την εκπαίδευση, τον ελεύθερο χρόνο, καθημερινά ψώνια, κτλ.).
- 05.** Να κατανοήσουν την κεντρική ιδέα και τα κύρια σημεία συντόμων αποσπασμάτων από τηλεοπτικά ή ραδιοφωνικά προγράμματα που αναφέρονται σε

θέματα της επικαιρότητας (π.χ. γεγονότα), εφόσον ο λόγος είναι απλός και καθαρός.

06. Να κατανοήσουν μεμονωμένες εκφράσεις που περιέχουν διεθισμούς και πολύ απλές τεχνικές πληροφορίες, όπως οδηγίες λειτουργίας εξοπλισμού καθημερινής οικιακής χρήσης.
07. Να κατανοήσουν τα επί μέρους νοήματα ενός ακουστικού κειμένου, καθώς και τη διάθεση και τα συναισθήματα του ομιλητή, ερμηνεύοντας σωστά στοιχεία λόγου, όπως την προφορά, τον τονισμό και τον επιτονισμό.
08. Να κατανοήσουν περιγραφές γεγονότων του παρελθόντος, του παρόντος και του μέλλοντος.

4.3.4 Παραγωγή προφορικού λόγου

Στη διάρκεια της εξέτασης οι υποψήφιοι πρέπει να δείξουν ότι είναι σε θέση να χρησιμοποιήσουν τη γλώσσα σε συνθήκες που προσφέρονται για τη καθημερινή χρήση της. Πρέπει να μπορούν να κάνουν μια απλή περιγραφή ή παρουσίαση ανθρώπων, συνθηκών ζωής, καθημερινών συνηθειών και συμπαθειών/αντιπαθειών (π.χ. της οικογένειάς τους, του άμεσου περιβάλλοντός τους, προσωπικών και οικογενειακών ζητημάτων, των συνθηκών διαβίωσής τους, των χόμπι τους, των αγορών τους, της τοπικής τους γεωγραφίας, του εκπαιδευτικού τους ιστορικού κλπ). Πιο συγκεκριμένα, πρέπει να είναι σε θέση:

01. Να θέσουν και να απαντήσουν ερωτήσεις όπως και να ανταλλάξουν ιδέες και πληροφορίες σχετικά με οικεία θέματα σε προβλέψιμες καθημερινές καταστάσεις. Για παράδειγμα, να ζητήσουν ή να αντιδράσουν σε πληροφορίες σχετικά με συνηθισμένες πτυχές της καθημερινής ζωής, όπως ταξίδια, φαγητό, ψώνια, διασκέδαση, μέσα μεταφοράς, τηλεόραση, σχολείο, κτλ., να δώσουν και να πάρουν πληροφορίες σχετικά με ποσότητες, αριθμούς, τιμές, κτλ.
02. Απευθυνόμενοι σε ένα ή περισσότερα πρόσωπα, να πε-

ριγράψουν πρόσωπα, τόπους, διάφορα γεγονότα (προσωπικά ή όχι), περιστατικά, καθημερινές συνήθειες, συναισθήματα (συμπάθειες/αντιπάθειες), εμπειρίες, εντυπώσεις. (Ο λόγος μπορεί να είναι αποσπασματικός ή να δοθεί ένας απλός κατάλογος σημείων.)

03. Να εκθέσουν απλά επιχειρήματα και αντίθετη άποψη για κάποιο οικείο θέμα, χωρίς ωστόσο να πρέπει να το αναπτύξουν σε βάθος.
04. Να απαριθμήσουν τα κύρια σημεία ενός θέματος για το οποίο είδαν, άκουσαν ή διάβασαν κάτι.
05. Να μιλήσουν για προσωπικά μελλοντικά τους σχέδια ή προγραμματισμό κινήσεων.
06. Να εκφράσουν γνώμη ή στάση με απλό τρόπο ή να κάνουν απλές συγκρίσεις.
07. Να απευθύνουν (και να ανταποκριθούν σε) προσκλήσεις, εκφράσεις συγνώμης, κτλ.
08. Να ζητήσουν διευκρινίσεις ή να ζητήσουν βοήθεια σε κάτι.
09. Να εκφράσουν αλληλουχία γεγονότων χρησιμοποιώντας απλές γλωσσικές δομές συνδέοντας το λόγο τους με χρονικές εκφράσεις όπως «αρχικά», «έπειτα», «αργότερα», «στο τέλος» και συνδέσμους όπως «και», «αλλά» ή «επειδή».
10. Να χρησιμοποιήσουν την κατάλληλη προφορά, τονισμό και επιτονισμό, όταν αναπαράγουν ένα προφορικό κείμενο, διάλογο, κτλ. ή όταν μεταδίδουν ένα δικό τους μήνυμα, αποδίδοντας σωστά τα νοήματα και τα συναισθήματά τους.
11. Να συμπεράνουν το νόημα άγνωστων λέξεων και φράσεων από τα συμφραζόμενα και να συμμετάσχουν σε διάλογο που γίνεται σε πραγματικές καταστάσεις ή σε επινοημένες καταστάσεις διαλόγου με καθορισμένους ρόλους.

4.4 Προδιαγραφές κοινής διαβαθμισμένης εξέτασης

Η κατανομή των ερωτημάτων, της βαθμολογίας και του χρόνου στις ενότητες της κοινής διαβαθμισμένης

εξέτασης καθώς και η έκταση κειμένων σε αριθμό λέξεων ορίζεται ως εξής:

- Ενότητα 1** (Κατανόηση γραπτού λόγου)
Περιλαμβάνει 50 ερωτήματα (25 επιπέδου A1 και 25 επιπέδου A2), εκ των οποίων τα 40 είναι επιλογής (20 επιπέδου A1 και 20 A2) και τα 10 συμπλήρωσης (5 επιπέδου A1 και 5 για το A2). Ο συντελεστής για κάθε ζητούμενο είναι 1 με αποτέλεσμα οι συνολικές μονάδες να είναι 25 για το επίπεδο A1 και 25 για το A2. Η διάρκεια της εξέτασης είναι 65 λεπτά της ώρας. Κάθε κείμενο της ενότητας μπορεί να είναι πολύ σύντομο και να αποτελείται από λίγες μόνο λέξεις (τίτλος άρθρου, λεζάντα φωτογραφίας ή γραφήματος, ανακοίνωση από megάφωνο, κτλ.) ή να είναι εκτενές. Ωστόσο, δεν μπορεί να υπερβαίνει τις 150 λέξεις σε δοκιμασίες επιπέδου A1 και τις 200 λέξεις σε δοκιμασίες επιπέδου A2. Η συνολική έκταση των κειμένων κυμαίνεται μεταξύ 500 λέξεων και 750 λέξεων αθροιστικά και για τα δύο επίπεδα.
- Ενότητα 2** (Παραγωγή γραπτού λόγου)
Περιλαμβάνει σύνολο 2-4 δοκιμασιών, εκ των οποίων οι μισές είναι επιπέδου A1 και οι άλλες είναι επιπέδου A2. Οι συνολικές μονάδες για την ενότητα αυτή είναι 60 (30 επιπέδου A1 και 30 επιπέδου A2). Η διάρκεια της εξέτασης είναι 40 λεπτά της ώρας και η έκταση των κειμένων 160-200 λέξεις αθροιστικά και για τα δύο επίπεδα.
- Ενότητα 3** (Κατανόηση προφορικού λόγου)
Περιλαμβάνει 20 ερωτήματα (10 επιπέδου A1 και 10 για το A2), εκ των οποίων τα 10 είναι επιλογής (5 επιπέδου A1 και 5 για το A2) και τα 10 συμπλήρωσης (5 A1 και 5 A2). Ο συντελεστής για κάθε ερώτημα επιλογής είναι $2 \times 10 = 20$ και για κάθε ερώτημα συμπλήρωσης είναι $3 \times 10 = 30$. Στο σύνολο έχουμε 50 μονάδες αθροιστικά για τα δύο επίπεδα. Η διάρκεια της εξέτασης είναι 15 λεπτά της ώρας. Η έκταση

των κειμένων/ ηχητικών μηνυμάτων δεν μπορεί να μετρηθεί σε λέξεις, ωστόσο, λαμβάνοντας υπόψη τον χρονικό περιορισμό υπολογίζεται στις 400-500 λέξεις.

- Ενότητα 4** (Παραγωγή προφορικού λόγου)
Περιλαμβάνει σύνολο 3 δοκιμασιών οι οποίες υποδιαιρούνται σε ερωτήματα/ ζητούμενα επιπέδου A1 και A2. Οι συνολικές μονάδες για την ενότητα αυτή είναι 40 (20 επιπέδου A1 και 20 A2). Η διάρκεια της εξέτασης είναι 15-20 λεπτά της ώρας ανά ζεύγος υποψηφίων. Ο αριθμός των λέξεων που παράγουν οι υποψήφιοι δεν μπορεί να μετρηθεί.

Οι πιο πάνω προδιαγραφές της εξέτασης παρουσιάζονται με τη μορφή πίνακα στις «Συνοπτικές προδιαγραφές των εξετάσεων όλων των επιπέδων».

4.5 Ρυθμίσεις που διέπουν την εξαγωγή των αποτελεσμάτων

Το σύνολο των ερωτημάτων του ενιαίου διαβαθμισμένου τεστ θα επιτρέπει την εξασφάλιση 200 μονάδων από τις οποίες οι 100 εξασφαλίζονται από ερωτήματα επιπέδου δυσκολίας A1 και οι υπόλοιπες 100 από ερωτήματα επιπέδου δυσκολίας A2.

Για την εξαγωγή των αποτελεσμάτων λαμβάνονται υπόψη τα όρια βαθμολογίας του παρακάτω πίνακα, από τον οποίο προκύπτει ότι: «Επιτυγχάνει στις εξετάσεις ο/η υποψήφιος/α που συγκεντρώνει τουλάχιστον το 60% της μέγιστης δυνατής βαθμολογίας, υπό την απαραίτητη προϋπόθεση ότι έχει επιτύχει το 30% της μέγιστης δυνατής βαθμολογίας για κάθε φάση [ενότητα] της εξέτασης χωριστά. Όπου κατά τον προσδιορισμό του ποσοστού προκύπτει αριθμός με δεκαδικό μέρος ίσο ή μεγαλύτερο της μισής ακέραιης μονάδας, στρογγυλοποιείται στην επόμενη ακέραιη μονάδα»:

Ενότητα 1		Ενότητα 2		Ενότητα 3		Εξασφάλιση πιστοπ. Α1 (60% του 100)	Εξασφάλιση πιστοπ. Α2 (60% του 200)
A1 (30% του 25)	A2 (30% του 50)	A1 (30% του 30)	A2 (30% του 60)	A1 (30% του 25)	A2 (30% του 50)	(60% του 100)	(60% του 200)
8	15	9	18	8	15	60	120

Αρχικά, ελέγχεται για όλους τους εξεταζόμενους μήπως σε κάποια ενότητα της εξέτασης συγκεντρώνουν βαθμολογία μικρότερη από αυτήν: πρώτη ενότητα 8 μονάδες, δεύτερη ενότητα 9 μονάδες, τρίτη ενότητα 8 μονάδες και τέταρτη ενότητα 6 μονάδες. Σε τέτοια περίπτωση θεωρούνται απορριπτικοί. Τα όρια αυτά είναι το 30% της μέγιστης βαθμολογίας κάθε ενότητας, βάσει των ερωτημάτων επιπέδου δυσκολίας Α1, που εξασφαλίζουν συνολικά 100 μονάδες.

- Στους εξεταζόμενους που εξασφαλίζουν συνολική βαθμολογία (δηλαδή από όλες τις ενότητες) κάτω από 60 (δηλαδή 1-59) δεν χορηγείται πιστοποιητικό.
- Στους εξεταζόμενους που εξασφαλίζουν βαθμολογία από 60 έως και 100 χορηγείται πιστοποιητικό Α1.
- Στους εξεταζόμενους που εξασφαλίζουν βαθμολογία από 101 έως και 119 (που θα ήταν αποτυχημένες του Α2) χορηγείται επίσης πιστοποιητικό Α1.
- Στους εξεταζόμενους που εξασφαλίζουν βαθμολογία από 120 έως 200 μονάδες χορηγείται πιστοποιητικό Α2, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν εξασφαλίσει ίση ή μεγαλύτερη βαθμολογία από την εξής: πρώτη ενότητα 15 μονάδες, δεύτερη ενότητα 18 μονάδες, τρίτη ενότητα 15 μονάδες και τέταρτη ενότητα 12 μονάδες.
- Επομένως ο έλεγχος εξασφάλισης του 30% κάθε ενότητας θα γίνεται σε δύο φάσεις: μία στην αρχή για όλους και μία μετά την άθροιση των μερών, μόνο για όσους έχουν εξασφαλίσει συνολική βαθμολογία 120 ή περισσότερων μονάδων.

4.6 Είδη κειμένων προς κατανόηση ή παραγωγή

Τα κείμενα που περιλαμβάνονται στα θέματα εξέτασης επιπέδου Α1 και Α2 ως «ερέθισμα», καθώς και αυτά που οι εξεταζόμενοι θα χρειαστεί να συντάξουν γραπτά ή προφορικά μπορούν να τα βρουν οι ενδιαφερόμενοι στην ιστοσελίδα του ΚΠΓ ομαδοποιημένα. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν επίσης να διαβάσουν στην ιστοσελίδα και άλλες σχετικές λεπτομέρειες (το μέσον επικοινωνίας, το πεδίο αναφοράς, κτλ.).

4.7 Τυπολογία δοκιμασιών

Η τυπολογία δοκιμασιών όλων των επιπέδων εξέτασεων είναι κοινές και, συνεπώς, οι τύποι δοκιμασιών των επιπέδων Α1 και Α2 περιλαμβάνουν τις ίδιες κατηγορίες που περιλαμβάνουν όλα τα άλλα επίπεδα (βλ. Κοινές Προδιαγραφές σε αυτόν τον τόμο). Οι κατηγορίες αυτές ανήκουν στις ίδιες τρεις ομάδες που ανήκουν και στα άλλα επίπεδα. Δηλαδή, πρόκειται για ερωτήματα επιλογής, συμπλήρωσης και για ανοικτά ερωτήματα.



5. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΕΠΙΠΕΔΟΥ Β1

5.1 Εισαγωγή

Το κεφάλαιο αυτό ορίζει ή προδιαγράφει ορισμένα από τα χαρακτηριστικά της εξέτασης στην οποία θα προσέλθουν τα άτομα που επιθυμούν να αποκτήσουν πιστοποιητικό επιπέδου Β1 (Μέτρια γνώση).

- Κύριος στόχος της εξέτασης του επιπέδου αυτού, με τη μορφή που έχει σήμερα, είναι να ικανοποιήσει τις κοινωνικές και επαγγελματικές ανάγκες των ενδιαφερομένων να εξασφαλίσουν πιστοποίηση της γλωσσομάθειάς τους και όχι να ελέγξει ή να διαγνώσει την πρόοδο που οι ενδιαφερόμενοι πέτυχαν κατά τη διάρκεια της ξενόγλωσσας εκπαίδευσής τους εντός ή εκτός του θεσμοθετημένου εκπαιδευτικού συστήματος. Για το λόγο αυτό το ιδεατό κοινό που οι συντάκτες των θεμάτων εξέτασης έχουν κατά νου είναι άτομα τα οποία έχουν ολοκληρώσει την υποχρεωτική εκπαίδευση στο ελληνικό σχολείο και ετοιμάζονται να αναπτύξουν ή έχουν ήδη αναπτύξει επαγγελματική δραστηριότητα. Δηλαδή, η εξέταση απευθύνεται, κατά προτεραιότητα, σε άτομα άνω των 15 ετών. Η προτεραιότητα αυτή προσδιορίζεται κατά κύριο λόγο και τα είδη κειμένων που επιλέγονται για τις εξετάσεις, τα πεδία αναφοράς καθώς και τον τρόπο διατύπωσης των δοκιμασιών.
- Μελλοντικά προβλέπεται να ετοιμαστούν εξετάσεις και για σχολικά κοινά, δηλαδή για άτομα νεαρής ηλικίας (κάτω των 15 ετών). Αυτό σημαίνει ότι το επίπεδο Β1 προβλέπεται ότι θα έχει στο μέλλον δύο εκδοχές: μία για νέους και μία για ενήλικες. Οι λεπτομέρειες της πιστοποίησης της γλωσσομάθειας ατόμων σχολικής ηλικίας θα αποφασιστούν μετά από τη διεξαγωγή σχετικής έρευνας, τη οποία το ΥΠΕΠΘ θα αναθέσει στα πανεπιστήμια Αθηνών και Θεσσαλονίκης και τα οποία διαθέτουν τμήματα των ξένων γλωσσών που διδάσκονται στην υποχρεωτική εκπαίδευση του ελληνικού εκπαιδευτικού συστήματος.
- Η εξέταση επιπέδου Β1 ελέγχει το βαθμό της ικανότητάς τους να μιλούν και να γράφουν τη γλώσσα, αλλά και να λειτουργούν διαμεσολαβητικά, μεταφέροντας πληροφορίες από την ελληνική στη γλώσσα στην οποία εξετάζονται. Ελέγχει επίσης το βαθμό επίγνωσης που έχουν για το πώς (με ποιον τρόπο και με ποια μέσα), η γλώσσα χρησιμοποιείται στην νοηματοδότηση ή τη διαπραγμάτευση της σημασίας σε ένα συγκεκριμένο κοινωνικό πλαίσιο. Για το λόγο αυτό, στα θέματα εξέτασης αποφεύγεται συνειδητά από τους συντάκτες η χρήση όρων οποιασδήποτε γλωσσολογικής θεωρίας ή περιγραφής της γλώσσας.

5.2 Η εξέταση επιπέδου B1

Τα θέματα των εξετάσεων επιπέδου B1, όπως και σε όλα τα άλλα επίπεδα, συντάσσονται λαμβάνοντας υπόψη την ηλικία των υποψηφίων, στους οποίους απευθύνονται, καθώς επίσης τις γενικότερες και ειδικότερες γνώσεις των υποψηφίων. Ως προς τις γνώσεις τους στην ξένη γλώσσα, σύμφωνα και με το ΚΕΠΑ, ο υποψήφιος επιπέδου B1 αναμένεται να μπορεί να κατανοήσει τα κύρια σημεία ενός ή περισσότερων κειμένων που του παρουσιάζονται με σαφήνεια και χωρίς αποκλίσεις από τον κοινό γλωσσικό τύπο και που αφορούν θέματα που συναντώνται τακτικά στη δουλειά, στο σχολείο, στον ελεύθερο χρόνο, κτλ. Μπορεί να χειριστεί καταστάσεις που είναι πιθανό να προκύψουν στη διάρκεια ενός ταξιδιού ή στον τόπο του για να επικοινωνήσει με άλλα άτομα τα οποία δεν γνωρίζουν ελληνικά, χρησιμοποιώντας την ξένη γλώσσα ως την κοινή τους γλώσσα. Μπορεί να παραγάγει απλό συνδεδεμένο κείμενο για θέματα που γνωρίζει ή που τον αφορούν προσωπικά. Μπορεί να περιγράψει εμπειρίες και γεγονότα, ελπίδες και φιλοδοξίες και να δώσει συνοπτικά λόγους και εξηγήσεις για τις γνώμες και τα σχέδιά του.

Με βάση τα παραπάνω, οι επιμέρους επικοινωνιακές δραστηριότητες, τις οποίες καλείται ο υποψήφιος επιπέδου B1 να κάνει και οι οποίες ελέγχονται με τα μεμονωμένα «ερωτήματα» (items) ή με «δοκιμασίες» (σύνολα ερωτημάτων στην περίπτωση των «κλειστών» ερωτήσεων ή «στοχοθετημένες επικοινωνιακές δραστηριότητες» στην περίπτωση των «ανοικτών») περιλαμβάνονται πιο κάτω με τη μορφή δηλώσεων, ως προς το τι πρέπει να μπορούν να κάνουν οι υποψήφιοι.

5.2.1 Κατανόηση γραπτού λόγου και γλωσσική επίγνωση

Στη διάρκεια της εξέτασης για την αξιολόγηση κατανόησης γραπτού λόγου, οι υποψήφιοι του επιπέδου B1

αναμένεται να είναι σε θέση να κατανοήσουν την κεντρική ιδέα και τα βασικά σημεία γραπτού κειμένου σχετικού με διάφορα κοινωνικά θέματα, ζητήματα εργασίας, εκπαίδευσης, ψυχαγωγίας, κτλ. Πιο συγκεκριμένα, αναμένεται να είναι σε θέση:

01. Να αναγνωρίσουν την προέλευση και τον αποδέκτη ενός απλού κειμένου (διαφημιστικό έντυπο, γράμμα, φυλλάδιο με οδηγίες, ταξιδιωτικό φυλλάδιο, κτλ).
02. Να κατανοήσουν, αρκετά καλά, κείμενα με απλή δομή που αναφέρονται σε δραστηριότητες της καθημερινής ζωής.
03. Να κατανοήσουν το γενικό νόημα ενός κειμένου, την κεντρική του ιδέα και το θέμα το οποίο πραγματεύεται.
04. Να αναγνωρίσουν τα σημαντικά σημεία σε απλά κείμενα σχετικά με οικεία θέματα.
05. Να κατανοήσουν τα γενικά συμπεράσματα απλών άρθρων, στα οποία αναπτύσσονται διάφορα επιχειρήματα.
06. Να εντοπίσουν συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικές με οικεία θέματα και κάποιες ουσιαστικές λεπτομέρειες.
07. Να βρουν τις πληροφορίες που χρειάζονται από τα συμφραζόμενα.
08. Να κατανοήσουν, αρκετά καλά, κείμενα που περιγράφουν γεγονότα, απλά συναισθήματα και επιθυμίες.
09. Να κατανοήσουν οδηγίες χρήσης διάφορων συσκευών κοινής χρήσης.
10. Να εντοπίσουν και να κατανοήσουν απλές στατιστικές πληροφορίες και απλά γραφήματα που περιέχονται σε κείμενα με οικεία θέματα.

5.2.2 Παραγωγή γραπτού λόγου και γραπτή διαμεσολάβηση

Στη διάρκεια της εξέτασης για τον έλεγχο παραγωγής γραπτού λόγου, οι υποψήφιοι σε αυτό το επίπεδο πρέπει

να είναι σε θέση να διατυπώσουν συνεχή και συνεκτικό γραπτό λόγο πάνω σε θέματα που αφορούν το ευρύ κοινό, εκφράζοντας τις απόψεις τους γι' αυτά ή γύρω από προσωπικά θέματα, αναφερόμενοι σε εμπειρίες, σχέδια, προθέσεις τους, κτλ. Πιο συγκεκριμένα αναμένεται να μπορούν:

01. Να γράψουν σχετικώς σύντομα κείμενα (όπως προσωπική επιστολή, ηλεκτρονικό μήνυμα ή σημείωμα) και να δώσουν ή να ζητήσουν πληροφορίες για καθημερινά γεγονότα.
02. Να περιγράψουν με λεπτομέρειες, σε προσωπικές επιστολές, διάφορα γεγονότα, εμπειρίες, εντυπώσεις και συναισθήματα.
03. Να περιγράψουν με σαφήνεια ένα πρόβλημα ή μια κατάσταση.
04. Να αποδώσουν με σχετική σαφήνεια τα κύρια σημεία ενός οικείου θέματος.
05. Να περιγράψουν το περιεχόμενο και την πλοκή ενός βιβλίου ή μιας ταινίας.
06. Να περιγράψουν σχέδια, φιλοδοξίες, στόχους.
07. Να γράψουν τη γνώμη τους για οικεία θέματα, με αιτιολόγηση.
08. Να γράψουν μια σχετικά απλή αναφορά, τονίζοντας τα κύρια σημεία μιας περίπτωσης.
09. Να δώσουν πληροφορίες για τον εαυτό τους σε μορφή βιογραφικού σημειώματος.
10. Να συνθέσουν ένα σύντομο κείμενο που να συμπύκνωση ή να απλοποιεί πληροφορίες από κείμενα γραμμένα στη μητρική τους ή στην ξένη γλώσσα.
11. Να μεταφέρουν στην ξένη γλώσσα γενικές πληροφορίες από ένα ή περισσότερα σύντομα γραπτά κείμενα που είναι διατυπωμένα στη μητρική τους γλώσσα και που αφορούν στον καιρό, στις συγκοινωνίες, σε μενού εστιατορίων, στις ώρες λειτουργίας τραπεζών και καταστημάτων, σε δημόσιες ανακοινώσεις, κτλ.

5.2.3 Κατανόηση προφορικού λόγου

Στη διάρκεια της εξέτασης για τον έλεγχο κατανόησης προφορικού λόγου, οι υποψήφιοι του επιπέδου αυτού πρέπει να είναι σε θέση να κατανοήσουν την κεντρική ιδέα ενός σύντομου προφορικού κειμένου σχετικού με διάφορα θέματα, σε οικογενειακό, κοινωνικό, εργασιακό ή εκπαιδευτικό περιβάλλον. Πιο συγκεκριμένα απαιτείται να είναι σε θέση:

01. Να κατανοήσουν τα κύρια σημεία μιας συζήτησης μεταξύ ομιλητών, οι οποίοι έχουν άριστο επίπεδο γνώσης ή είναι φυσικοί ομιλητές της γλώσσας-στόχου, εφόσον ο λόγος τους είναι καθαρός και χωρίς ιδιαιτερότητες.
02. Να εντοπίσουν και να κατανοήσουν κάποιες πληροφορίες από ζωντανό ή ηχογραφημένο προφορικό λόγο, όταν αυτός είναι απλός και αναφέρεται σε θέματα οικεία, σχετικά με καθημερινές δραστηριότητες, με την επαγγελματική ζωή, την εκπαίδευση, τον ελεύθερο χρόνο, κτλ.
03. Να κατανοήσουν το γενικό νόημα αλλά και κάποιες ουσιαστικές πληροφορίες από τηλεοπτικά ή ραδιοφωνικά προγράμματα που αναφέρονται σε θέματα της επικαιρότητας, εφόσον ο λόγος είναι απλός και καθαρός.
04. Να κατανοήσουν το γενικό νόημα και κάποιες λεπτομέρειες μιας διάλεξης που αναφέρεται σε οικείο θέμα.
05. Να κατανοήσουν επιχειρήματα.
06. Να κατανοήσουν απλές τεχνικές πληροφορίες, όπως οδηγίες λειτουργίας εξοπλισμού καθημερινής οικιακής χρήσης.

5.2.4 Παραγωγή προφορικού λόγου και προφορική διαμεσολάβηση

Στη διάρκεια της εξέτασης επιπέδου Β1, οι υποψήφιοι πρέπει να δείξουν ότι είναι σε θέση να χρησιμοποιήσουν τη γλώσσα σε συνθήκες που προσφέρονται για τη χρήση της, όπως κατά τη διάρκεια ταξιδιών ή διακοπών σε περιοχές όπου χρησιμοποιείται η γλώσσα-στόχος ή στον τόπο τους, στη διάρκεια συναντήσεων με ξένους επισκέπτες, κτλ. Πρέπει επίσης, να μπορούν να διατυπώσουν συνεχή και συνεκτικό προφορικό λόγο πάνω σε θέματα που αφορούν στο ευρύ κοινό, εκφράζοντας τις απόψεις τους γι' αυτά, ή γύρω από προσωπικά θέματα, αναφερόμενοι σε εμπειρίες, σχέδια, προθέσεις τους, κτλ. Πιο συγκεκριμένα, πρέπει να είναι σε θέση:

01. Να περιγράψουν με λεπτομέρειες διάφορα γεγονότα – προσωπικά ή όχι –, εμπειρίες, εντυπώσεις και συναισθήματά τους.
02. Να συνοψίσουν τα κύρια σημεία ενός οικείου θέματος.
03. Να αναπτύξουν ένα οικείο θέμα.
04. Να εκθέσουν απλά επιχειρήματα και αντιθέσεις για κάποιο οικείο θέμα.
05. Να πάρουν μέρος σε μια συζήτηση μεταξύ φυσικών ομιλητών της γλώσσας-στόχου και να εκφέρουν τη γνώμη τους και επιχειρήματα πάνω σε οικεία θέματα.
06. Να προτείνουν λύσεις για κάποιο απλό πρόβλημα.
07. Να κάνουν ανακοινώσεις.
08. Να κάνουν περιγραφές, να δώσουν εξηγήσεις και να διατυπώσουν απλές υποθέσεις, με βάση κάποιο οπτικό ερέθισμα.
09. Να διατυπώσουν απλά αιτήματα ή παράπονα και να κάνουν κάποιες προτάσεις.
10. Να δώσουν τα κύρια σημεία ενός θέματος για το οποίο είδαν, άκουσαν, διάβασαν.
11. Να μιλήσουν για προσωπικά μελλοντικά τους σχέδια ή προγραμματισμό κινήσεων.
12. Να μεταφέρουν στην ξένη γλώσσα πληροφορίες από ένα ή περισσότερα σύντομα γραπτά κείμενα που είναι

διατυπωμένα στη μητρική τους γλώσσα και αφορούν σε οικεία θέματα.

13. Να εντοπίσουν και να αποκαταστήσουν αποκλίσεις του λόγου τους (όπως ακατάλληλα επιτονικά ή συντακτικά σχήματα) προς αποκατάσταση της επικοινωνίας.

5.3 Λοιπές προδιαγραφές της εξέτασης

Ως προς την κατανομή της βαθμολογίας στην εξέταση Β1, όπως συμβαίνει σε όλα τα άλλα (μη διαβαθμισμένα) όργανα μέτρησης του ΚΠΓ, η μέγιστη βαθμολογία για το σύνολο της εξέτασης είναι 100 και η «βάση» τοποθετείται στο 60. Για να γίνει, ωστόσο, η άθροιση της βαθμολογίας των επιμέρους ενότητων και να βγει η συνολική βαθμολογία, απαιτείται να εξασφαλίσει ο εκάστοτε υποψήφιος το 30% της μέγιστης βαθμολογίας της κάθε ενότητας. Οι 100 μονάδες της μέγιστης συνολικής βαθμολογίας κατανέμονται, όπως και στις εξετάσεις όλων των άλλων (μη διαβαθμισμένων) οργάνων εξέτασης του ΚΠΓ με τον τρόπο που παρουσιάζονται στον Πίνακα 9.

Η **κατανομή των ερωτημάτων**, της **βαθμολογίας** και του **χρόνου** στις ενότητες της εξέτασης επιπέδου Β1, καθώς και η έκταση κειμένων σε αριθμό λέξεων ορίζεται ως εξής:

- **Ενότητα 1** (Κατανόηση γραπτού λόγου και γλωσσική επίγνωση)
Τα 50 ερωτήματα της ενότητας αυτής είναι δύο κατηγοριών. Η πρώτη περιλαμβάνει 40 ερωτήματα επιλογής και η δεύτερη περιλαμβάνει 10 ερωτήματα συμπλήρωσης. Κάθε σωστή απάντηση εξασφαλίζει στον υποψήφιο μισή (0,50) μονάδα. Έτσι προκύπτουν οι 25 μονάδες (50 X 0,5) της μέγιστης δυνατής βαθμολογίας της ενότητας αυτής. Ένα κείμενο μπορεί να είναι πολύ σύντομο και να αποτελείται από λίγες μόνο λέξεις (τίτλος άρθρου, λεζάντα φωτογραφίας ή γραφήματος, κτλ.) ή να είναι εκτενές. Ωστόσο, δεν μπορεί να υπερβαίνει τις 600 λέξεις στην ενότητα αυτή, όπου η έκταση των κειμένων είναι 700-1000

λέξεις συνολικά. Η διάρκεια της εξέτασης είναι 65 λεπτά της ώρας.

- **Ενότητα 2** (Παραγωγή γραπτού λόγου)

Περιλαμβάνει 2 δοκιμασίες, εκ των οποίων η μία ζητά από τον υποψήφιο να προβεί σε καθοδηγούμενη παραγωγή γραπτού λόγου με ερέθισμα ή μοντέλο ένα ξενόγλωσσο κείμενο. Η δεύτερη δοκιμασία του ζητά να λειτουργήσει διαμεσολαβητικά, δηλαδή να γράψει ένα κείμενο στην ξένη γλώσσα, περιλαμβάνοντας πληροφορίες από ένα κείμενο ερέθισμα στην ελληνική γλώσσα. Οι 30 μονάδες αυτής της ενότητας κατανέμονται ισόποσα στην πρώτη και τη δεύτερη δοκιμασία ($15 \times 2 = 30$). Η διάρκεια της εξέτασης είναι 50 λεπτά και η έκταση των κειμένων που παράγει ο υποψήφιος είναι 160-200 λέξεις συνολικά.

- **Ενότητα 3** (Κατανόηση προφορικού λόγου)

Περιλαμβάνει 25 ερωτήματα, που εξασφαλίζουν τις 25 μονάδες της συνολικής βαθμολογίας, γεγονός που φανερώνει πως στην ενότητα αυτή, λόγω της φύσης της εξέτασης, κάθε σωστή απάντηση εξασφαλίζει μία ολόκληρη μονάδα. Τα 25 ερωτήματα υποδιαιρούνται σε δύο κατηγορίες. Η πρώτη περιλαμβάνει 20 ερωτήματα επιλογής και η δεύτερη 5 ερωτήματα συμπλήρωσης. Η έκταση των κειμένων της ενότητας αυτής δεν είναι εύκολο να προδιαγραφεί. Δεδομένου, όμως, του περιορισμού της χρονικής διάρκειας της εξέτασης, που διαρκεί 20 λεπτά της ώρας (εκ των οποίων τα 4-8' για την πρώτη ακρόαση των ίδιων των κειμένων), η έκταση των κειμένων προσδιορίζεται από το διαθέσιμο χρόνο για την ακρόασή τους. Συγκεκριμένα, εκτιμάται ότι τα κείμενα έχουν έκταση 400-600 λέξεις.

- **Ενότητα 4** (Παραγωγή προφορικού λόγου)

Περιλαμβάνει σύνολο 3 δοκιμασιών κατά τις οποίες οι εξεταστές θέτουν στους εξεταζόμενους έναν αριθμό από ερωτήματα ο οποίος δεν μπορεί να προδιαγραφεί. Η πρώτη δοκιμασία ζητά από τον υποψήφιο να

απαντήσει ερωτήματα για τον εαυτό του και το περιβάλλον του. Η δεύτερη του ζητά να περιγράψει ή να δώσει πληροφορίες με αφορμή ερώτημα που έχει ως ερέθισμα μια εικόνα, ενώ η τρίτη δοκιμασία του ζητά να μιλήσει με αφορμή ερώτημα που έχει ως ερέθισμα ένα ελληνικό κείμενο. Η διάρκεια της εξέτασης είναι 20 λεπτά της ώρας ανά ζεύγος υποψηφίων (10 λεπτά για κάθε υποψήφιο), ενώ η έκταση των απαντήσεων που αναμένεται να παραγάγουν οι υποψήφιοι δεν μπορεί να μετρηθεί σε λέξεις.

Οι πιο πάνω προδιαγραφές της εξέτασης παρουσιάζονται με τη μορφή πίνακα στις «Συνοπτικές προδιαγραφές των εξετάσεων όλων των επιπέδων».

5.4 Είδη κειμένων προς κατανόηση ή παραγωγή

Τα κείμενα που περιλαμβάνονται στα θέματα εξέτασης επιπέδου Α1 και Α2 ως «ερέθισμα», καθώς και τα οποία οι εξεταζόμενοι θα χρειαστεί να συντάξουν γραπτά ή προφορικά, μπορούν να τα βρουν οι ενδιαφερόμενοι στην ιστοσελίδα του ΚΠΓ ομαδοποιημένα. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν επίσης, να διαβάσουν στην ιστοσελίδα και άλλες σχετικές λεπτομέρειες (το μέσον επικοινωνίας, το πεδίο αναφοράς, κτλ.).

5.5 Τυπολογία δοκιμασιών

Η τυπολογία δοκιμασιών όλων των επιπέδων εξετάσεων είναι κοινές και, συνεπώς, οι τύποι των δοκιμασιών περιλαμβάνουν τις ίδιες κατηγορίες όπως όλα τα άλλα επίπεδα (βλ. Κοινές Προδιαγραφές). Οι κατηγορίες αυτές ανήκουν στις ίδιες τρεις ομάδες που ανήκουν και στα άλλα επίπεδα. Δηλαδή, πρόκειται για ερωτήματα επιλογής, συμπλήρωσης και για ανοικτά ερωτήματα.

6. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ ΕΠΙΠΕΔΟΥ B2

6.1 Η εξέταση επιπέδου B2

Το ΚΕΠΑ θεωρεί ότι το άτομο, το οποίο βρίσκεται στο επίπεδο B2 ως «ανεξάρτητο χρήστη» της γλώσσας στόχου, δηλαδή ότι μπορεί να λειτουργήσει επικοινωνιακά – έστω και με κάποιες δυσκολίες – στις πιο συνηθισμένες περιστάσεις επικοινωνίας, χωρίς βοηθήματα και υποστήριξη. Ειδικά στο επίπεδο B2 θεωρεί πως είναι πια σε θέση κάποιος να επικοινωνήσει γραπτά και προφορικά οποτεδήποτε χρειαστεί.

Η εξέταση για την πιστοποίηση του επιπέδου B2 λοιπόν είναι σχεδιασμένη για να ελέγξει το βαθμό στον οποίο οι υποψήφιοι είναι σε θέση να χρησιμοποιούν τις γνώσεις και δεξιότητες τις οποίες έχουν αποκτήσει. Ωστε αρχικά να καταλάβουν τα νοήματα τα οποία αναπτύσσονται σε γραπτά και προφορικά κείμενα *αυθεντικού* λόγου στη ξένη γλώσσα. Δηλαδή, κείμενα τα οποία δεν έχουν συνταχθεί ειδικά για τους σκοπούς της εξέτασης ή για διδακτικούς σκοπούς. Πρόκειται για κείμενα τα οποία μπορεί κάποιος είτε να διαβάσει σε εφημερίδες, περιοδικά, βιβλία, φυλλάδια, κτλ. είτε να τα ακούσει από το ραδιόφωνο, την τηλεόραση ή το διαδίκτυο. Δεύτερον, η εξέταση αυτού του επιπέδου είναι σχεδιασμένη για να ελέγξει κατά πόσον μπορούν οι υποψήφιοι, με βάση τις πληροφορίες και τις οδηγίες οι οποίες προσδιορίζουν τις συνθήκες παραγωγής του λόγου για να εκφραστούν με μια σχετική άνεση, γραπτά και προφορικά, στην ξένη γλώσσα με τρόπο κατάλληλο για συγκεκριμένες συνθήκες επικοινωνίας, επιλέγοντας τα γλωσσικά στοιχεία τα οποία είναι κατάλληλα για τη διατύπωση νοημάτων σε συγκεκριμένο

είδος λόγου και κειμένου, ακόμη και αν κάνουν κάποια γλωσσικά λάθη. Τέλος, η εξέταση είναι σχεδιασμένη για να ελέγξει το βαθμό στον οποίο, με αφορμή ένα γραπτό κείμενο στην ελληνική γλώσσα, οι υποψήφιοι μπορούν να παράγουν γραπτό ή προφορικό λόγο κατάλληλο για την περίπτωση επικοινωνίας την οποία ορίζει μια δοκιμασία στην ξένη γλώσσα.

Για να είναι σε θέση οι εξεταζόμενοι να ανταποκριθούν στα ζητούμενα της εξέτασης, θα πρέπει να γνωρίζουν ότι διαφορετικές γλωσσικές επιλογές συγκροτούν διαφορετικά κοινωνικά νοήματα και διαφορετικές κοινωνικές πρακτικές. Η γλωσσική επίγνωση αξιολογείται και αυτή μέσω ειδικά σχεδιασμένων δοκιμασιών.

Όλες οι δοκιμασίες της εξέτασης στηρίζονται σε κείμενα γραπτού ή προφορικού λόγου στις οποίες μπορούν να συνοδεύονται από ήχο και εικόνα. Δηλαδή, τα νοήματα ενός προφορικού κειμένου της εξέτασης μπορεί να αναπτύσσονται γλωσσικά αλλά και με ηχητικά στοιχεία, μουσική, κτλ, ενώ τα νοήματα ενός γραπτού κειμένου να αναπτύσσονται επίσης με σχεδιαγράμματα, πίνακες, φωτογραφίες, κτλ. Οι υποψήφιοι καλούνται να κατανοήσουν τα νοήματα ή να παράγουν τον λόγο κατάλληλο για συγκεκριμένες περιστάσεις επικοινωνίας. Δηλαδή, καλούνται να εκφραστούν με τρόπο που συνάδει με το κοινωνικοπολιτισμικό πλαίσιο του λόγου που τους ζητείται να παράγουν, χωρίς γραμματικοσυντακτικά λάθη, τα οποία παρεμποδίζουν την επικοινωνία.

Με βάση τα παραπάνω, οι επιμέρους επικοινωνιακές





δραστηριότητες τις οποίες καλείται να κάνει ο υποψήφιος επιπέδου B2 και οι οποίες ελέγχονται με τα μεμονωμένα «ερωτήματα» (items) ή με «δοκιμασίες» (σύνολα ερωτημάτων στην περίπτωση των «κλειστών» ερωτήσεων ή «στοχοθετημένες επικοινωνιακές δραστηριότητες» στην περίπτωση των «ανοικτών») περιλαμβάνονται πιο κάτω με τη μορφή δηλώσεων ως προς το τι πρέπει να κάνουν οι υποψήφιοι.

6.1.1 Κατανόηση γραπτού λόγου και γλωσσική επίγνωση

Οι υποψήφιοι επιπέδου B2 πρέπει να έχουν την δυνατότητα να κατανοήσουν γραπτά κείμενα, με ή χωρίς συμπληρωματικές εικονικές παραστάσεις (π.χ. φωτογραφίες, διαγράμματα, σκίτσα, κτλ.) καθώς και τα άμεσα ή έμμεσα διατυπωμένα νοήματα του κειμένου και του συγκεκριμένου του πλαισίου. Ειδικότερα, αναμένεται να είναι σε θέση:

01. Να αναγνωρίσουν τι είδους κείμενο διαβάζουν, με κριτήρια τη μορφή του, την υφολογική του εκδοχή [register], τα λεξικογραμματικά του στοιχεία, τα γραφιστικά και τα λοιπά χαρακτηριστικά του.
02. Να συναγάγουν τον κοινωνικό/επικοινωνιακό σκοπό τον οποίο εξυπηρετεί ένα κείμενο, με βάση τα γλωσσικά και παραγλωσσικά ή εξωγλωσσικά του στοιχεία.
03. Να συναγάγουν το συνολικό μήνυμα του κειμένου ή το θέμα αναφοράς του (π.χ. σε ποια πρόσωπα,

αντικείμενα, καταστάσεις, φαινόμενα αναφέρεται), με βάση κυρίως τα νοήματα που αναπτύσσονται στο κείμενο.

04. Να κατανοήσουν τις επιμέρους νοήματα του κειμένου με βάση τον τρόπο που είναι διατυπωμένες οι πληροφορίες του κειμένου
05. Με βάση τις πληροφορίες οι οποίες εμπεριέχονται στο κείμενο ή αναγνωρίζοντας τι είδους κείμενο είναι, να συναγάγουν ποια είναι η κοινωνική ταυτότητα ή ιδιότητα του συντάκτη, του αποδέκτη και της μεταξύ τους ενδεχόμενης σχέσης.
06. Να συναγάγουν ποια είναι η στάση ή η διάθεση που διαφαίνεται σ' ένα κείμενο απέναντι σε πρόσωπα, κοινωνικές ομάδες, καταστάσεις, γεγονότα κ.λπ.
07. Να εντοπίσουν ειδικές πληροφορίες οι οποίες παρέχονται γλωσσικά ή και με διαγράμματα, πίνακες, εικόνες κ.λπ.
08. Να εντοπίσουν πληροφορίες οι οποίες παρέχονται σε κείμενο και δηλώνουν απόψεις, θέσεις κ.λπ.
09. Να αντιληφθούν τη σχέση μεταξύ τμημάτων ενός κειμένου, με βάση τους δείκτες συνοχής ή/και συνεκτικότητάς τους ή επίσης τη συνάφεια μεταξύ δύο διαφορετικών κειμένων.
10. Να αποκαταστήσουν δυσανάγνωστα ή απόντα σημεία ενός κειμένου.

Οι υποψήφιοι B2 αναμένεται επίσης να έχουν επίγνωση αφενός των βασικών κανόνων του λεξιλογικού, γραμματικού και φωνητικού συστήματος της γλώσσας στόχου και αφετέρου των κανόνων λειτουργίας της γλώσσας αυτής

για την παραγωγή νοημάτων σε προφορικά και γραπτά κείμενα. Η γλωσσική επίγνωση των υποψηφίων ελέγχεται με δοκιμασίες στις οποίες τους ζητούν να προβούν σε ενσυνείδητες γλωσσικές, υφολογικές και κειμενικές επιλογές που υπηρετούν συγκεκριμένους επικοινωνιακούς στόχους. Ειδικότερα, οι υποψήφιοι πρέπει να είναι σε θέση:

01. Να εντοπίσουν ή να επιλέξουν λεξικογραμματικά στοιχεία, τα οποία συμβάλλουν στην ανάπτυξη συγκεκριμένου ύφους και στη μετάδοση συγκεκριμένων νοημάτων και ιδεών.
02. Να επιλέξουν, να εντοπίσουν ή να χρησιμοποιήσουν συγκεκριμένες λέξεις, φράσεις και ιδιωματικές εκφράσεις που εξυπηρετούν την ανάπτυξη συγκεκριμένων νοημάτων.
03. Να εντοπίσουν ή και να αποκαταστήσουν ορθογραφικά ή άλλου τύπου γλωσσικά λάθη.
04. Να ξεχωρίσουν και να επιλέξουν λέξεις οι οποίες προφέρονται ή γράφονται με παρόμοιο τρόπο, αλλά έχουν διαφορετικό νόημα.
05. Να εντοπίσουν λεξικογραμματικά στοιχεία τα οποία μπορεί να είναι κατάλληλα για την ανάπτυξη ενός συγκεκριμένου θέματος, σε συγκεκριμένο είδος, λόγου και κειμένου.
06. Να κάνουν λεξικογραμματικές επιλογές κατάλληλες για διαφορετικές περιστάσεις επικοινωνίας και για διαφορετικά είδη κειμένου.
7. Να κατανοήσουν το νόημα και τη λειτουργική χρήση λέξεων και φράσεων συγκεκριμένου κειμένου.

6.1.2 Παραγωγή γραπτού λόγου

Οι υποψήφιοι πρέπει να είναι σε θέση να εκφραστούν γραπτά (απευθυνόμενοι οι ίδιοι ή στη θέση τρίτου σε γνωστό ή άγνωστο πρόσωπο, σε οργανισμό ή στο ευρύ αναγνωστικό κοινό), χρησιμοποιώντας τη γλώσσα στόχο με τρόπο ο οποίος εξυπηρετεί συγκεκριμένο είδος κειμένου και τις προσδιορισμένες από τις οδηγίες συνθήκες

επικοινωνίας, αλλά και χωρίς γραμματικοσυντακτικά λάθη τα οποία δημιουργούν προβλήματα στη νοηματοδότηση. Για να συνθέσουν το κείμενο που τους ζητείται, οι υποψήφιοι αναμένεται να χρησιμοποιήσουν τις προσωπικές τους γνώσεις και εμπειρίες ή/και πληροφορίες που παρέχονται στις οδηγίες της δοκιμασίας. Στο επίπεδο Β2 οι υποψήφιοι αναμένεται να είναι σε θέση γραπτός:

01. Να συστήσουν ή να παρουσιάσουν κάποιο άτομο ή τον ίδιο τους τον εαυτό.
02. Να διατυπώσουν τα συναισθήματα, τις δικές του επιθυμίες και προτιμήσεις ή τρίτου ατόμου.
03. Να αναφερθούν ή να περιγράψουν με σαφήνεια και συνοχή λόγου κάποιο περιστατικό, μια εμπειρία, κατάσταση, ένα συμβάν.
04. Να παρουσιάσουν ένα θέμα κοινού ενδιαφέροντος, λεπτομερώς ή συνοπτικά αλλά με σαφήνεια και με τρόπο ο οποίος να εκθέτει ποικίλες πλευρές του, όπως αυτές προσδιορίζονται στις οδηγίες της σχετικής δοκιμασίας.
05. Να παρουσιάσουν ένα βιβλίο, έργο, αντικείμενο, ένα άλλο κείμενο, έναν τόπο, μια κοινωνικά ωφέλιμη πράξη.
06. Να συντάξουν μια έκθεση ή μια αναφορά, παρουσιάζοντας τα κύρια ή και τα δευτερεύοντα στοιχεία τα οποία αφορούν μια κοινωνική περίπτωση και προσδιορίζεται από τις οδηγίες.
07. Να παρουσιάσουν ένα ζήτημα, θίγοντας τα θετικά και αρνητικά του σημεία.
08. Να προτείνουν λύσεις σ' ένα θέμα ή πρόβλημα.
09. Να κάνουν αναφορά σε γεγονός ή είδηση χρησιμοποιώντας πληροφορίες τις οποίες ήδη κατέχουν και εκείνες οι οποίες τους δίνονται στην εξέταση.
10. Να συντάξουν ένα αίτημα, ζητώντας κάτι και εξηγώντας γιατί.
11. Να απευθυνθούν σε θεσμικό όργανο ή μη φυσικό πρόσωπο.
12. Να παράσχουν ή να ζητήσουν (π.χ. μέσω επιστολής, ηλεκτρονικού μηνύματος, επαγγελματικού σημειώματος) διευκρινίσεις, εξηγήσεις, πληροφορίες κ.λπ.

13. Να συνθέσουν μια επιστολή ή ένα ηλεκτρονικό μήνυμα, σχολιάζοντας γεγονότα ή εκθέτοντας εμπειρίες και συναισθήματα.
14. Να μεταφέρουν πληροφορίες περιληπτικά.

6.1.3 Κατανόηση προφορικού λόγου

Οι υποψήφιοι επιπέδου Β2 πρέπει να είναι σε θέση να κατανοήσουν τον προφορικό λόγο από φυσικό ομιλητή των πρότυπων ποικιλιών της ξένης γλώσσας, αλλά και από άτομα τα οποία που χρησιμοποιούν τη γλώσσα στόχο ως δεύτερη ή ξένη γλώσσα. Το προφορικό κείμενο που θα ακουστεί μπορεί να έχει τη μορφή μονολόγου, ομιλίας ή διάλεξης, ανάγνωσης κειμένου (π.χ. παραμύθι, ποίημα) αφήγησης, διαλόγου, συζήτησης. Μπορεί, επίσης, να είναι και άλλου τύπου αυθεντικό προφορικό κείμενο, όπως διαφήμιση, δελτίο καιρού, δελτίο ειδήσεων, συνέντευξη, ραδιοφωνικό κουίζ, κτλ. Το κείμενο αυτό μπορεί να είναι ηχογραφημένο «ζωντανά» ή από ραδιόφωνο, τηλεόραση, κτλ. Ειδικότερα, οι υποψήφιοι αναμένεται να είναι σε θέση:

01. Να αντιληφθούν το συνολικό ή κεντρικό μήνυμα του προφορικού κειμένου, με βάση τα γλωσσικά και παραγλωσσικά ή εξηλωσσικά του στοιχεία.
02. Να εντοπίσουν ειδικές ή επιμέρους πληροφορίες από το προφορικό κείμενο (π.χ. πληροφορίες χρόνου, τόπου ή πληροφορίες που δηλώνουν απόψεις).
03. Να εντοπίσουν τα κύρια σημεία ή επιμέρους νοήματα ενός προφορικού κειμένου.
04. Να συναγάγουν, με βάση το ύφος και των υπόλοιπων κειμενικών του χαρακτηριστικών, σε ποιον απευθύνεται και ποιο σκοπό εξυπηρετεί το κείμενο.
05. Να αναγνωρίσουν την κοινωνική ταυτότητα ή ιδιότητα του ομιλητή ή των ομιλητών και το είδος της σχέσης μεταξύ τους.
06. Να συναγάγουν έμμεσα διατυπωμένες πληροφορίες ή να αποκαταστήσουν πληροφορίες για τις οποίες για κάποιο λόγο δεν ακούστηκαν καθόλου ή δεν ακού-

στηκαν καθαρά (π.χ. λόγο θορύβου στο κανάλι επικοινωνίας).

07. Να συναγάγουν τη στάση ή τη διάθεση του ομιλητή, τις θέσεις ή τις απόψεις του απέναντι σε κάποιον ή κάτι.
08. Να συναγάγουν από τα συμφραζόμενα τα κύρια σημεία του λόγου ενός ομιλητή που δεν είναι παρών (π.χ. από μία τηλεφωνική συνδιάλεξη όπου ακούγεται μόνο ο ένας ομιλητής να συναγάγει τα σχόλια/ερωτήσεις του άλλου συνομιλητή).
09. Να εντοπίσουν και να αναγνωρίσουν τη νοηματοδοτική λειτουργία λεξικο-γραμματικών στοιχείων του κειμένου.

6.1.4 Παραγωγή προφορικού λόγου

Οι υποψήφιοι σε αυτό το επίπεδο πρέπει να είναι σε θέση να παραγάγουν συνεχή προφορικό λόγο, με σχετική ευχέρεια και συνοχή, αξιοποιώντας τις προσωπικές τους γνώσεις και τις εμπειρίες ή/και τις πληροφορίες που παρέχονται κατά την εξέταση. Επίσης, πρέπει να μπορούν να κάνουν διάλογο με τον εξεταστή τους. Η γλώσσα που χρησιμοποιούν πρέπει να είναι κατάλληλη για το επικοινωνιακό γεγονός στο πλαίσιο του οποίου τους ζητείται να παράγουν τον λόγο, ενώ η προφορά των λέξεων που χρησιμοποιούν και ο επιτονισμός των φράσεών τους πρέπει να διευκολύνει τη μετάδοση νοημάτων στη γλώσσα στόχο. Ειδικότερα, οι υποψήφιοι αναμένεται να μπορούν:

01. Να παρουσιάσουν, να χαρακτηρίσουν ή να περιγράψουν τον εαυτό τους ή τρίτο πρόσωπο, αντικείμενα και καταστάσεις, με τρόπο κατάλληλο για την προσδιοριζόμενη από τις οδηγίες περίσταση επικοινωνίας.
02. Να αφηγηθούν ή να εξιστορήσουν μια προσωπική τους εμπειρία ή εμπειρία τρίτου, μέσα από βιωματικό λόγο, εκφράζοντας άμεσα ή έμμεσα τα συναισθήματα τα οποία η συγκεκριμένη αυτή εμπειρία μπορεί να προκάλεσε (π.χ. χαρά, ευχαρίστηση, δυσφορία,

άρνηση, επιφύλαξη, φόβο, έκπληξη).

03. Να αφηγηθούν ή να εξιστορήσουν ένα περιστατικό ή μια ιστορία, την υπόθεση ενός βιβλίου ή ενός έργου, συνοψίζοντας γεγονότα και καθιστώντας σαφή τη χρονική τους ακολουθία.
04. Να αναφέρουν, να μεταδώσουν ή να επαναδιατυπώσουν πληροφορίες (με διαφορετικό τρόπο ή ύφος).
05. Να εκθέσουν ένα προσωπικό ή γενικού ενδιαφέροντος θέμα, ζήτημα ή πρόβλημα, παρέχοντας πληροφορίες, εξηγήσεις ή και διευκρινίσεις γι' αυτό, και εκφράζοντας τα συναισθήματα τα οποία πιθανόν προκαλεί στους ίδιους ή σε άλλους.
06. Να παρουσιάσουν ένα πρόβλημα και να αναφέρουν τις αιτίες οι οποίες το προκάλεσαν ή το συντηρούν και στις συνέπειες που μπορεί να προκαλέσει η μη επίλυσή του.
07. Να εκφράσουν συνολική άποψη, για ένα θέμα/ζήτημα/πρόβλημα και να την υποστηρίξουν με επιχειρήματα ευκρινώς διατυπωμένα.
08. Να εκφράσουν θέση, σχετικά με ένα ζήτημα ή ένα περιστατικό, εκδηλώνοντας τη στάση τους απέναντι σε αυτό (συμφωνία ή διαφωνία) ή τα συναισθήματά τους (θετικά ή αρνητικά).
09. Να υποστηρίξουν μian άποψη ή ιδέα, να προτείνουν λύση για κάποιο πρόβλημα ή να παρουσιάσουν τη λύση την οποία προτείνει άλλος και να διατυπώσουν επιχειρήματα υπέρ ή κατά της προτεινόμενης λύσης.
10. Να διατυπώσουν αιτήματα ή να μεταφέρουν αιτήματα άλλων.
11. Να παρουσιάσουν ένα ζήτημα, βάσει σημειώσεων, στοιχείων που τους παρέχονται ή οπτικών ερεθισμάτων (π.χ. διαγράμματα, εικόνες, φωτογραφίες, κτλ.).
12. Να διηγηθούν μια ιστορία.

Επιπλέον, στην περίπτωση συγχρονικού διαλόγου με άλλον, πρέπει να είναι σε θέση:

01. Να ακολουθήσουν τους βασικούς κανόνες, συνομιλίας και ευγένειας στη διάρκεια του διαλόγου με άλλα

άτομα σε συγκεκριμένους κοινωνικούς ρόλους.

02. Με βάση τα ερωτήματα και τις πληροφορίες που τους δίνει ο συνομιλητής, να είναι σε θέση να κάνουν προτάσεις που συντελούν στην επιτυχή έκβαση της συνομιλίας.
03. Να απαντήσουν ευθέως ή εμμέσως στα ερωτήματα που τίθενται, ανταποκρινόμενοι στον ρόλο του ομιλητή, όπως αυτός προσδιορίζεται.
04. Να ζητήσουν διευκρινίσεις για το περιεχόμενο ή το νόημα ενός ερωτήματος, μιας παρατήρησης ή για τις προθέσεις του συνομιλητή τους.

6.1.5 Διαμεσολαβητική χρήση της γλώσσας

Οι υποψήφιοι αναμένεται να είναι σε θέση να χρησιμοποιήσουν τις γνώσεις που έχουν αποκτήσει και τις επικοινωνιακές ικανότητες που έχουν αναπτύξει ως χρήστες δύο γλωσσών (της ελληνικής και της ξένης γλώσσας), προκειμένου να λειτουργήσουν «διαμεσολαβητικά», όπως συχνά συμβαίνει σε διάφορες περιστάσεις επικοινωνίας σε επαγγελματικό, εκπαιδευτικό και άλλο δημόσιο ή ιδιωτικό χώρο. Η ικανότητα των υποψηφίων να λειτουργήσουν σε ρόλο διαμεσολαβητή ελέγχεται με βάση το εάν είναι σε θέση τόσο κατά τη γραπτή όσο και κατά την προφορική επικοινωνία:

01. Να συνθέσουν ένα γραπτό κείμενο ή να μιλήσουν για ένα θέμα στην ξένη γλώσσα, όταν το ερέθισμα τους έχει δοθεί από την ελληνική.
02. Να μεταδώσουν στην ξένη γλώσσα, το κεντρικό νόημα ενός γραπτού ή προφορικού κειμένου στην ελληνική.
03. Να κάνουν, γραπτή ή προφορική περίληψη ή σύνοψη στην ξένη γλώσσα των όσων έχει εκθέσει κάποιος σε γραπτό ή προφορικό κείμενο στην ελληνική.
04. Να αποδώσουν, στην ξένη γλώσσα βασικές πληροφορίες που μεταδόθηκαν στην ελληνική.

6.2 Λοιπές προδιαγραφές της εξέτασης

Ως προς την κατανομή της βαθμολογίας στην εξέταση επιπέδου B2, όπως συμβαίνει σε όλα τα άλλα (μη διαβαθμισμένα) όργανα μέτρησης του ΚΠΓ, η μέγιστη βαθμολογία για το σύνολο της εξέτασης είναι 100 και η «βάση» τοποθετείται στο 60. Για να γίνει, ωστόσο, η άθροιση της βαθμολογίας των επιμέρους ενότητων και να βγει η συνολική βαθμολογία, απαιτείται να εξασφαλίσει ο εκάστοτε υποψήφιος το 30% της μέγιστης βαθμολογίας από την κάθε ενότητα. Οι 100 μονάδες της μέγιστης συνολικής βαθμολογίας κατανέμονται, όπως και στις εξετάσεις όλων των άλλων (μη διαβαθμισμένων) οργάνων εξέτασης του ΚΠΓ με τον τρόπο που παρουσιάζονται στον Πίνακα 11 πιο κάτω.

Η κατανομή των ερωτημάτων, της βαθμολογίας και του χρόνου στις ενότητες της εξέτασης επιπέδου B2, καθώς και η έκταση κειμένων ορίζεται ως εξής:

- **Ενότητα 1** (Κατανόηση γραπτού λόγου και γλωσσική επίγνωση)
Τα 50 ερωτήματα της ενότητας αυτής είναι δύο κατηγοριών. Η πρώτη περιλαμβάνει 40 ερωτήματα επιλογής και η δεύτερη περιλαμβάνει 10 ερωτήματα συμπλήρωσης. Κάθε σωστή απάντηση εξασφαλίζει στον υποψήφιο μισή (0,50) μονάδα. Έτσι προκύπτουν οι 25 μονάδες (50 X 0,5) της μέγιστης δυνατής βαθμολογίας της ενότητας αυτής. Ένα κείμενο μπορεί να είναι σύντομο ή εκτενές. Ωστόσο, δεν μπορεί, να υπερβαίνει τις 600 λέξεις στην ενότητα αυτή, όπου η έκταση των κειμένων είναι 1500-2000 λέξεις συνολικά. Η διάρκεια της εξέτασης είναι 65 λεπτά της ώρας.
- **Ενότητα 2** (Παραγωγή γραπτού λόγου)
Περιλαμβάνει 2 δοκιμασίες, εκ των οποίων η μία ζητά

από τον υποψήφιο να γράψει ένα κείμενο με βάση οδηγίες, οι οποίες προσδιορίζουν το συγκεκριμένο πλαίσιο του παραγόμενου κειμένου. Η δεύτερη του ζητά να λειτουργήσει διαμεσολαβητικά (να γράψει ένα κείμενο στην ξένη γλώσσα περιλαμβάνοντας πληροφορίες από ένα κείμενο ερέθισμα στην ελληνική γλώσσα). Οι 30 μονάδες αυτής της ενότητας κατανέμονται ισόποσα στην πρώτη και τη δεύτερη δοκιμασία (15 x 2 = 30). Η διάρκεια της εξέτασης είναι 90 λεπτά της ώρας, αλλά από την περίοδο Μαΐου 2008 θα μειωθεί στα 65 λεπτά. Η έκταση των κειμένων 230-300 λέξεις συνολικά.

- **Ενότητα 3** (Κατανόηση προφορικού λόγου)
Περιλαμβάνει 25 ερωτήματα, οι οποίες εξασφαλίζουν τις 25 μονάδες της συνολικής βαθμολογίας, γεγονός το οποίο φανερώνει πως στην ενότητα αυτή, λόγω της φύσης της εξέτασης, κάθε σωστή απάντηση εξασφαλίζει μία ολόκληρη μονάδα. Τα 25 ερωτήματα υποδιαιρούνται σε δύο κατηγορίες. Η πρώτη περιλαμβάνει 20 ερωτήματα επιλογής και η δεύτερη 5 ερωτήματα συμπλήρωσης. Η έκταση των κειμένων της ενότητας αυτής δεν είναι εύκολο να προδιαγραφεί, αλλά δεδομένου του χρονικού περιορισμού της εξέτασης, η οποία διαρκεί 20 λεπτά της ώρας, η έκταση των κειμένων προσδιορίζεται από το διαθέσιμο χρόνο για την ακρόασή τους. Με δεδομένο το χρόνο, εκτιμάται ότι τα κείμενα έχουν έκταση 500-800 λέξεις περίπου.
- **Ενότητα 4** (Παραγωγή προφορικού λόγου)
Περιλαμβάνει σύνολο 3 δοκιμασιών εντός των οποίων οι εξεταστές θέτουν στους εξεταζόμενους έναν αριθμό από ερωτήματα τα οποία δεν μπορούν να προδιαγραφούν. Η πρώτη δοκιμασία ζητά από τον υποψήφιο να απαντήσει στα ερωτήματα για τον εαυτό του, για τα ενδιαφέροντά του, τις προτιμήσεις του και για το περιβάλλον του. Η δεύτερη του ζητά να μιλήσει με αφορμή

το ερώτημα το οποίο έχει ως ερέθισμα την εικόνα, ενώ η τρίτη δοκιμασία του ζητά να μιλήσει με αφορμή το ερώτημα το οποίο έχει ως ερέθισμα ένα ελληνικό κείμενο. Η διάρκεια της εξέτασης είναι 20 λεπτά της ώρας ανά ζεύγος υποψηφίων (10 λεπτά για κάθε υποψήφιο), ενώ η έκταση των απαντήσεων που αναμένεται να παραγάγουν οι υποψήφιοι δεν μπορεί να μετρηθεί σε λέξεις.

Οι πιο πάνω προδιαγραφές της εξέτασης παρουσιάζονται με τη μορφή πίνακα στις «Συνοπτικές προδιαγραφές των εξετάσεων όλων των επιπέδων».

6.3 Είδη κειμένων προς κατανόηση ή παραγωγή

Τα κείμενα στα οποία περιλαμβάνονται στα θέματα εξέτασης επιπέδου Α1 και Α2 ως «ερέθισμα», καθώς και αυτά που οι εξεταζόμενοι θα χρειαστεί να συντάξουν γραπτά ή προφορικά μπορούν να τα βρουν οι ενδιαφερόμενοι στην ιστοσελίδα του ΚΠΓ ομαδοποιημένα. Οι ενδιαφερόμενοι έχουν την δυνατότητα επίσης να διαβάσουν στην ιστοσελίδα και άλλες σχετικές λεπτομέρειες (το μέσον επικοινωνίας, το πεδίο αναφοράς, κτλ.).

6.4 Τυπολογία δοκιμασιών

Η τυπολογία δοκιμασιών σε όλα τα επίπεδα των εξετάσεων είναι κοινές και, συνεπώς, οι τύποι δοκιμασιών είναι ίδιοι με όλα τα άλλα επίπεδα (βλ. Κοινές Προδιαγραφές).





7. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ ΕΠΙΠΕΔΟΥ Γ₁

7.1 Η εξέταση επιπέδου Γ₁

Το κεφάλαιο αυτό προδιαγράφει ορισμένα από τα χαρακτηριστικά της εξέτασης στην οποία προσέρχονται τα άτομα που επιθυμούν να αποκτήσουν πιστοποιητικό επιπέδου Γ₁· δηλαδή, του ατόμου που έχει «πολύ καλή γνώση» της ξένης γλώσσας ή «Effective Operational Proficiency» κατά το ΚΕΠΑ, το οποίο περιγράφοντας τον χρήστη επιπέδου Γ₁ θεωρεί πως: «Μπορεί να κατανοήσει ένα ευρύ φάσμα απαιτητικών, μακροσκελών κειμένων και να αναγνωρίσει σημασίες οι οποίες υπονοούνται. Μπορεί να εκφραστεί άνετα και αυθόρμητα χωρίς να φαίνεται συχνά πως αναζητά εκφράσεις. Μπορεί να χρησιμοποιεί τη γλώσσα ευέλικτα και αποτελεσματικά για κοινωνικούς, ακαδημαϊκούς και επαγγελματικούς σκοπούς. Μπορεί να παραγάγει σαφή, καλά διαρθρωμένα, λεπτομερή κείμενα για σύνθετα θέματα, επιδεικνύοντας ελεγχόμενη χρήση οργανωτικών σχημάτων, συνδετικών και μηχανισμών συνοχής.»¹⁰

Επίσης, στο ίδιο κείμενο, υπό μορφή δήλωσης αυτοαξιολογούμενου ατόμου, η ικανότητα χρήσης της γλώσσας (γλωσσομάθεια) επιπέδου Γ₁ ορίζεται ως εξής:

«Είμαι σε θέση:

- Να κατανώ μακροσκελή προφορικά κείμενα ακόμη και όταν δεν έχουν ολοκληρωμένη δομή και όταν τα μηνύματα που αναπτύσσονται σε αυτά δεν είναι σαφώς διατυπωμένα.
- Να καταλαβαίνω τηλεοπτικές εκπομπές και κινηματογραφικά έργα χωρίς μεγάλη προσπάθεια.
- Να καταλαβαίνω μακροσκελή και σύνθετα γραπτά κείμενα περιγραφικού και λογοτεχνικού χαρακτήρα, εκτιμώντας υφολογικές διαφοροποιήσεις.
- Να καταλαβαίνω εξειδικευμένα άρθρα και εκτενείς τεχνικές οδηγίες, ακόμη και όταν δε σχετίζονται με την ειδίκευση την οποία έχω αποκτήσει.
- Να εκφράζομαι προφορικά με ευχέρεια και αυθορμητισμό χωρίς εμφανή προσπάθεια εξεύρεσης των απαραίτητων εκφράσεων.
- Να χρησιμοποιώ την προφορική γλώσσα, με ευελιξία και αποτελεσματικότητα για κοινωνικούς και επαγγελματικούς λόγους.
- Να διατυπώνω ιδέες και απόψεις με ακρίβεια και να συσχετίζω επιδέξια αυτά τα οποία έχω να πω με αυτά τα οποία είπαν ή λένε άλλοι ομιλητές.
- Να παρουσιάζω σαφείς και λεπτομερείς περιγραφές σύνθετων θεμάτων διακρίνοντας στο λόγο μου υποθέματα, αναπτύσσοντας ειδικά σημεία και ολοκληρώνοντας με τον κατάλληλο επίλογο ή συμπέρασμα.

¹⁰ Η μετάφραση του ΚΕΠΑ στην ελληνική είναι έργο που πραγματοποιήθηκε από το Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας και βρίσκεται αναρτημένο στον ιστότοπό του.

- Να συντάσσω σαφές και καλά δομημένο γραπτό κείμενο για να εκφράσω εκτενώς τις απόψεις μου.
- Να γράφω επιστολή, δοκίμιο ή αναφορά για σύνθετα ζητήματα, υπογραμμίζοντας ό,τι θεωρώ πως είναι σημαντικό.
- Να επιλέγω για το γραπτό μου κείμενο το ύφος το οποίο αρμόζει κάθε φορά, ανάλογα με το ποιος πρόκειται να το διαβάσει.»

Λαμβάνοντας υπόψη τα παραπάνω, οι επιμέρους επικοινωνιακές δραστηριότητες που καλείται ο υποψήφιος επιπέδου Γ1 να κάνει και οι οποίες ελέγχονται με τα μεμονωμένα «ερωτήματα» (items) ή με «δοκιμασίες» (σύνολα ερωτημάτων στην περίπτωση των «κλειστών» ερωτήσεων ή «στοχοθετημένες επικοινωνιακές δραστηριότητες» στην περίπτωση των «ανοικτών») περιλαμβάνονται πιο κάτω με τη μορφή δηλώσεων ως προς το τι πρέπει να κάνουν οι υποψήφιοι.

7.1.1 Κατανόηση γραπτού λόγου και γλωσσική επίγνωση

Για να δείξουν οι υποψήφιοι πως έχουν την ικανότητα να αντιληφθούν εκτεταμένα, σύνθετα κείμενα γραπτού λόγου και να κατανοήσουν τα επιμέρους νοήματά τους, ρητά ή υπαινικτικά διατυπωμένα, θα τους ζητηθεί να χρησιμοποιήσουν τη γλώσσα για να εκτελέσουν κάθε φορά ορισμένες από τις εξής δραστηριότητες:

01. Να συναγάγουν το γενικότερο μήνυμα του κειμένου (τη βασική του ιδέα ή τη γενική εντύπωση που δημιουργεί) ή/και την επικοινωνιακή του αξία.
02. Να συναγάγουν τη γενική στάση/θέση/γνώμη του συγγραφέα απέναντι στο ζήτημα που πραγματεύεται το κείμενο.
03. Να συναγάγουν το συμπέρασμα αναφορικά με την επικοινωνιακή περίσταση και γενικότερα με το

συγκεκριμένο πλαίσιο,

04. Να κάνουν βάσιμες προβλέψεις ή υποθέσεις που συνδέονται άμεσα με το κείμενο.
05. Να εντοπίσουν επιμέρους πληροφορίες στο κείμενο, ρητά ή υπαινικτικά διατυπωμένες, προκειμένου να τις αξιοποιήσουν για να επιτελέσουν κάποιο έργο, να λύσουν κάποιο πρόβλημα ή να απαντήσουν σε συγκεκριμένα ερωτήματα.
06. Να διακρίνουν τη διαφορά μεταξύ πληροφορίας και εκτίμησης ή ερμηνείας του συντάκτη για γεγονότα.
07. Να αποκαταστήσουν ένα κείμενο συμπληρώνοντας πληροφορίες, απόψεις, κτλ. που αποσιωπώνται, που έχουν απαλειφθεί ή δεν είναι ευδιάκριτες, κτλ.
08. Να ταξινομήσουν, να συσχετίσουν ή να αντιπαραθέσουν πληροφορίες κειμένων με βάση συγκεκριμένα κριτήρια.
09. Να ακολουθήσουν οδηγίες κατασκευής, χρήσης ή και λειτουργίας, ώστε να ανταποκριθούν στο εκάστοτε ζητούμενο.
10. Να ερμηνεύσουν πληροφορίες οι οποίες παρέχονται από γραφιστικά χαρακτηριστικά του κειμένου (π.χ. από το μέγεθος και τον τύπο των γραμμάτων των τίτλων και υποτίτλων) ή από υποσημειώσεις, πίνακες ποσοτικών στοιχείων, συνοδευτικές εικόνες, γραφικές αναπαραστάσεις κ.ά.

Για να δείξουν οι υποψήφιοι ότι έχουν αναπτύξει την απαιτούμενη για το συγκεκριμένο επίπεδο γλωσσική επίγνωση, ότι δηλαδή έχουν συνείδηση του τρόπου λειτουργίας στοιχείων της γλώσσας, πέρα από το επίπεδο της πρότασης, στο επίπεδο του λόγου με τη μορφή κειμένου, θα τους ζητηθεί να χρησιμοποιήσουν τη γλώσσα για να επιτελέσουν ορισμένες από τις εξής δραστηριότητες:

01. Να αναγνωρίσουν την ύπαρξη ή την απουσία γλωσσικών ή και μη γλωσσικών τύπων (π.χ. εικονικών ή γραφιστικών στοιχείων), με τους οποίους εκδηλώνεται

η βεβαιότητα ή η αμφιβολία, η αοριστία, η πεποίθηση ή ο δισταγμός, η επιφύλαξη, κτλ. και, γενικότερα, η στάση του συντάκτη (θετική, αρνητική, ουδέτερη ή αδιάφορη).

02. Να προσδιορίσουν το νόημα ή να δώσουν τον ορισμό λέξεων και εκφράσεων, με βάση το γλωσσικό τους περιεχόμενο και το ευρύτερο συγκειμενικό τους πλαίσιο.
03. Να συμπληρώσουν, να αποκαταστήσουν ή να διαφοροποιήσουν λέξεις ή και φράσεις κειμένου, αποδίδοντας το ζητούμενο νόημα με τρόπο κατάλληλο για την περίπτωση επικοινωνίας.
04. Να ερμηνεύσουν τη σημασία λεξικογραμματικών επιλογών ή τη σημασιοδοτική λειτουργία φράσεων του κειμένου, είτε υπάρχουν είτε όχι σαφείς δείκτες ως προς τη λειτουργία που επιτελούν (π.χ. ερώτηση που λειτουργεί ως δήλωση ή ως προσταγή, μια υπενθύμιση που λειτουργεί ως προειδοποίηση, κτλ.).
05. Να εντοπίσουν τα γλωσσικά μέσα (λέξεις, τύπους, εκφράσεις, κτλ.) ή χαρακτηριστικούς τρόπους χρήσης του λόγου (π.χ. επανάληψη, αναφορά ή καταφορά, ελλειπτικότητα, σύγκριση, κτλ.) τα οποία μαρτυρούν τη σχέση μεταξύ διαφόρων ενοτήτων του ίδιου κειμένου ή μεταξύ διαφορετικών κειμένων που έχουν το ίδιο ή διαφορετικό θέμα.
06. Να συσχετίσουν πληροφορίες τις οποίες περιλαμβάνει ένα κείμενο εντοπίζοντας τα γλωσσικά μέσα τα οποία εξασφαλίζουν τη συνεκτικότητα και τη συνοχή του και, ειδικότερα, εκείνα που χρησιμοποιούνται από το συντάκτη του κειμένου, προκειμένου:
 - να εισαγάγουν ένα θέμα ή μια ιδέα,
 - να μεταβούν από το ένα θέμα στο άλλο ή από μια ιδέα σε μια άλλη
 - να επαναφέρουν ένα θέμα ή μια ιδέα
 - να αναφερθούν σε όσα προηγούνται ή έπονται
 - να παρουσιάσουν τις διάφορες πλευρές ενός θέματος
 - να διευκρινίσουν ή να εξεξηγήσουν μια διατύπωση, μια ιδέα, ένα επιμέρους θέμα
 - να εισαγάγουν και να προβάλουν έναν ισχυρισμό,

ένα επιχείρημα ή ένα αντεπιχείρημα

- να παραπέμψουν σε άλλο κείμενο ή στο συγγραφέα του
 - να παραθέσουν ή να προσθέσουν παράδειγμα ή και άλλου τύπου στοιχεία (π.χ. ένα διάγραμμα)
 - να θέσουν έναν όρο ή όρους ή μια προϋπόθεση
 - να εισαγάγουν το συμπέρασμα στο οποίο κατέληξαν
07. Να συμπληρώσουν ή να αποκαταστήσουν έννοιες του κειμένου, επιλέγοντας γραμματικά ορθές εκφράσεις, κατάλληλες για την περίπτωση επικοινωνίας (έννοιες συγκεκριμένες και αφηρημένες, όπως οι αναφερόμενες σε ποσότητα και ποιότητα, σε χρόνο, σε τόπο, σε κατεύθυνση, στο ορισμένο και στο αόριστο, σε σύγκριση και σε αντιπαραβολή, κτλ.).

7.1.2 Παραγωγή γραπτού λόγου και (γραπτή) διαμεσολάβηση

Για να δείξουν οι υποψήφιοι επιπέδου Γ1 ότι έχουν την ικανότητα να επιτύχουν το στόχο στον οποίο απαιτούνται συγκεκριμένες συνθήκες επικοινωνίας και ότι μπορούν να χρησιμοποιήσουν το γραπτό λόγο με γραμματικά ορθό και επικοινωνιακά αποτελεσματικό τρόπο, θα κληθούν να συντάξουν κείμενο για ένα κοινωνικό ή προσωπικό ζήτημα, να δώσουν λεπτομερείς, εκτενείς περιγραφές για πραγματικά ή φανταστικά γεγονότα, για εμπειρίες δικές τους ή άλλων.

Το κείμενό τους αναμένεται να έχει πλήρη συνοχή, η γλώσσα που χρησιμοποιούν θα πρέπει να εξασφαλίζει τη συνεκτικότητα του κειμένου και το ύφος του να προσιδιάζει στον υποτιθέμενο αναγνώστη του.

Ο γραπτός λόγος στον οποίο θα κληθούν να παραγάγουν οι υποψήφιοι επιπέδου Γ1 βασίζεται σε άλλα κείμενα, τα οποία πρέπει να διαβάσουν και να κατανοήσουν, οπότε θα εμπλακούν σε διαδραστικές διαδικασίες. Δηλαδή, σε:

- (α) παραγωγή λόγου το οποίο προϋποθέτει την κατανόηση ξενόγλωσσου κειμένου (απλού ή πολυτροπικού) και απαιτεί τη χρήση διαδραστικών στρατηγικών (π.χ. να επιλέξουν την κατάλληλη φράση για να προλογίσουν τις παρατηρήσεις τους ή να συσχετίσουν τη δική τους συμβολή με αυτές άλλων)
- (β) παραγωγή λόγου με αφορμή ελληνικό κείμενο (απλό ή πολυτροπικό), που απαιτεί στρατηγικές διαμεσολάβησης, οι οποίες στην προκειμένη περίπτωση συνίστανται κυρίως στην επεξεργασία πληροφοριών και τη μετάδοση συγκεκριμένων νοημάτων από τη μια γλώσσα στην άλλη ή στη συνοπτική παρουσίαση στην ξένη γλώσσα του κύριου νοήματος ελληνικών κειμένων (π.χ. άρθρων περιοδικών και εφημερίδων).

Ειδικότερα, σε αυτήν την ενότητα, θα ζητηθεί από τους υποψήφιους να χρησιμοποιήσουν την γλώσσα για να επιτελέσουν τις εξής δραστηριότητες:

01. Να κάνουν περίληψη ενός κειμένου με τρόπο τετοιο που η περίληψη αυτή να είναι κατάλληλη για συγκεκριμένες συνθήκες επικοινωνίας ή για ένα προσδιορισμένο συγκεκριμένο πλαίσιο.
02. Να παρουσιάσουν τα σημαντικότερα σημεία ενός κειμένου, δηλαδή αυτά που θα ενδιέφεραν τον υποτιθέμενο αναγνώστη του.
03. Να διατυπώσουν, την άποψή τους πάνω σε ένα ζήτημα και να την τεκμηριώσουν ή να την αιτιολογήσουν.
04. Να αναφερούν, σε περιστατικά ή συνθήκες που προηγούνται ή έπονται του κειμένου που τους προτείνεται ως ερέθισμα.
05. Να διευκρινίσουν ή να επεξηγήσουν μια διατύπωση, μια ιδέα, ένα επιμέρους θέμα.
06. Να διατυπώσουν συμπέρασμα αναφορικά με το περιεχόμενο ενός κειμένου ή με το συγκεκριμένο του πλαίσιο.
07. Να διατυπώσουν, προβλέψεις ή υποθέσεις που συνδέονται άμεσα με το θέμα.
08. Να μεταδώσουν ή να συσχετίσουν πληροφορίες ή ανεπιβεβαίωτες φήμες.
09. Να εκφράσουν τη βεβαιότητα ή την επιφύλαξή τους σχετικά με ένα θέμα, με ιδέες ή προτάσεις άλλων, σχετικά με αιτίες και συνέπειες ενός γεγονότος ή μιας κατάστασης.
10. Να διατυπώσουν, την προσωπική τους εκτίμηση ή την ερμηνεία τους αναφορικά με καταστάσεις ή γεγονότα.
11. Να συμπαραταχθούν, με την γνώμη άλλων (π.χ. του συντάκτη του κειμένου που λειτουργεί ως ερέθισμα), να υποστηρίξουν ή να σχολιάσουν απόψεις άλλων.
12. Να παραθέσουν επιχειρήματα ή αντεπιχειρήματα για μια άποψη δική τους ή άλλων.
13. Να θέσουν όρο/ όρους ή μια προϋπόθεση για την αποδοχή μιας πρότασης, μιας πρόσκλησης, μιας συμφωνίας, κτλ.
14. Να παραθέσουν ή να προσθέσουν παράδειγμα ή και άλλου τύπου στοιχεία.
15. Να προβάλουν ή να «διαφημίσουν» ένα προϊόν, τις δραστηριότητες ενός οργανισμού, μιας κοινωνικής ομάδας, κτλ.
16. Να αντιπαραβάλουν, τα πλεονεκτήματα και τα μειονεκτήματα διαφορετικών απόψεων ή προτάσεων.
17. Να διατυπώσουν πρόταση για τη λύση ενός προβλήματος και να την υποστηρίξουν αιτιολογώντας την.
18. Να δώσουν οδηγίες ενεργειών ή και να διατυπώσουν σχέδιο δράσης.

7.1.3 Κατανόηση προφορικού λόγου

Οι υποψήφιοι επιπέδου Γ1 πρέπει να είναι σε θέση, να παρακολουθήσουν κείμενα προφορικού λόγου (ομιλίες, συνομιλίες και συζητήσεις προσωπικού ή δημόσιου χαρακτήρα, εκπομπές ραδιοφώνου, κτλ.) και να κατανοήσουν τα επιμέρους νοήματα αυτών των κειμένων. Λαμβάνοντας υπόψη το συγκεκριμένο πλαίσιο, τις λεξικογραμματικές επιλογές, αλλά και τα φωνολογικά χαρακτηριστικά του ομιλητή (επιτονισμό, τόνο φωνής, ύφος, κτλ.), οι υποψήφιοι θα πρέπει να επιτελέσουν ορισμένες δραστηριότητες, προκειμένου να δείξουν ότι αντιλαμβάνονται νοήματα, ρητά ή υπαινικτικά διατυπωμένα, και, ειδικό-

τερα, ότι μπορούν να ανταποκριθούν στις απαιτήσεις των παρακάτω γλωσσικών δραστηριοτήτων:

01. Να καταλάβουν το γενικό νόημα ή τη βασική ιδέα που πραγματεύεται το προφορικό κείμενο ή/και την επικοινωνιακή του αξία.
02. Να συναγάγουν τη στάση/θέση/γνώμη ενός ή περισσοτέρων ομιλητών (ακόμη και όταν δεν δηλώνεται ρητά ή δεν είναι προφανής).
03. Να διαγνώσουν το είδος της σχέσης μεταξύ συνομιλητών, τον τόπο στον οποίο βρίσκονται ή άλλα στοιχεία που αφορούν την επικοινωνιακή περίσταση.
04. Να κάνουν βάσιμες προβλέψεις, οι οποίες συνδέονται άμεσα με το κείμενο ή/και την περίσταση επικοινωνίας (π.χ. τι ακολουθεί το κείμενο ή πώς θα αντιδράσει ο ακροατής σε αυτό).
05. Να διαγνώσουν το είδος του κειμένου καθώς και την πηγή του.
06. Να εντοπίσουν επιμέρους πληροφορίες για να τις αξιοποιήσουν ώστε να επιτελέσουν ένα έργο, να λύσουν κάποιο πρόβλημα το οποίο τίθεται ή να απαντήσουν σε συγκεκριμένα ερωτήματα.
07. Να αξιολογήσουν ή να ταξινομήσουν τις πληροφορίες ενός κειμένου.
08. Να συσχετίσουν ή να αντιπαραθέσουν πληροφορίες οι οποίες περιέχονται σε ένα κείμενο ή σε διαφορετικά κείμενα, γλωσσικά, εικονικά ή πολυτροπικά.
09. Να κάνουν υποθέσεις για πληροφορίες ή απόψεις που αποσιωπώνται, δίνοντας σύντομες απαντήσεις σε σχετικά ερωτήματα.
10. Να αποκαταστήσουν πληροφορίες οι οποίες δεν ακούστηκαν (π.χ. λόγω εξωτερικού θορύβου ή μουσικής ή επειδή επώθησαν ψιθυριστά), συμπληρώνοντας κενά σε γραπτό κείμενο ή μεμονωμένες προτάσεις.

7.1.4 Παραγωγή προφορικού λόγου και (προφορική) διαμεσολάβηση

Για να δείξουν οι υποψήφιοι επιπέδου Γ1 ότι έχουν την ικανότητα να μιλήσουν ή να συζητήσουν για ένα ζήτημα και να ανταλλάξουν πληροφορίες παράγοντας λόγο με κατανοητή προφορά, με γραμματικά ορθό και επικοινωνιακά αποτελεσματικό τρόπο, δηλαδή, πειθαρχημένο στους κανόνες της λειτουργίας του γλωσσικού συστήματος, σε συγκεκριμένες συνθήκες διαδραστικής επικοινωνίας, θα τους ζητηθεί να απαντήσουν σε ερωτήματα τα οποία θα τους τεθούν και να συζητήσουν για ένα θέμα, με αφορμή ελληνικό κείμενο, τις πληροφορίες του οποίου μεταφέρουν στον συνομιλητή ή τους συνομιλητές τους. Ειδικότερα, οι υποψήφιοι θα κληθούν να χρησιμοποιήσουν τη γλώσσα για να εκτελέσουν τις εξής δραστηριότητες:

01. Να διατυπώσουν ή να αναπτύξουν και να αιτιολογήσουν, μια άποψη, μια επιθυμία ή μια πρόθεσή τους.
02. Να προβάλουν ή να αναπτύξουν μια ιδέα, ένα επιχειρήρημα.
03. Να συμπαραταχθούν, με την άποψη άλλου ή να υποστηρίξουν το επιχειρήρημά του.
04. Να παρουσιάσουν και να αναπτύξουν πλευρές ενός ζητήματος ή προβλήματος.
05. Να διατυπώσουν υποθέσεις ή πιθανά «σενάρια» σχετικά με μια κατάσταση ή με την εξέλιξή της, με τα εμπλεκόμενα πρόσωπα, με τις πράξεις τους, κτλ.
06. Να διατυπώσουν, επιφυλάξεις σχετικά με ιδέες ή προτάσεις άλλων, σχετικά με αιτίες και συνέπειες από την έκβαση μιας κατάστασης.
07. Να αντιπαραβάλουν, τα πλεονεκτήματα και τα μειονεκτήματα διαφορετικών προτάσεων.
08. Να διατυπώσουν πρόταση, για τη λύση ενός προβλήματος και να την υποστηρίξουν αιτιολογώντας την.
09. Να δώσουν οδηγίες ενεργειών ή και να διατυπώσουν σχέδιο δράσης.
10. Να συνοψίσουν το περιεχόμενο, μιας ομιλίας ή μιας

συζήτησης.

11. Να διατυπώσουν μία κοινή απόφαση ή κοινό συμπέρασμα πάνω σε ένα ζήτημα ή σχέδιο δράσης.
12. Να ζητήσουν διευκρινίσεις, επεξηγήσεις.
13. Να αναφερθούν σε ήδη αναφερθέντα από άλλους συνομιλητές προκειμένου να σχολιάσουν ή να απαντήσουν.
14. Να παρέμβουν, χωρίς να διακόψουν το συνομιλητή τους, χρησιμοποιώντας επίσημη ή ανεπίσημη γλώσσα ανάλογα με την επικοινωνιακή κατάσταση και να χρησιμοποιήσουν χιούμορ, λόγο συναισθηματικό, υπαινικτικό, κτλ.
15. Να παραχωρήσουν το λόγο, σε συνομιλητή ή να δηλώσουν ολοκλήρωση της παρέμβασής τους.

7.2 Λοιπές προδιαγραφές της εξέτασης

Ως προς την κατανομή της βαθμολογίας στην εξέταση επιπέδου Γ1, όπως συμβαίνει σε όλα τα άλλα (μη διαβαθμισμένα) όργανα μέτρησης του ΚΠΓ, η μέγιστη βαθμολογία για το σύνολο της εξέτασης είναι 100 και η «βάση» τοποθετείται στο 60. Για να γίνει, ωστόσο, η άθροιση της βαθμολογίας των επιμέρους ενότητων και να βγει η συνολική βαθμολογία, απαιτείται να εξασφαλίσει ο υποψήφιος το 30% της μέγιστης βαθμολογίας της κάθε ενότητας. Η **κατανομή των ερωτημάτων, της βαθμολογίας και του χρόνου** στις ενότητες της εξέτασης επιπέδου Γ1, καθώς και η **έκταση κειμένων** σε αριθμό λέξεων ορίζεται ως εξής:

- **Ενότητα 1** (Κατανόηση γραπτού λόγου και γλωσσική επίγνωση)
Τα 60 ερωτήματα της ενότητας αυτής είναι δύο κατηγοριών. Η πρώτη περιλαμβάνει 50 ερωτήματα επιλογής και η δεύτερη περιλαμβάνει 10 ερωτήματα συμπλήρωσης. Τα 60 ερωτήματα αντιστοιχούν σε 25 μονάδες, επί συνόλου 100. Αυτό επιτυγχάνεται πολλαπλασιάζοντας τα 50 πρώτα ερωτήματα επιλογής με το συντελεστή 0,4 και τα 10 υπόλοιπα ερωτή-

ματα συμπλήρωσης με το συντελεστή 0,5. Ένα κείμενο μπορεί να είναι πολύ σύντομο και να αποτελείται από λίγες μόνο λέξεις ή να είναι εκτενές. Ωστόσο, δεν μπορεί, να υπερβαίνει τις 1000 λέξεις στην ενότητα αυτή, στην οποία η έκταση των κειμένων είναι 1500-2500 λέξεις συνολικά. Η διάρκεια της εξέτασης είναι 80 λεπτά.

- **Ενότητα 2** (Παραγωγή γραπτού λόγου)
Περιλαμβάνει 2 δοκιμασίες εκ των οποίων η μία ζητά από τον υποψήφιο να γράψει κείμενο το οποίο «απαντά» σε ένα ξενόγλωσσο κείμενο το οποίο του δίνεται ως ερέθισμα για το κείμενο το οποίο πρόκειται να παραγάγει. Η δεύτερη του ζητά να λειτουργήσει διαμεσολαβητικά, δηλαδή να γράψει ένα κείμενο στην ξένη γλώσσα περιλαμβάνοντας πληροφορίες από ένα κείμενο ερέθισμα στην ελληνική. Οι 30 μονάδες αυτής της ενότητας κατανέμονται ισόποσα στην πρώτη και τη δεύτερη δοκιμασία ($15 \times 2 = 30$). Η διάρκεια της εξέτασης είναι 90 λεπτά της ώρας και η έκταση των κειμένων 330-400 λέξεις συνολικά.
- **Ενότητα 3** (Κατανόηση προφορικού λόγου)
Περιλαμβάνει 25 ερωτήματα τα οποία εξασφαλίζουν τις 25 μονάδες της συνολικής βαθμολογίας, γεγονός που φανερώνει πως στην ενότητα αυτή, λόγω της φύσης της εξέτασης, κάθε σωστή απάντηση εξασφαλίζει μία ολόκληρη μονάδα. Τα 25 ερωτήματα υποδιαιρούνται σε δύο κατηγορίες. Η πρώτη περιλαμβάνει 20 ερωτήματα επιλογής και η δεύτερη 5 ερωτήματα συμπλήρωσης. Η έκταση των κειμένων της ενότητας αυτής δεν είναι εύκολο να προδιαγραφεί, επειδή όλα ή ορισμένα από τα κείμενα είναι αυθεντικά. Δεδομένου, όμως, του περιορισμού της χρονικής διάρκειας της εξέτασης, η οποία διαρκεί 25 λεπτά της ώρας, η έκταση των κειμένων προσδιορίζεται από το διαθέσιμο χρόνο για την ακρόασή τους και εκτιμάται πως είναι περίπου 700-900 λέξεις.

- **Ενότητα 4** (Παραγωγή προφορικού λόγου)
Περιλαμβάνει σύνολο 2 δοκιμασιών κατά τις οποίες οι εξεταστές θέτουν στους εξεταζόμενους έναν αριθμό από ερωτήματα ο οποίος δεν μπορεί να προδιαγραφεί. Η πρώτη δοκιμασία ζητά από τον υποψήφιο να καταθέσει την άποψή του για ένα θέμα και να την τεκμηριώσει. Η δεύτερη του ζητά να ανταλλάξει με τον συνυποψήφιο του πληροφορίες, τις οποίες αντλούν από ένα ελληνικό κείμενο που έχει ο καθένας προκειμένου από κοινού να επιλύσουν ένα πρόβλημα. Από την εξεταστική περίοδο Μαΐου 2008 θα αυξηθούν οι δοκιμασίες σε τρεις: η μία να είναι όπως και τώρα διάλογος μεταξύ υποψήφιου και εξεταστή και οι άλλες δύο συζήτηση μεταξύ εξεταζόμενων. Η πρώτη με αφορμή το ερώτημα και η δεύτερη με αφορμή το ελληνόγλωσσο κείμενο, δηλαδή διαμεσολάβηση. Η διάρκεια της εξέτασης είναι 25 λεπτά της ώρας ανά ζεύγος υποψηφίων, ενώ η έκταση των απαντήσεων που αναμένεται να παραγάγουν δεν μπορεί να μετρηθεί σε λέξεις.

Οι πιο πάνω προδιαγραφές της εξέτασης παρουσιάζονται με τη μορφή πίνακα στις «Συνοπτικές προδιαγραφές των εξετάσεων όλων των επιπέδων».

7.3 Είδη κειμένων προς κατανόηση ή παραγωγή

Τα κείμενα που περιλαμβάνονται στα θέματα εξέτασης επιπέδου Α1 και Α2 ως «ερέθισμα», καθώς και αυτά στο οποίο οι εξεταζόμενοι θα χρειαστεί να συντάξουν γραπτά ή προφορικά μπορούν να τα βρουν οι ενδιαφερόμενοι στην ιστοσελίδα του ΚΠΓ ομαδοποιημένα. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν επίσης να διαβάσουν στην ιστοσελίδα και άλλες σχετικές λεπτομέρειες (το μέσον επικοινωνίας, το πεδίο αναφοράς, κτλ.).

7.4 Τυπολογία δοκιμασιών

Η τυπολογία δοκιμασιών όλων των επιπέδων εξετάσεων είναι κοινές (βλ. Κοινές Προδιαγραφές) και συνεπώς, οι τύποι δοκιμασιών επιπέδου Γ1 είναι ίδιες με όλα τα άλλα επίπεδα. Οι κατηγορίες αυτές ανήκουν στις ίδιες ομάδες που ανήκουν και στα άλλα επίπεδα.

βαθμολογία, απαιτείται να εξασφαλίσει ο υποψήφιος το 30% της μέγιστης βαθμολογίας της κάθε ενότητας. Η κατανομή των ερωτημάτων, της βαθμολογίας και του χρόνου στις ενότητες της εξέτασης επιπέδου Γ1, καθώς και η έκταση κειμένων σε αριθμό λέξεων ορίζεται ως εξής:

- **Ενότητα 1** (Κατανόηση γραπτού λόγου και γλωσσική επίγνωση)
Τα 60 ερωτήματα της ενότητας αυτής είναι δύο κατηγοριών. Η πρώτη περιλαμβάνει 50 ερωτήματα επιλογής και η δεύτερη περιλαμβάνει 10 ερωτήματα συμπλήρωσης. Τα 60 ερωτήματα αντιστοιχούν σε 25 μονάδες, επί συνόλου 100. Αυτό επιτυγχάνεται πολλαπλασιάζοντας τα 50 πρώτα ερωτήματα επιλογής με το συντελεστή 0,4 και τα 10 υπόλοιπα ερωτήματα συμπλήρωσης με το συντελεστή 0,5. Ένα κείμενο μπορεί να είναι πολύ σύντομο και να αποτελείται από λίγες μόνο λέξεις ή να είναι εκτενές. Ωστόσο, δεν μπορεί, να υπερβαίνει τις 1000 λέξεις στην ενότητα αυτή, στην οποία η έκταση των κειμένων είναι 1500-2500 λέξεις συνολικά. Η διάρκεια της εξέτασης είναι 80 λεπτά.
- **Ενότητα 2** (Παραγωγή γραπτού λόγου)
Περιλαμβάνει 2 δοκιμασίες εκ των οποίων η μία ζητά από τον υποψήφιο να γράψει κείμενο το οποίο «απαντά» σε ένα ξενόγλωσσο κείμενο το οποίο του δίνεται ως ερέθισμα για το κείμενο το οποίο πρόκειται να παραγάγει. Η δεύτερη του ζητά να λειτουργήσει

διαμεσολαβητικά, δηλαδή να γράψει ένα κείμενο στην ξένη γλώσσα περιλαμβάνοντας πληροφορίες από ένα κείμενο ερέθισμα στην ελληνική. Οι 30 μονάδες αυτής της ενότητας κατανέμονται ισόποσα στην πρώτη και τη δεύτερη δοκιμασία ($15 \times 2 = 30$). Η διάρκεια της εξέτασης είναι 90 λεπτά της ώρας και η έκταση των κειμένων 330-400 λέξεις συνολικά.

• **Ενότητα 3** (Κατανόηση προφορικού λόγου)

Περιλαμβάνει 25 ερωτήματα τα οποία εξασφαλίζουν τις 25 μονάδες της συνολικής βαθμολογίας, γεγονός που φανερώνει πως στην ενότητα αυτή, λόγω της φύσης της εξέτασης, κάθε σωστή απάντηση εξασφαλίζει μία ολόκληρη μονάδα. Τα 25 ερωτήματα υποδιαιρούνται σε δύο κατηγορίες. Η πρώτη περιλαμβάνει 20 ερωτήματα επιλογής και η δεύτερη 5 ερωτήματα συμπλήρωσης. Η έκταση των κειμένων της ενότητας αυτής δεν είναι εύκολο να προδιαγραφεί, επειδή όλα ή ορισμένα από τα κείμενα είναι αυθεντικά. Δεδομένου, όμως, του περιορισμού της χρονικής διάρκειας της εξέτασης, η οποία διαρκεί 25 λεπτά της ώρας, η έκταση των κειμένων προσδιορίζεται από το διαθέσιμο χρόνο για την ακρόασή τους και εκτιμάται πως είναι περίπου 700-900 λέξεις.

• **Ενότητα 4** (Παραγωγή προφορικού λόγου)

Περιλαμβάνει σύνολο 2 δοκιμασιών κατά τις οποίες οι εξεταστές θέτουν στους εξεταζόμενους έναν αριθμό από ερωτήματα ο οποίος δεν μπορεί να προδιαγραφεί. Η πρώτη δοκιμασία ζητά από τον υποψήφιο να καταθέσει την άποψή του για ένα θέμα και να την τεκμηριώσει. Η δεύτερη του ζητά να ανταλλάξει με τον συνοψήφιο του πληροφορίες, τις οποίες αντλούν από ένα ελληνικό κείμενο που έχει ο καθένας προκειμένου από κοινού να επιλύσουν ένα πρόβλημα. Από την εξεταστική περίοδο Μαΐου 2008 θα αυξηθούν οι δοκιμασίες σε τρεις: η μία να είναι όπως και τώρα διάλογος μεταξύ υποψήφιου και εξεταστή και οι άλλες δύο συζήτηση μεταξύ εξεταζόμενων. Η πρώτη με αφορμή το ερώτημα και η δεύτερη με αφορμή το ελληνόγλωσσο κείμενο, δηλαδή διαμεσολάβηση. Η διάρκεια της εξέτασης είναι 25 λεπτά της ώρας ανά ζεύγος υποψηφίων, ενώ η έκταση των απαντήσεων που αναμένεται να παραγάγουν δεν μπορεί να μετρηθεί σε λέξεις.

Οι πιο πάνω προδιαγραφές της εξέτασης παρουσιάζονται με τη μορφή πίνακα στις «Συνοπτικές προδιαγραφές των εξετάσεων όλων των επιπέδων».





8. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ ΕΠΙΠΕΔΟΥ Γ2

8.1 Η εξέταση επιπέδου Γ2

Η εξέταση αυτού του επιπέδου απευθύνεται κυρίως σε άτομα, που ζουν στην Ελλάδα, που γνωρίζουν την ελληνική, έχουν σχολικό ολοκληρώσει τη βασική σχολική τους εκπαίδευση και στοχεύουν ή εμπλέκονται σε επαγγελματική δραστηριότητα. Επομένως, το κοινό βάσει του οποίου συντάχθηκαν οι προδιαγραφές είναι ενήλικες.

Η πιστοποίηση επιπέδων Γ1 και Γ2 προορίζεται για τον απολύτως ικανό χρήστη της ξένης γλώσσας, σύμφωνα με το ΚΕΠΑ, δηλαδή τον χρήστη που χειρίζεται τη γλώσσα με πλήρη άνεση και αποτελεσματικότητα. Ειδικότερα, η πιστοποίηση επιπέδου Γ2 («άριστη γνώση», σύμφωνα με το ΚΠΓ, mastery κατά ΚΕΠΑ ή proficiency κατά τη γνωστή στο ευρύ κοινό ορολογία) προορίζεται για τον χρήστη που είναι πλέον σε θέση «να καταλαβαίνει με ευκολία ό,τι ακούει και διαβάζει, να κάνει περιλήψεις με βάση τις πληροφορίες που προέρχονται από διαφορετικές γραπτές και προφορικές πηγές συνθέτοντας επιχειρήματα και περιγραφές σε μια συνεκτική παρουσίαση, να εκφράζεται αυθόρμητα, με μεγάλη άνεση και ακρίβεια, διαχωρίζοντας λεπτές αποχρώσεις σημασίας ακόμη και σε ιδιαίτερα σύνθετες περιστάσεις». Πιο συγκεκριμένα, ο χρήστης μιας ξένης γλώσσας σε επίπεδο Γ2:

- Καταλαβαίνει και παράγει γραπτό και προφορικό λόγο σε ποικίλες περιστάσεις επικοινωνίας, γνωρίζοντας να

χειρίζεται κοινωνικά προσδιορισμένες έννοιες. Ο λόγος τον οποίο κατανοεί και παράγει αρθρώνεται σε κείμενα διαφορετικής θεματολογίας και ύφους, σε κείμενα προσωπικού και δημόσιου λόγου. Επίσης, καταλαβαίνει λογοτεχνικά και επιστημονικά κείμενα. Συνδιαλέγεται με συνομιλητές οι οποίοι χρησιμοποιούν τη γλώσσα-στόχο ως πρώτη, δεύτερη ή πρόσθετη γλώσσα και των οποίων η προφορά ποικίλλει, ενώ ορισμένες φορές χρησιμοποιούν διαφορετικά κοινωνικά ιδιώματα, ιδιολέκτους και αργκό.

- Έχει αυξημένη γλωσσική επίγνωση, δηλαδή γνωρίζει, τους γλωσσικούς τρόπους και τα μέσα με τα οποία αναπτύσσεται η σημασία στο συγκεκριμένο της πλαίσιο. Το αποτέλεσμα είναι να κάνει τις κατάλληλες γλωσσικές επιλογές σε επίπεδο λόγου, κειμενικού είδους, κειμενικού ύφους, καθώς και στο επίπεδο της εκφοράς του λόγου. Αυτό σημαίνει, πως κατανοεί και αρθρώνει λόγο που υπακούει στους κανόνες που διέπουν το λεξικογραμματικό, φωνολογικό και σημασιολογικο-πραγματολογικό σύστημα της γλώσσας-στόχου.
- Διαμεσολαβεί μεταξύ κειμένων και συνομιλητών, μεταφέροντας πληροφορίες, από την ελληνική γλώσσα στη γλώσσα-στόχο με τρόπο κατάλληλο για την περίπτωση επικοινωνίας και ανάλογα με το τι απαιτεί η επικοινωνιακή δραστηριότητα κάθε φορά.

8.1.1 Κατανόηση Γραπτού Λόγου και Γλωσσική Επίγνωση

Η Ενότητα αυτή, όπως και στα χαμηλότερα επίπεδα, στοχεύει στον έλεγχο της κατανόησης γλωσσικών κειμένων ή κειμένων που συνοδεύονται από εικόνες γραφήματα, κτλ. (είναι δηλαδή κείμενο πολυτροπικό), καθώς και στον έλεγχο της γλωσσικής επίγνωσης. Η διαφορά, ειδικά με το επίπεδο Γ1, είναι πως τα κείμενα στην εξέταση επιπέδου Γ2 έχουν μεγαλύτερη έκταση και είναι συνθετότερα. Γενικότερα, οι υποψήφιοι επιπέδου Γ2 καλούνται να χειριστούν όλων των ειδών τα γραπτά κείμενα, ακόμα και αυτά που παρουσιάζουν δυσκολία λόγω του αφαιρετικού ή σύνθετου ύφους της γραφής τους (όπως συχνά συμβαίνει με κείμενα λογοτεχνίας, διαφήμισης και χιουμοριστικού λόγου). Καλούνται, επίσης, να κατανοήσουν κείμενα εξειδικευμένα, όπως εγχειρίδια χρήσης ή λειτουργίας συσκευών, καθώς και εκλαϊκευμένα επιστημονικά κείμενα. Τα ποικίλης φύσης και ύλης κείμενα προέρχονται από διαφορετικά πεδία της προσωπικής, κοινωνικής και επαγγελματικής ζωής των ανθρώπων, από το χώρο της λογοτεχνίας και της τέχνης, της εκπαίδευσης και της επιστήμης. Καθώς διαβάζουν τα κείμενα, οι υποψήφιοι καλούνται να κατανοήσουν επιμέρους νοήματα, ρητά ή υπαινικτικά διατυπωμένα και να εντοπίσουν λεπτομέρειες που συμπεριλαμβάνουν στάσεις και απόψεις που δηλώνονται ρητά ή υπονοούνται.

Τέλος, στην ενότητα αυτή οι υποψήφιοι καλούνται να δείξουν ότι έχουν αναπτύξει την απαιτούμενη για το συγκεκριμένο επίπεδο γλωσσική επίγνωση, ότι δηλαδή έχουν συνείδηση του τρόπου λειτουργίας στοιχείων της γλώσσας πέρα από το επίπεδο της πρότασης, στο επίπεδο του λόγου και του κειμενικού είδους. Τα ερωτήματα που τίθενται είναι πιο απαιτητικά από ό,τι στο επίπεδο Γ1 ως

προς τις γλωσσικές λειτουργίες τις οποίες απαιτούν αλλά και ως προς τις νοητικές διεργασίες τις οποίες μοιραία η σύνθετη χρήση του λόγου υπαγορεύουν.

Ειδικότερα, ως προς την *κατανόηση γραπτού λόγου* οι υποψήφιοι επιπέδου Γ2 θα κληθούν:

01. Να συναγάγουν τη γενική εντύπωση την οποία δημιουργεί ένα κείμενο ή την επικοινωνιακή του αξία.
02. Να συναγάγουν τη γενική στάση/θέση/γνώμη του συγγραφέα απέναντι στο ζήτημα που πραγματεύεται το κείμενο.
03. Να συναγάγουν συμπεράσματα αναφορικά με την επικοινωνιακή περίσταση, γενικότερα με το συγκεκριμένο πλαίσιο ή σχετικά με το τι μπορεί να ακολουθεί το κείμενο.
04. Να κάνουν βάσιμες προβλέψεις ή υποθέσεις αναφορικά με πληροφορίες, οι οποίες διατυπώνονται άμεσα ή έμμεσα στο κείμενο.
05. Να εντοπίσουν επιμέρους πληροφορίες στο κείμενο, ρητά ή υπαινικτικά διατυπωμένες, προκειμένου να τις αξιοποιήσουν για να επιτελέσουν κάποιο έργο, να λύσουν κάποιο πρόβλημα ή να απαντήσουν σε συγκεκριμένα ερωτήματα.
06. Να διακρίνουν τη διαφορά μεταξύ πληροφορίας και εκτίμησης ή ερμηνείας γεγονότων από τον συντάκτη του κειμένου.
07. Να αποκαταστήσουν ένα κείμενο συμπληρώνοντας πληροφορίες, απόψεις, κτλ. που αποσιωπώνται, που έχουν απαλειφθεί, που δεν είναι ευδιάκριτες.
08. Να ταξινομήσουν, να συσχετίσουν ή να αντιπαραθέσουν πληροφορίες κειμένων με βάση συγκεκριμένα κριτήρια.
09. Να ακολουθήσουν οδηγίες σχετικά με τη χρήση ενός μηχανήματος ή με τη διαδικασία κατασκευής αντικειμένου, κτλ.



10. Να ερμηνεύσουν πληροφορίες, οι οποίες παρέχονται συνδυαστικά από ένα γλωσσικό κείμενο και από γραφιστικά χαρακτηριστικά του κειμένου (π.χ. από το μέγεθος και τον τύπο των γραμμάτων των τίτλων και των υποτίτλων) ή από υποσημειώσεις, πίνακες ποσοτικών στοιχείων, συνοδευτικές εικόνες, γραφικές αναπαραστάσεις κ.ά.

Για τον έλεγχο της γλωσσικής επίγνωσης, οι υποψήφιοι επιπέδου Γ2 θα κληθούν:

01. Να αναγνωρίσουν την ύπαρξη ή την απουσία γλωσσικών τύπων με τους οποίους δηλώνεται η βεβαιότητα ή η αμφιβολία, η αοριστία, η πεποίθηση ή ο δισταγμός, η επιφύλαξη και, γενικότερα, η στάση του συντάκτη (θετική, αρνητική, ουδέτερη ή αδιάφορη).
02. Να προσδιορίσουν το νόημα ή να επιλέξουν τον ορισμό λέξεων και εκφράσεων με βάση το γλωσσικό τους περιεχόμενο και το ευρύτερο συγκεκριμένο τους πλαίσιο.
03. Να συμπληρώσουν, να αποκαταστήσουν ή να διαφοροποιήσουν λέξεις ή/και φράσεις κειμένου, αποδίδοντας το ζητούμενο νόημα με τρόπο κατάλληλο για την περίπτωση επικοινωνίας.
04. Να ερμηνεύσουν τη σημασία λεξικογραμματικών επιλογών ή τη σημασιοδοτική λειτουργία φράσεων του κειμένου, είτε υπάρχουν είτε δεν υπάρχουν σαφείς δείκτες ως προς τη λειτουργία που επιτελούν (π.χ. μια ερώτηση που λειτουργεί ως δήλωση απαίτησης ή ως προσταγή, μια υπενθύμιση που λειτουργεί ως προειδοποίηση, κτλ.).
05. Να εντοπίσουν τα γλωσσικά μέσα (λέξεις, τύπους, εκφράσεις, κτλ.) ή τους χαρακτηριστικούς τρόπους χρήσης του λόγου (π.χ. επανάληψη, αναφορά ή καταφορά, ελλειπτικότητα, σύγκριση, κτλ.) που μαρτυρούν τη σχέση μεταξύ διαφόρων ενοτήτων του ίδιου κειμένου ή μεταξύ διαφορετικών κειμένων που αφορούν το ίδιο ή διαφορετικό θέμα.
06. Να εκφράσουν ιδιαίτερες σημασιολογικές εκδοχές με ευκρίνεια μέσω της χρήσης ενός ευρέος φάσματος

λεξικογραμματικών στοιχείων κατάλληλων για τη συγκεκριμένη κοινωνιογλωσσική περίπτωση.

07. Να συσχετίσουν πληροφορίες που περιλαμβάνει ένα κείμενο εντοπίζοντας τα γλωσσικά μέσα που εξασφαλίζουν τη συνεκτικότητα και τη συνοχή του και, ειδικότερα, εκείνα που χρησιμοποιούνται από το συντάκτη του κειμένου, προκειμένου π.χ. να παρουσιάσει τις διάφορες πλευρές ενός θέματος, να διευκρινίσει ή να επεξηγήσει μια διατύπωση, μια ιδέα, ένα επιμέρους θέμα, να εισαγάγει και να προβάλλει έναν ισχυρισμό, ένα επιχείρημα ή ένα αντεπιχείρημα, να παραπέμψει σε άλλο κείμενο ή στον συγγραφέα του, να παραθέσει ή να προσθέσει παράδειγμα ή και άλλου τύπου στοιχεία (π.χ. ένα διάγραμμα), κτλ.
08. Να συμπληρώσουν ή να αποκαταστήσουν έννοιες του κειμένου, επιλέγοντας γραμματικά ορθές εκφράσεις κατάλληλες για την περίπτωση επικοινωνίας (έννοιες συγκεκριμένες και αφηρημένες, όπως οι αναφερόμενες σε ποσότητα και ποιότητα, σε χρόνο, σε τόπο, σε κατεύθυνση, στο ορισμένο και στο αόριστο, σε σύγκριση και σε αντιπαραβολή, κτλ.).

8.1.2 Παραγωγή γραπτού Λόγου και Γραπτή Διαμεσολάβηση

Η ενότητα αυτή ελέγχει την παραγωγή γραπτού λόγου με ερέθισμα καταρχάς ένα κείμενο στην ξένη γλώσσα, το οποίο καλούνται να κατανοήσουν, και κατά δεύτερον με βάση ένα ελληνικό κείμενο, το οποίο καλούνται να αποδώσουν στην ξένη γλώσσα.

Οι υποψήφιοι επιπέδου Γ2 καλούνται να δείξουν ότι χρησιμοποιούν το γραπτό λόγο με γραμματικά ορθό και επικοινωνιακά αποτελεσματικό τρόπο, ανάλογα με τις συγκεκριμένες συνθήκες επικοινωνίας. Το κείμενό τους αναμένεται να έχει πλήρη συνοχή και συνεκτικότητα, ενώ το ύφος του κειμένου αναμένεται να προσιδιάζει στον αναγνώστη του. Όπως και στο επίπεδο Γ1, ο γραπτός λόγος που καλούνται να παραγάγουν οι υποψήφιοι επιπέδου Γ2

βασίζεται σε άλλα κείμενα και έτσι εμπλέκονται στις εξής διαδραστικές διαδικασίες:

- (α) παραγωγή λόγου, η οποία προϋποθέτει την κατανόηση ξενόγλωσσου κειμένου (απλού ή πολυτροπικού) και απαιτεί τη χρήση διαδραστικών στρατηγικών (π.χ. επιλογή της κατάλληλης φράσης για να προλογίσουν τις παρατηρήσεις τους ή να συσχετίσουν τη δική τους συμβολή με αυτές άλλων)
- (β) παραγωγή λόγου με αφορμή ελληνικό κείμενο (απλό ή πολυτροπικό), που απαιτεί στρατηγικές διαμεσολάβησης, οι οποίες στο επίπεδο Γ2 διαφέρουν από το επίπεδο Γ1 και τα άλλα χαμηλότερα επίπεδα, επειδή συνίστανται κυρίως στην επεξεργασία πληροφοριών και την απόδοση συγκεκριμένων νοημάτων από την ελληνική στην ξένη γλώσσα με περισσότερη ακρίβεια.

Δηλαδή, στο επίπεδο αυτό απαιτείται πλέον και η αναμετάδοση μηνυμάτων από τη μία γλώσσα στην άλλη, ενώ μια διαφορά της εξέτασης αυτής από την εξέταση επιπέδου Γ1 είναι πως σε αυτό το επίπεδο ελέγχεται και η ικανότητα του υποψήφιου να γράψει ένα σύντομο δοκίμιο.

Η γραπτή απόδοση των υποψηφίων, οι οποίοι στο επίπεδο αυτό αναμένεται να έχουν υψηλό επίπεδο γραμματισμού στην ξένη γλώσσα, αξιολογείται ως προς τη φυσική ροή του λόγου στο κείμενο καθώς και την καταλληλότητα και ορθότητα των γλωσσικών επιλογών με βάση το συγκεκριμένο συγκεκριμένο πλαίσιο.

Ειδικότερα, οι υποψήφιοι επιπέδου Γ2 θα κληθούν:

- 01. Να παραγάγουν κείμενο το οποίο να αναφέρεται σε καταστάσεις, εμπειρίες, γεγονότα περιγράφοντας με ενάργεια και σαφήνεια αυτά που έχουν συμβεί ή συμβαίνουν σε ύφος ανάλογο με το κειμενικό είδος που υιοθετούν.
- 02. Να παραγάγουν σύνθετα άρθρα, αναφορές ή δοκίμια που παρουσιάζουν μια υπόθεση.

- 03. Να παραγάγουν αξιολογικό σχόλιο ενός έργου, μιας έκθεσης, μιας παράστασης.
- 04. Να παραγάγουν την πλέον κατάλληλη για το συγκεκριμένο πλαίσιο περίληψη ενός ή και περισσότερων κειμένων (π.χ. να αναφερθεί με τρόπο περιληπτικό στη συνάφεια ειδήσεων, άρθρων και αναφορών πάνω σε ευρύ φάσμα θεμάτων).
- 05. Να κάνουν αναλυτικές περιγραφές και αφηγήσεις, ενσωματώνοντας υπο-θέματα, αναπτύσσοντας συγκεκριμένα σημεία και ολοκληρώνοντας με ένα κατάλληλο συμπέρασμα.
- 06. Να χρησιμοποιήσουν σημειώσεις από διαλέξεις ή από άλλα γραπτά κείμενα για να γράψουν ένα σύντομο δοκίμιο με συνοχή και συνεκτικότητα.
- 07. Να διατυπώσουν την άποψή τους πάνω σε ένα ζήτημα και να την τεκμηριώσουν, να την αιτιολογήσουν, να συμπαραταχθούν με την γνώμη άλλου (π.χ. του συντάκτη), να την υποστηρίξουν ή να την σχολιάσουν παραθέτοντας επιχειρήματα ή αντεπιχειρήματα.
- 08. Να αναφερθούν σε περιστατικά ή συνθήκες που προηγούνται ή έπονται του κειμένου που του προτείνεται ως ερέθισμα.
- 09. Να διευκρινίσουν ή να επεξηγήσουν μια διατύπωση, μια ιδέα, ένα επιμέρους θέμα.
- 10. Να κάνουν προβλέψεις, υποθέσεις ή να διατυπώσουν συμπέρασμα αναφορικά με το περιεχόμενο ενός κειμένου ή με το συγκεκριμένο του πλαίσιο.
- 11. Να κάνουν αναλυτική παρουσίαση του συσχετισμού πληροφοριών από διαφορετικές πηγές.
- 12. Να εκφράσουν τη βεβαιότητα ή την επιφύλαξή τους σχετικά με ένα θέμα, με ιδέες ή προτάσεις άλλων, σχετικά με αιτίες και συνέπειες ενός γεγονότος ή μιας κατάστασης.
- 13. Να διατυπώσουν την προσωπική τους εκτίμηση ή την ερμηνεία τους αναφορικά με καταστάσεις ή γεγονότα.
- 14. Να προβάλλουν ή να «διαφημίσουν» ένα προϊόν, τις δραστηριότητες ενός οργανισμού, μιας κοινωνικής ομάδας, κτλ.
- 15. Να αντιπαραβάλουν, τα πλεονεκτήματα και τα μειονεκτήματα διαφορετικών απόψεων ή προτάσεων άλλων.

16. Να διατυπώσουν πρόταση για τη λύση ενός προβλήματος και να την υποστηρίξουν αιτιολογώντας την.
17. Να δώσουν οδηγίες ενεργειών ή και να διατυπώσουν σχέδιο δράσης.

8.1.3 Κατανόηση Προφορικού Λόγου

Η Ενότητα αυτή ελέγχει, την κατανόηση προφορικού λόγου όπως και στο επίπεδο Γ1, με τη διαφορά ότι τα ακουστικά μηνύματα προέρχονται από μεγαλύτερη ποικιλία πηγών και κοινωνικών καταστάσεων, συχνά εμπλέκουν περισσότερους του ενός ή δύο ομιλητών και παρουσιάζουν ευρύτερη θεματική ποικιλία. Συχνά, οι συνθήκες πρόσληψης είναι όπως και σε πραγματικές περιστάσεις επικοινωνίας: δηλαδή, ακούγονται θόρυβοι από τον περιβάλλοντα χώρο, οι συνομιλητές υπερκαλύπτουν ο ένας τον άλλον ή μιλούν γρήγορα, κτλ. Η προφορά των ομιλητών ποικίλλει· δηλαδή, οι υποψήφιοι αναμένεται να κατανοούν γεωγραφικές και κοινωνικές γλωσσικές ποικιλίες της γλώσσας-στόχου.

Οι υποψήφιοι επιπέδου Γ2 καλούνται να παρακολουθήσουν κείμενα προφορικού λόγου (διαλέξεις, συνομιλίες και συζητήσεις προσωπικού ή δημόσιου χαρακτήρα, πολιτικές ομιλίες, κτλ.) και να κατανοήσουν τα επιμέρους νοήματα κειμένων (τα οποία σε αυτό πλέον το επίπεδο μπορεί να είναι σε επίσημη, σε καθημερινή γλώσσα ή ακόμη και σε αργκό). Λαμβάνοντας υπόψη το συγκεκριμένο πλαίσιο, τις λεξικογραμματικές επιλογές, αλλά και τα φωνολογικά χαρακτηριστικά του ομιλητή (επιτονισμό, τόνο φωνής, ύφος, κτλ.), οι υποψήφιοι καλούνται να επιτελέσουν ορισμένες δραστηριότητες, προκειμένου να δείξουν ότι αντιλαμβάνονται νοήματα, ρητά ή υπαινικτικά διατυπωμένα. Οι δραστηριότητες και τα ερωτήματα είναι γενικά πιο απαιτητικά από ό,τι στο επίπεδο Γ1, κυρίως ως προς τις νοητικές διεργασίες στις οποίες μοιραία η σύνθετη χρήση του λόγου υποβάλλουν τον υποψήφιο (π.χ. να συναγάγει κάποιο συμπέρασμα από τα όσα

λέγονται άμεσα ή έμμεσα).

Ειδικότερα, με αφορμή το άκουσμα προφορικού κειμένου ή αποσπάσμάτος του (σε επίσημη, σε καθημερινή γλώσσα ή σε αργκό), οι υποψήφιοι επιπέδου Γ2 θα κληθούν:

01. Να προσλάβουν το γενικό νόημα ή τη βασική ιδέα που πραγματεύεται το προφορικό κείμενο ή/και την επικοινωνιακή του αξία.
02. Να συναγάγουν τη στάση/θέση/γνώμη ενός ή περισσότερων ομιλητών (ακόμη και όταν δεν δηλώνεται ρητά ή δεν είναι προφανής).
03. Να διαγνώσουν το είδος του κειμένου, την πηγή του, το είδος της σχέσης μεταξύ συνομιλητών, τον τόπο στον οποίο βρίσκονται ή άλλα στοιχεία που αφορούν την επικοινωνιακή περίσταση.
04. Να κάνουν βασικές προβλέψεις, οι οποίες συνδέονται άμεσα με το κείμενο ή/και την περίσταση επικοινωνίας (π.χ. τι ακολουθεί το κείμενο ή πώς θα αντιδράσει ο ακροατής σε αυτό).
05. Να εντοπίσουν επιμέρους πληροφορίες για να τις αξιοποιήσουν, ώστε να εκτελέσουν μια συγκεκριμένη δραστηριότητα που προκύπτει από το κείμενο που άκουσαν, όπως π.χ. να λύσουν κάποιο πρόβλημα που τίθεται.
06. Να αξιολογήσουν ή να ταξινομήσουν πληροφορίες ενός κειμένου.
07. Να συσχετίσουν ή να αντιπαραθέσουν πληροφορίες που περιλαμβάνονται σ' ένα ή περισσότερα κείμενα.
08. Να κάνουν υποθέσεις για πληροφορίες ή απόψεις που αποσιωπώνται.
09. Να αποκαταστήσουν πληροφορίες, οι οποίες δεν ακούστηκαν (π.χ. λόγω εξωτερικού θορύβου ή μουσικής ή επειδή ειπώθηκαν ψιθυριστά).
10. Να εντοπίσουν την έννοια όρων ή την επεξήγηση σύνθετων εννοιών, σε διαλέξεις και παρουσιάσεις που χρησιμοποιούν πολλά στοιχεία της καθομιλουμένης, τοπικά χαρακτηριστικά ή άγνωστη /σύνθετη ορολογία.
11. Να κατανοήσουν συγκεκριμένες πληροφορίες σε δημόσιες ανακοινώσεις και συνομιλίες ακόμη και αν

δεν ακούγεται κάθε λέξη λόγω εξωτερικών θορύβων (π.χ. σε σιδηροδρομικό σταθμό, σε αεροδρόμιο, σε στάδιο αθλητικών εκδηλώσεων, σε εστιατόριο, κτλ.).

12. Να κατανοήσουν σύνθετες εξειδικευμένες πληροφορίες, όπως οδηγίες λειτουργίας, προδιαγραφές προϊόντων και υπηρεσιών, κτλ.

8.1.4. Παραγωγή Προφορικού Λόγου και Προφορική Διαμεσολάβηση

Η Ενότητα αυτή ελέγχει την προφορική παραγωγή και διαμεσολάβηση μέσω διαδραστικών δραστηριοτήτων και ολοκληρωμένης παρουσίασης ενός θέματος. Οι υποψήφιοι επιπέδου Γ2, καλούνται να δείξουν ότι έχουν την ικανότητα να μιλήσουν ή να συζητήσουν για ένα κοινωνικό ζήτημα και να ανταλλάξουν πληροφορίες σχετικά με αυτό με το συνομιλητή τους, παράγοντας λόγο με γραμματικά ορθό και επικοινωνιακά αποτελεσματικό τρόπο. Δηλαδή πειθαρχημένοι στους κανόνες της λειτουργίας του γλωσσικού συστήματος και στις συγκεκριμένες συνθήκες διαδραστικής επικοινωνίας. Επίσης, καλούνται να συζητήσουν για ένα θέμα με αφορμή ελληνικό κείμενο, τις πληροφορίες του οποίου πρέπει να μεταφέρουν στον συνομιλητή ή τους συνομιλητές τους.

Οι υποψήφιοι επιπέδου Γ2 θα κληθούν να χρησιμοποιήσουν τη γλώσσα για να εκτελέσουν τις εξής δραστηριότητες:

01. Να διατυπώσουν ή να επαναδιατυπώσουν επιχειρήματα, απόψεις, ιδέες, με τρόπο που είναι κατάλληλος για διαφορετικούς αποδέκτες, σε διαφορετικά συγκεκριμένα πλαίσια.
02. Να περιγράψουν με γλαφυρότητα καταστάσεις, σκηνές, συμβάντα, προσωπικές εμπειρίες σε συνεχή και συνεκτικό λόγο.
03. Να χρησιμοποιήσουν ιδιωματικές εκφράσεις αναγνωρίζοντας τη σημασία που έχει η χρήση τους σε συγκεκριμένες κοινωνικές περιστάσεις.

κριμένες κοινωνικές περιστάσεις.

04. Να επαναδιατυπώσουν σε επίσημη γλώσσα εκφράσεις καθημερινότητας, τις οποίες χρησιμοποίησε ο συνομιλητής τους και να μεταφέρουν όσα είπε εκείνος σε άλλο ακροατήριο, και το αντίθετο, (π.χ. να εξηγήσει κάτι σε παιδιά).
05. Να διατυπώσουν ή να αναπτύξουν και να αιτιολογήσουν μια άποψη, μια επιθυμία ή μια πρόθεσή τους.
06. Να προβάλουν ή να αναπτύξουν, μια ιδέα ή ένα επιχείρημα.
07. Να συμπαραταχθούν με την άποψη άλλου ή να υποστηρίξουν το επιχείρημα άλλου ομιλητή.
08. Να αντιπαρατεθούν με άποψη άλλου συνομιλητή, εκφράζοντας τη διαφωνία του.
09. Να κάνουν δημόσια ανακοίνωση για κάποιο θέμα με ευχέρεια χρησιμοποιώντας το ανάλογο ύφος και λόγο, ώστε να μεταδώσουν αποτελεσματικά τις πληροφορίες στο ακροατήριο.
10. Να παρουσιάσουν ένα σύνθετο θέμα σε ακροατήριο το οποίο δεν είναι εξοικειωμένο με αυτό προσαρμόζοντας το λόγο τους ανάλογα για να ικανοποιήσει τις ανάγκες της συγκεκριμένης κοινωνικής περίπτωσης.
11. Να διορθώσουν την ανακρίβεια που διατύπωσαν κάποιος.
12. Να διαμεσολαβήσουν για την επίλυση ενός προβλήματος το οποίο προέκυψε με πειστικά επιχειρήματα.
13. Να παρουσιάσουν και να αναπτύξουν πλευρές ενός ζητήματος ή προβλήματος.
14. Να διατυπώσουν υποθέσεις ή πιθανά «σενάρια» σχετικά με μια κατάσταση ή με την εξέλιξή της, με τα εμπλεκόμενα πρόσωπα, με τις πράξεις τους, κτλ.
15. Να διατυπώσουν επιφυλάξεις σχετικά με ιδέες ή προτάσεις άλλων, σχετικά με αιτίες και συνέπειες από την έκβαση μιας κατάστασης.
16. Να αντιπαραβάλουν τα πλεονεκτήματα και τα μειονεκτήματα διαφορετικών προτάσεων.
17. Να διατυπώσουν πρόταση, για τη λύση ενός προβλήματος και να την υποστηρίξουν αιτιολογώντας την.
18. Να δώσουν οδηγίες ενεργειών ή /και να διατυπώσουν

σχέδιο δράσης.

19. Να συνοψίσουν, το περιεχόμενο ενός γραπτού ή προφορικού κειμένου, συνομιλίας, κτλ. από την ελληνική ή την ξένη γλώσσα.
20. Να διατυπώσουν μια κοινή απόφαση ή ένα κοινό συμπέρασμα πάνω σε ένα ζήτημα ή σχέδιο δράσης.
21. Να χρησιμοποιήσουν τις κατάλληλες φράσεις και στρατηγικές επικοινωνίας προκειμένου να παραχωρήσουν τον λόγο σε συνομιλητή τους ή να πάρουν το λόγο (και να τον διατηρήσουν), να παρέμβουν στην κουβέντα, να κερδίσουν χρόνο ενώ σκέφτονται ή να δηλώσουν ολοκλήρωση της παρέμβασής τους.
22. Να διατυπώσουν ιεραρχημένες σκέψεις επάνω σε ένα ζήτημα που θέτει ο συνομιλητής τους.
23. Να παρέμβουν σε συζητήσεις επάνω σε κοινωνικά ζητήματα, χρησιμοποιώντας σαφή επιχειρήματα και γλώσσα επίσημη ή ανεπίσημη ανάλογα με την επικοινωνιακή κατάσταση, χρησιμοποιώντας επίσης, όταν χρειάζεται, χιούμορ, λόγο συναισθηματικό, υπαινικτικό, κτλ.
24. Να παρουσιάσουν με σαφήνεια ένα ζήτημα ή ένα πρόβλημα, αναφέροντας τα υπέρ και τα κατά, εκφράζοντας και τη δική του άποψη γι' αυτό.
25. Να περιγράψουν με λεπτομέρειες και σαφήνεια τη διεξαγωγή μιας διαδικασίας.
26. Να ανταλλάξουν σύνθετες πληροφορίες και συμβουλές γύρω από ζητήματα που σχετίζονται με τον κοινωνικό χώρο στον οποίο κινείται.
27. Να συνθέσουν πληροφορίες και στοιχεία από διάφορες πηγές με στόχο τον επαναπροσδιορισμό ενός προβλήματος.
28. Διεξάγοντας επίσημη συνομιλία, προσωπικό διάλογο ή μια συνέντευξη, να θέσουν ερωτήματα με σκοπό να συλλέξουν πληροφορίες για συγκεκριμένο ζήτημα ή πρόσωπο ή να διευκρινίσουν πληροφορίες.

8.2 Λοιπές προδιαγραφές της εξέτασης

Ως προς την κατανομή της βαθμολογίας στην εξέταση επιπέδου Γ2, όπως συμβαίνει σε όλα τα άλλα (μη διαβαθμισμένα) όργανα μέτρησης του ΚΠΓ, η μέγιστη βαθμολογία για το σύνολο της εξέτασης είναι 100 και η «βάση» τοποθετείται στο 60. Για να γίνει, ωστόσο, η άθροιση της βαθμολογίας των επιμέρους ενότητων και να βγει η συνολική βαθμολογία, απαιτείται να εξασφαλίσει ο εκάστοτε υποψήφιος το 30% της μέγιστης βαθμολογίας της κάθε ενότητας. Η **κατανομή των ερωτημάτων**, της **βαθμολογίας** και του **χρόνου** στις ενότητες της εξέτασης επιπέδου Β2 καθώς και η **έκταση κειμένων** σε αριθμό λέξεων ορίζεται ως εξής:

- **Ενότητα 1** (Κατανόηση γραπτού λόγου και γλωσσική επίγνωση)
Τα 60 ερωτήματα της ενότητας αυτής είναι δύο κατηγοριών. Η πρώτη περιλαμβάνει 50 ερωτήματα επιλογής και η δεύτερη περιλαμβάνει 10 ερωτήματα συμπλήρωσης. Τα 60 αυτά ερωτήματα της πρώτης ενότητας αντιστοιχούν σε 25 μονάδες, επί συνόλου 100. Αυτό επιτυγχάνεται πολλαπλασιάζοντας τα 50 πρώτα ερωτήματα επιλογής με το συντελεστή 0,4 και τα 10 υπόλοιπα ερωτήματα συμπλήρωσης με το συντελεστή 0,5. Ένα κείμενο μπορεί να είναι πολύ σύντομο ή να είναι εκτενές. Ωστόσο, δεν μπορεί, να υπερβαίνει τις 1000 λέξεις στην ενότητα αυτή, όπου η έκταση των κειμένων είναι 1500-2500 λέξεις συνολικά. Η διάρκεια της εξέτασης είναι 80 λεπτά της ώρας.
- **Ενότητα 2** (Παραγωγή γραπτού λόγου)
Περιλαμβάνει 2 δοκιμασίες εκ των οποίων η μία ζητά από τον υποψήφιο να γράψει κείμενο ως περιληψη ή σε απάντηση ενός άλλου σχετικά μακροσκελούς κειμένου στην ξένη γλώσσα. Η δεύτερη του ζητά να λειτουργήσει διαμεσολαβητικά, δηλαδή να γράψει ένα κείμενο στην ξένη γλώσσα περιλαμβάνοντας πληροφορίες από ένα κείμενο ερέθισμα στην ελληνική.

νική γλώσσα. Οι 30 μονάδες αυτής της ενότητας κατανέμονται ισόποσα στην πρώτη και τη δεύτερη δοκιμασία. Η διάρκεια της εξέτασης είναι 100 λεπτά της ώρας και η έκταση των κειμένων 450-550 λέξεις.

- **Ενότητα 3** (Κατανόηση προφορικού λόγου)
Περιλαμβάνει 25 ερωτήματα που εξασφαλίζουν τις 25 μονάδες της συνολικής βαθμολογίας, γεγονός το οποίο φανερώνει πως στην ενότητα αυτή, λόγω της φύσης της εξέτασης, κάθε σωστή απάντηση εξασφαλίζει μία ολόκληρη μονάδα. Τα 25 ερωτήματα υποδιαιρούνται (όπως στην περίπτωση της πρώτης ενότητας) σε δύο κατηγορίες. Η πρώτη περιλαμβάνει 20 ερωτήματα επιλογής και η δεύτερη 5 ερωτήματα συμπλήρωσης. Η έκταση των κειμένων της ενότητας αυτής δεν είναι εύκολο να προδιαγραφεί, επειδή όλα ή ορισμένα από τα κείμενα είναι αυθεντικά. Δεδομένου, όμως, του περιορισμού της χρονικής διάρκειας της εξέτασης, η οποία διαρκεί 25 λεπτά της ώρας. Με βάση τον διαθέσιμο χρόνο, υπολογίζεται τα κείμενα να είναι συνολικά 700-1000 λέξεις.
- **Ενότητα 4** (Παραγωγή προφορικού λόγου)
Περιλαμβάνει σύνολο 3 δοκιμασιών, κατά τις οποίες οι εξεταστές θέτουν στους εξεταζόμενους έναν αριθμό από ερωτήματα και ο αριθμός των λέξεων τον οποίο παράγουν δεν μπορεί να προδιαγραφεί. Η πρώτη δοκιμασία ζητά από τον υποψήφιο να συνομιλήσει με τον εξεταστή, ενώ οι άλλες δύο να συζητήσουν μεταξύ τους οι υποψήφιοι. Η δεύτερη τους ζητά να κάνουν μία συνθετική παρουσίαση, ενώ η τρίτη να λειτουργήσουν διαμεσολαβητικά, δηλαδή να αποδώ-

σουν πληροφορίες από τα ελληνικά στην ξένη γλώσσα. Διευκρινίζεται πως κάθε κείμενο ερέθισμα (είτε στην ελληνική είτε στην αγγλική γλώσσα) δεν πρέπει να ξεπερνά τις 100-200 λέξεις. Η διάρκεια της εξέτασης είναι μισή ώρα ανά ζεύγος υποψηφίων (15 λεπτά για κάθε υποψήφιο), ενώ η έκταση των απαντήσεων που αναμένεται να παραγάγουν οι υποψήφιοι δεν μπορεί να μετρηθεί.

Οι πιο πάνω προδιαγραφές της εξέτασης παρουσιάζονται με τη μορφή πίνακα στις «Συνοπτικές προδιαγραφές των εξετάσεων όλων των επιπέδων».

8.3 Είδη κειμένων προς κατανόηση ή παραγωγή και τυπολογία δοκιμασιών

Ανάμεσα στα είδη κειμένων για την εξέταση κατανόησης γραπτού και προφορικού λόγου περιλαμβάνονται εξειδικευμένα κείμενα, τα οποία δεν περιλαμβάνονται σε εξέταση χαμηλότερων επιπέδων, καθώς επίσης και νομικά κείμενα. Μια άλλη διαφορά είναι πως σε αυτό το επίπεδο δίνονται και αποσπάσματα λογοτεχνικού και επιστημονικού κειμένου, χωρίς όμως να απαιτούνται εξειδικευμένες γνώσεις. Τα κείμενα προς παραγωγή είναι παρόμοια με αυτά που δίνονται στο επίπεδο Γ1 με τη διαφορά ότι μπορεί να είναι πιο σύνθετα και απαιτητικά ως προς τις ιδέες και τα ζητήματα που πραγματεύονται. Η τυπολογία δοκιμασιών είναι και αυτή ίδια με όλα τα άλλα επίπεδα και οι τύποι δοκιμασιών χωρίζονται σε τρεις γενικές κατηγορίες όπως και στα άλλα επίπεδα.





9. ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΤΙΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ

Όλες οι απαραίτητες πληροφορίες για την προκήρυξη των εξετάσεων, το πρόγραμμα διεξαγωγής, τον τρόπο συμμετοχής, τις προθεσμίες υποβολής των αιτήσεων, τα απαραίτητα δικαιολογητικά αλλά και ότι χρειάζεται να γνωρίζει κάθε ενδιαφερόμενος δίνονται από:

- Την ιστοσελίδα του Υπ.Ε.Π.Θ. www.kpg.ypepth.gr
- Τις Διευθ/νσεις και Γραφεία Β/θμιας Εκπ/σης της χώρας
- Την αρμόδια υπηρεσία του Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων

Δ/νση Πιστοποίησης της Γνώσης Ξένων Γλωσσών
Ανδρέα Παπανδρέου 37, 15180, Μαρούσι

Τμήμα Α' Διοικητικής Στήριξης

Τηλ.: 210-3442108, 210-3443145,
210-3442103, 210-3443122

Fax: 210-3443127

E-mail: t3pxg1@ypepth.gr

Τμήμα Β' Οικονομικής Διαχείρισης

Τηλ.: 210-3443252, 210-3443256,
210-3443261

Fax: 210-3443127

E-mail: t3pxg2@ypepth.gr